



**JAFFNA HINDU COLLEGE  
OLD BOYS' ASSOCIATION OF AUSTRALIA,  
VICTORIA**

**காசு மழை 2018  
GHANA MAZHAI**



# Ken Tower Park Road



+94 76 59 00 001  
+94 76 59 00 002  
+94 76 59 00 003  
+94 76 59 00 004

3 & 4 BEDROOM LUXURY APARTMENTS  
**LKR 30 MILLION UPWARDS**

No.16, Goonathilake Avenue,  
(Off Park Road) Colombo 05.

 **Ken Tower**

No.10, Vajira Road, Colombo 04, Sri Lanka.  
Tel: +94 112 593 280, +94 112 501 216  
Fax: +94 112 362 655  
Email: [info@kentower.lk](mailto:info@kentower.lk)

[www.kentower.lk](http://www.kentower.lk)



Parking



Gymnasium



Meeting  
Spaces



Infinity Pool



24 Hour  
Surveillance



Centralized gas  
systems



Visitor's Lobby



Timber  
Flooring



THE BIZ  
WINNER  
2017  
BUSINESS EXCELLENCE CERTIFICATE



MEMBER  
INTERNATIONAL  
CHAMBER OF  
COMMERCE



Gold Award  
New York 2016

## கல்லூர் கீதம்

வாழிய யாழ்நகர் இந்துக் கல்லூர்  
வையகம் புகழ்ந்திட என்ஜம்

வாழிய யாழ்நகர் இந்துக் கல்லூர்  
வையகம் புகழ்ந்திட என்ஜம்

இலங்கை மனித்திரு நாட்டினில் என்கும்  
இந்து மதத்தவர் உள்ளம்

இலங்கீடும் ஒருபெரும் கலையகம் இதுவே  
இளைஞர்கள் உள மகிழ்ந்திதன்ஜம்

கலையயில் கழகமும் இதுவே -பல  
கலையல் கழகமும் இதுவே -தமிழர்  
தலைநீர் கழகமும் இதுவே  
தலைநீர் கழகமும் இதுவே.

### Tonight's Programme - 11.08.2018

- 6:00 pm - Lighting of Traditional Oil Lamp  
6:10 pm - College Song & Australian National Anthem  
6:15 pm - Welcome Speech by President Mr.T.Athavan  
6:20 pm - Welcome Dance by Students of Bharatha Kalanjali Dance School  
6:25 pm - Address by Chief Guest Mr.T. Arulanantham  
6:30 pm - Live Music Programme  
    "Ghana Mazhai 2018" - Part I  
    By MANI & BAND from South India  
    Playback Singers Ms. Pooja, Mr. Nikhil & Mr. Diwakar  
7:50 pm - Recognition of Sponsors and the Music Group  
8:00 pm - Dinner  
8:45 pm - Live Music Programme  
    "Ghana Mazhai 2018" - Part II  
10:30 pm- Vote of Thanks  
    By Secretary Mr.S.Sriskanthalaban  
11:10 pm- Raffle Draw  
11:30 pm- Conclusion

யாழ் இந்துக் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கம் - அவுஸ்திரேலியா  
**JAFFNA HINDU COLLEGE OLD BOYS ASSOCIATION OF AUSTRALIA,  
VICTORIA (INC)**

Registered Address: 58A Lakefield Drive, Ferntree Gully, Vic 3056

Postal Address: 9, Fraser Court, Cranbourne North, Vic 3977, Australia

Incorporated Association - Registration No.: A0035084J

[www.jhcobamelbourne.org.au](http://www.jhcobamelbourne.org.au)



**President**

T.Athavan

**Vice President**

S.Vijekumar

**Secretary**

S.Sriskanthalaban

**Asst. Secretary**

K.Sivasuthan

**Treasurer**

N.Prabaharan

**Asst. Treasurer**

T.Thevakumar

**Social Secretary**

A.Noyel

**Sports Secretary**

T.Suganthan

**Editor**

P.Prabakaran

**Committee**

**Members**

T.Sriharan

C.Srinanthakumar

K.Sathiyalingam

T.Satheeshkumar

G.Partheepan

L.Ketharasarma

**Co-opted**

**Committee**

**Members**

K.Gowritharan

K.Balasubramaniam

M.Saseekaran

J.Jeyakanthan

N.Segar



It is my great pleasure and privilege to welcome you this evening to Ghana Mazhai 2018, together with all the committee members of Jaffna Hindu College Old Boys Association of Australia, Victoria.

Over 125 years Jaffna Hindu College has been contributing to the Tamil community in Sri Lanka by not only providing excellent education, but also preserving and nurturing our traditions and culture. Many talented individuals from Jaffna Hindu College have been contributing in academic, sports, arts and various professions in our homeland and around the world.

Ghana Mazhai, a fund-raising event held annually to promote the quality of education for kids in the North and East of Sri Lanka and to improve the standard of education at Jaffna Hindu College. This event also provides a platform for all old boys of Jaffna Hindu College, their families and friends to meet and cherish unforgettable memories of their evergreen school days and to know the progress of the school.

I take this opportunity to remember our highly respected past principal, teacher and an old boy Late Mr. S. Ponnambalam. Though he is not with us now, he would live in the hearts of JHC community forever. He had contributed immensely for the development of school and improvement of student education during his time at Jaffna Hindu College, particularly during late 80s.

I would also like to mention our founder president Late Mr. T. Skandakumar who worked hard to establish our JHC OBA Victoria. It is his initiation and vision allowed our OBA to grow and stage successful events like this annually for many years.

It is vital to prepare our students to capitalize the opportunities of the emerging new industries. Hence, JHC OBA Victoria undertakes an initiative to contribute to a new Student Guidance Centre at Jaffna Hindu College. This guidance centre will provide the support in choosing the right career paths, higher education and counselling services to cope with the psychological and social challenges that they face both in and out of the school. We believe, it is a timely and important need in Jaffna and many students will benefit from this service.

It is also my pleasure to inform you tonight that JHC OBA Victoria extended our support to underprivileged schools in the East of our homeland. Under this project, we are undertaking to support the literacy development of students from twelve schools in Batticola West with the aim to reduce the number of students dropped out of school as they struggle in keeping up with the expected standard. The project is executed under direct responsibility of the Director of Zonal Education and monitored by ZOA International and World Vision.

All these achievements by JHC OBA Victoria would not have been possible without the support of each and every one of you. I take this opportunity to thank all old boys, families and friends and the kind-hearted supporters for our great cause and a grand success of Ghana Mazhai 2018.

Finally, on behalf of committee members, I would like to thank you all for your presence tonight for Ghana Mazhai 2018 and hope you all have a pleasant and enjoyable evening.

Athavan Thangarajah

President



# OUR SPECIALITIES INCLUDE



- ▶ Anniversary
- ▶ Birthday party
- ▶ Christmas party
- ▶ Corporate events
- ▶ Engagement party
- ▶ Farewell party
- ▶ Festival celebrations
- ▶ Halloween party
- ▶ Holly communion
- ▶ Home function
- ▶ House warming
- ▶ Inaugurations
- ▶ Musical Events
- ▶ Invitation
- ▶ Makeover
- ▶ Stylist
- ▶ Magic Moments
- ▶ Wedding Procession
- ▶ Puberty Ceremony
- ▶ Getti Melam
- ▶ Desi Affairs
- ▶ Suvaiyil Sapida Vanga
- ▶ Royal Heritage
- ▶ Kids Party
- ▶ Kitty Party
- ▶ Marriage Ceremony
- ▶ Naming Ceremony
- ▶ New Born Party
- ▶ Pre Wedding Events
- ▶ Product Launches
- ▶ Reunion Party
- ▶ Religious Events
- ▶ Theme Party
- ▶ Victory Celebrations



Contact Details:

Shop 4, 1/7 Langhorne Street Dandenong 3175  
FIXED LINE: 038 764 6852      MOBILE: 044 988 9522

EMAIL: [mathuraeventmanagers@hotmail.com](mailto:mathuraeventmanagers@hotmail.com)

[www.MathuraEventManagers.com](http://www.MathuraEventManagers.com)

## பிரதம விருந்தினர் வாழ்த்து!



யாழ்ப்பாணத்தில் தமிழும், சைவமும் தழைத்தோங்க நல்லைநகர் நாவலர் அன்று விதைத்த சிறுவிதை இன்று பெரு விருட்சமாக விரிந்து பரந்து நிழல் பரப்பி நிற்கின்றது. இந்நிழலில் குளிர்காய்ந்த மாணவர்கள் இன்று உலகெங்கும் பல்துறை விற்பன்னர்களாக அன்னைக்குப் புகழ் சேர்த்து வருகின்றனர். இவ்வகையில் விக்டோரியா பழைய மாணவர் சங்கத்தினர் தொடர்ச்சியாக இவ் இசை நிகழ்ச்சியை கடும் முயற்சியினாலும் அயராத உழைப்பினாலும் அரங்கேற்றி வருகின்றனர்.

இந்துவின் மைந்தர்களே உமக்கு எம் நல்லாசிகள்!

1951 தொடக்கம் ஏறக்குறைய அரை நூற்றாண்டு காலம் பல்லாயிரக்கணக்கான மாணவர்களையும் தன்னலமற்று சேவையாற்றிய ஆசிரியர்களையும் பாடசாலையுடன் இரண்டறக் கலந்த அதிபர்களையும் காணும்பேறு பெற்றவன் என்பதனால் உங்களைப் பாராட்டுவதற்கு தகுதியுடையவன்.

திரைகடல் ஓடியும் திரவியம்தேடு என்பதைக் கருத்திற்கொண்டு, இந்துவின் மைந்தர்கள் சென்ற இடமெல்லாம் செல்வம் சேர்த்து இந்து அன்னையின் பெயரால் பல்வேறு நிகழ்வுகளை நடாத்தி வருகின்றனர். இந்நிகழ்வும் அத்தகையதே.

எழுத்தறித்தவன் இறைவன் ஆவான் எனும் தத்துவத்தை மெய்ப்பட உணர்த்துபவர் எம் மாணவர்களே. இன்று போல் எதிர்வரும் காலங்களிலும் இத்தகைய நிகழ்வுகள் மிகச் சிறப்புற அமைய வேண்டும் என்று நாம் அனைவரும் உம்மை வாழ்த்துகின்றோம்.

“முயற்சி திருவினையாக்கும்”

“கற்க கசடறக் கற்றவை கற்றபின்  
நிற்க அதற்குத் தக”

தா. அருளானந்தம்  
ஓய்வுநிலை ஆசிரியர், பிரதி அதிபர்  
யாழ் இந்துக் கல்லூரி



# Raja Tasty Foods

Indian & Sri Lankan Foods

155c Cleeland st Dandenong Vic 3175

Ph : 97924817

Mob: 0431 328 105

**Eat in or Take Away**



**VISIT US FOR  
HOPPER NIGHT**

**ON SUNDAYS & WEDNESDAYS AFTER 4PM**

**LUNCH SPECIAL**

**11.00am - 2.00pm**

**\$7**

**Rice + 1 Meat  
+ 2 Vegies\***

**OPEN 6 DAYS A WEEK**

**Mon : Closed**

**Tue - Sun : 9am - 10pm**

**WE CATER FOR ALL FUNCTIONS**

FOR FURTHER DETAILS  
CALL US ON

**(03) 9792 4817**

**0431 328 105**

Designed By: PostNet Dandenong - (03) 8759 0538 | 0433123111



# JAFFNA HINDU COLLEGE

## யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரி

**S.Nimalan SLPS –I**

*B.A, M.A (Pb.Admin), PGDE*

*Principal*

E-Mail:principal@jhc.lk

யாழ்ப்பாணம்- இலங்கை

Jaffna – Sri Lanka

Phone/Fax: 021-2222431

Web page: www.jhc.lk



### PRINCIPAL'S MESSAGE

I am indeed very happy to give a message of felicitations to the Ghana Mazhai – 2018 to be conducted by the Jaffna Hindu College Old Boys Association of Australia, Victoria.

I take this opportunity to congratulate Jaffna Hindu College Old Boys Association Australia, Victoria for their felicitous naming of the function.

It is with great pleasure I wish to mention here that the Jaffna Hindu College Old Boys Association Melbourne made available the equipment needed by the Research and Development Unit at Jaffna Hindu College. It is also remarkable that they are prepared to undertake and fulfil some more projects in our College taking into consideration of the betterment of our students.

I undoubtedly believe that Ghana Mazhai celebration will be an advantage and good opportunity to the Jaffna Hindu College old boys in all over Victoria to meet together.

**All the best for a grand success of the function.**

**Satha Nimalan**

Principal

Jaffna Hindu College

# CAPITAL BLINDS

*Your local Window covering specialist*



**WE WILL BEAT ANY GENUINE QUOTE - DO NOT SIGN ANY CONTRACT UNTIL YOU SEE US!**



**WE SPECIALISE IN :**

- ✓ Curtains
- ✓ Pelmets
- ✓ Timber
- ✓ Sun Screens
- ✓ Plantation Shutters

- ✓ Swags
- ✓ Verticals
- ✓ Hollands
- ✓ Romans
- and much more...

**ALL AREAS 24/7**

**CALL NOW ON**

**1300 136 907**

**OR 0405 226 367**

**17/50A PRINCES HWY DOVETON**



யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரி பழையமாணவர் சங்கம் அவுஸ்திரேலியா

## Jaffna Hindu College Old Boys' Association of Australia

New South Wales Branch Incorporated (INC9880521)

PO BOX 166, Pendle Hill, NSW 2145 Australia

[www.jhcobasdney.org.au](http://www.jhcobasdney.org.au)

### **President**

Sivasamy Thanabalasingham

### **Vice President**

Sivabalasingam Rishikesan

### **Secretary**

Kanagasabapathy Kumanan

### **Treasurer**

Aravindhan Sivagurunathan

### **Asst. Secretary**

Thiyagarajah Srikan Dr

### **Asst. Treasurer**

Vivekanandarajah Carthigeyan

### **Social Secretary**

Velupillai Raviraj

### **Sports Secretary**

Viji Vijendra

### **Members:**

Thangarajah Janaraj

Ponnuthurai Jeyaruban

Paramanathan Manisegaran

Subramaniam Srisivaeaswaran

Sivanathan Uthayashankar

### **Patrons**

Mr S.Nimalan (Principal)

Mr S Ponnampalam

### **Vice Patron**

Mr T.Arulanantham



## SYDNEY JHC OBA MESSAGE

On behalf of Jaffna Hindu College Old Boys' Association Sydney, I am delighted to send our best wishes to our fellow old boys in Melbourne on the occasion of their annual musical concert 'Ghana Mazhai'.

JHC OBA Victoria has been successfully running this event for the past twenty years. We recognise the hard work and commitment it takes to stage such an event. Sydney OBA wishes to extend our congratulations to Victoria OBA executive committee on their achievement and we look forward to another successful Ghana Mazhai in 2018.

**We stand together.**

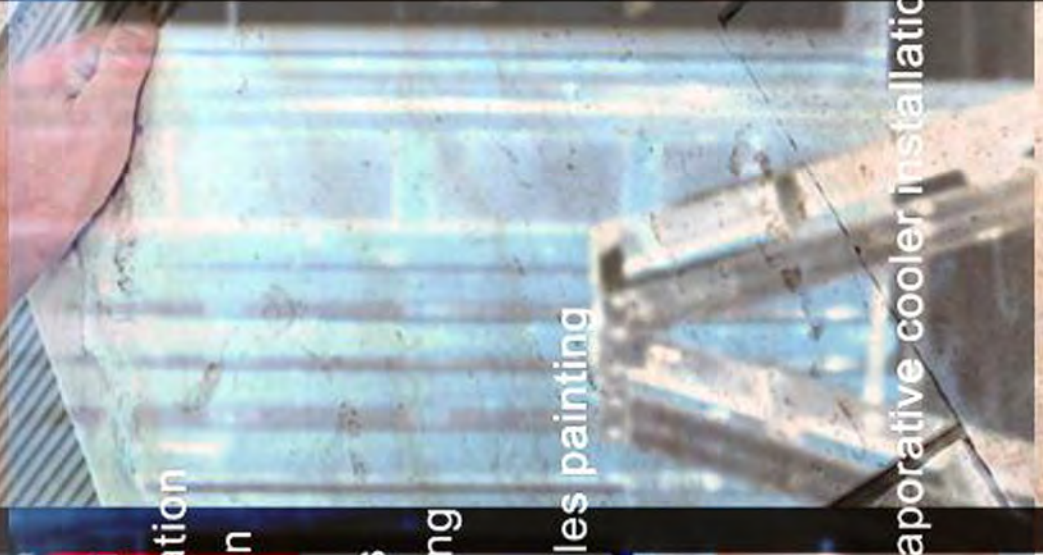
Siva Thanabalasingham  
President

# UPGRADE YOUR HOME

- House renovation
- Bath room renovation
- Kitchen renovation
- Carpentry
- Windows & Doors
- Pergolas & Decking
- Tiling
- Painting & Roof tiles painting
- Ceilings
- Plumbing work
- Welding work
- Brick work
- Duct Heater & Evaporative cooler installation

**SENTHOORAN**

Mobile: 0470 633 196



**KKS HOMES**  
MAINTENANCE & RENOVATIONS

ABN: 75809933288



# யாழ்ப்பாணம் இந்துக்கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கம் (ஐ.ஓ) Jaffna Hindu College Old Boys Association (UK)



EST 1987

## Patrons

Mr S K Manoharan  
Mr K Narendran  
Mr M Prabhakaran  
Mr S Senthilnathan  
Mr A Thiruketheeswaran



## UK JHC OBA Message

I usually write this message with great joy and pleasure, however this year the unexpected demise of our beloved and respected former principal Mr Ponnampalam has burdened my heart heavily. Therefore firstly I wish to convey my heartfelt condolences and deepest sympathies to his family on behalf of JHC OBA UK.

## President

Mr S Thevarajah

## Vice President

Mr C Nakeeran

## Secretary

Mr S Kirupakaran

## Assistant Secretary

Mr P Saimaruhan

## Treasurer

Mr S Umasuthan

## Assistant Treasurer

Mr K Girisanthan

## Committee Members

Mr A Karthik  
Mr S Navakaran  
Mr S Pirabakar  
Mr T Pirabaharan  
Mr T Pirabaharan  
Mr V Pratheeswaran  
Mr S Pretheeskumar  
Mr R Rameshkumar

## Hon Auditor:

Mr R Kalaiyalahan

I am very proud and indeed we were all very fortunate to have been educated at Jaffna Hindu College. The sound education, disciplined way of student life and deep rooted extra-curricular programmes that we engaged at JHC, has greatly contributed to the successful lives we are leading today. Our teachers not only taught us educational subjects but also they made us to be responsible individuals. As such our boys, wherever they are, always think beyond our alma mater and willingly support wider community and the needy.

Because of this inbuilt attribute in us, we share information and ideas for the betterment of our school and the wider community by bringing together our old boys scattered around the world. I am sure we will carry on this great tradition for years to come.

In particular it's a special bond that spans many years between Victoria and UK OBA. Over the years, we have been working together for our noble causes and common goals. By working together, we would harness our old boys' knowledge and expertise to further develop our school children and wider community back home.

It is a special privilege for me to send this message marking OBA Victoria's special occasion. My best wishes to the Ghana Mazhai annual dinner & musical night of JHC OBA Victoria, held in Melbourne, Australia.

**On behalf of JHC OBA (UK) I wish Ghana Mazhai 2018 a great success! and you all have a great & memorable evening!**

## Selvadurai Thevarajah

President  
JHC OBA (UK)

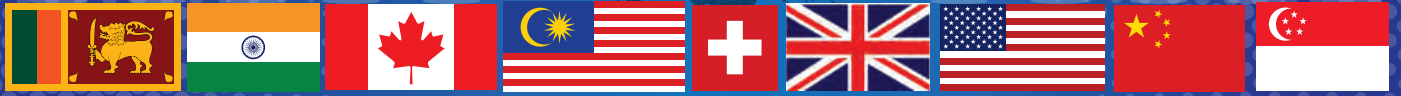
# Global Express®

Money Transfer

**03 9793 9498 / 03 9793 9219**  
**1/31 Pultney St, Dandenong VIC 3175**

**Send Money around the world..**

[www.globalexpressservice.com.au](http://www.globalexpressservice.com.au)



**Sri Lanka | India | Canada | Malaysia | Swiss | UK | USA | China | Singapore**



Registered with AUSTRAC

**Send money to your loved ones in minutes**

# Global Express®

Money Transfer



இலங்கை, இந்தியா, கனடா, மலேசியா, சுவிட்சர்லாந்து, ஐக்கிய இராச்சியம், அமெரிக்கா, சீனா, சிங்கப்பூர்  
உலகம் முழுவதும் பணம் அனுப்புவதில் உங்களுக்கு உதவி செய்வோம்.

**OPENING HOURS**  
Mon - Fri : 9am - 8pm  
Saturday : 9am - 7pm  
Sunday : 9am - 5pm

**Send Money around the world..**

**NO HIDDEN FEES | BEST RATES | FAST & RELIABLE | QUICK QUOTE**

**Sri Lanka | India | Canada | Malaysia | Swiss | UK | USA | China | Singapore**



சம்பத் வங்கி  
SampathBank

AUTHORISED  
AGENT





**யாழ் இந்துக் கல்லூரிச் சங்கம் – கனடா**  
**JAFFNA HINDU COLLEGE ASSOCIATION – CANADA**

(A REGISTERED NON-PROFIT ORGANIZATION ONT. CPN. # 916235)

P.O.Box 92074, RPO Bridlewood Mall, Scarborough, ON, M1W 3Y8

www.jaffnahinducanada.com or www.jhcacanada.com E-mail: info@jaffnahinducanada.com

www.jaffnahinducanada.com Email: info@jaffnahinducanada.com

**Patrons:**

Mr. Satha Nimalan  
(JHC Principal)  
Mr. Pon. Balendran  
Mr. S. Shanmugarajah  
Dr. Mohan Ratnasingam  
Mr. Nathan Sridharan

**BOARD OF DIRECTORS**

**President:**

R. Krishnanandan  
416-930-9119

**Vice President:**

S. Jeyananthasivam  
647-802-7482

**Secretary:**

K. Raveendra  
416-230-0360

**Asst. Secretary:**

P. Parthiban  
647-922-1432

**Treasurer:**

K. Kanagavaratha  
416-725-2041

**Asst. Treasurer:**

N. Vaikuntharasa  
647-990-5954

**Web Master:**

N. Panchalingam  
416-230-6019

**Directors:**

S. Kaneshapillai  
S. Kugathanan  
R. Mathiyalagan  
S. Mayooraan  
P. Murale  
S. Puvanenthirarajagh  
N. Ramesh  
B. Sayon  
J. Shanthypoosan  
G. Sivakumaran  
T. Suboshan  
S. Suthakaran  
S. Sutharsan  
S. Vilosan  
M. Wakisan

**Auditor:**

Logan Senathirasa



**Canada JHC OBA Message**

On behalf of Jaffna Hindu College Association Canada, I am glad to congratulate JHC OBA Victoria, Australia for organising “Ghana Mazhai”. I admire the dedication and determination of the JHC OBA Victoria in organising this successful event continuously for the past years.

As students of one of the pioneer Hindu institutions in Sri-Lanka we all shoulder the responsibility of enhancing our school by providing support in different ways. I would like to appreciate the efforts of JHC OBA Victoria in their contribution to their alma mater.

I would like to take this opportunity to congratulate JHC OBA Victoria on another successful evening of “Ghana Mazhai” and wish you success in all your future endeavours.

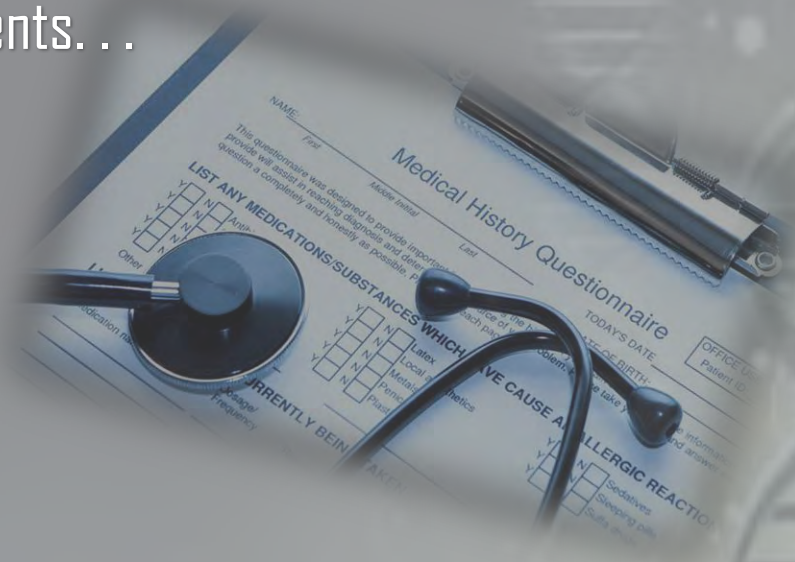
**Krishnanandan Ratnasingham**

President 2018

JHCA Canada

“கற்க கசடறக் கற்பவை கற்றபின் நிற்க அதற்குத் தக”

With best complements...



# S & S Medical Pty Ltd

**Contact:**

PO Box 5233,

Pinewood, VIC 3149

krishna1\_007@Hotmail.com



# யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரி Jaffna Hindu College

## பழைய மாணவர் சங்கம் OLD BOYS' ASSOCIATION

### Patrons:

Rev. Swami chidakashananda.  
(chinmaya mission)  
Dr. Aru Thirumurugan.  
Mr. E. Saravanapavan.  
Prof. K. Kugabalan.  
Mr. P. Maheswaran

### President:

Mr. S. Thaneskumar  
(Mobile: 077 366 2802)

### Secretary:

Dr. A. Jeyakumaran  
(Mobile: 077 371 5955)

### Treasurer:

Mr. C. Thamilanpan  
(Mobile: 077 249 7160)

### Vice Presidents:

Mr. Satha Nimalan (Principal)  
Dr. V. Yoheswaran  
Mr. T. Arunakirinathan  
Mr. S. Sivakumaran  
Eng. S. Vihirthan  
Dr. G. Rajeev

### Asst. Secretary:

Mr. T. Thavaruban

### Asst. Treasurer:

Mr. T. Sivarupan

### Editor:

Mr. P. Chandrakumar

### Committee Members:

Mr. G. Amaresh  
Mr. T. Ananth  
Mr. K. Anushan  
Mr. L. Dilipgumar  
Mr. A. Gajendran  
Mr. S. Harishankar  
Mr. S. Janakaruban  
Mr. M. Jotheeswaran  
Mr. T. Kovshikan  
Mr. T. Matheepan  
Mr. K. Pirakash  
Mr. M. Raveeswaran  
Mr. S. Ravishankar  
Mr. S. Rubathas  
Mr. P. Thayanathan  
Mr. N. Thileepan  
Mr. S. Thumishan  
Mr. Y. Vijith



### வாழ்த்துச் செய்தி

தூர தேசத்தினுள் வதியும் போது அதன் கலாச்சார வெள்ளத்தினுள் எம்மவர் கரைந்துவிடவில்லை என்பதையும், தனித்துவம் இழந்துவிடாமல் மிளிர்ந்து நிற்கிறோம் என்பதையும் கான மழை நிகழ்வு முரசரைகின்றது. கடந்த இருபது வருடங்களுக்கு மேலாக சிறப்பாக செயற்பட்டு வரும் யாழ் இந்துக் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கம் - விக்டோரியாவினால் இந்து அன்னை பெருமிதம் கொள்கிறார்.

“மக்கள் தாங்கள் உண்மையிலேயே விரும்புகின்ற ஏதோ ஒன்றை, தங்களுக்கு விருப்பமான மற்றும் தாங்கள் மதிக்கின்ற மக்களுடன் சேர்ந்து செய்வதில் தாங்கள் ஈடுபட்டிருக்கின்ற போது ஏற்படுகின்ற ஒரு உணர்வே மகிழ்ச்சி” என மகிழ்ச்சிக்கான வரையறை இன்று அறிஞர்களால் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டுள்ளது. இந்நிலையில் நின்று நோக்கும் போது “கான மழை” நிகழ்வு யாழ் இந்துக் கல்லூரி சமூகத்தினர் அனைவருக்கும் ஒருமித்த மகிழ்வு உணர்வை பரிசளிக்கிறது.

பல்வேறு சிறப்பம்சங்களை தன்னகத்தே கொண்டுள்ள யாழ் இந்துக் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கம் - விக்டோரியா ஏற்பாடு செய்துள்ள கான மழை நிகழ்வு சிறப்புற நிகழ்ந்தேற, எல்லாம் வல்ல இறைவனின் அருளாசிகளை வேண்டி வாழ்த்துவதில் பெருமையடைகின்றேன்.

“தமிழர் தலைநிமிர் கழகம் வாழியவே”

சு.தனேஸ்குமார்

தலைவர்

யாழ் இந்துக் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கம்

யாழ்ப்பாணம்

40, கல்லூரி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.  
40, College Road, Jaffna.

www.jhcobajaffna.com

President: president@jhcobajaffna.com

Secretary: secretary@jhcobajaffna.com

T. P. No.: 021 221 1665

Old Boys' Association  
Jaffna Hindu College  
Jaffna.



TM

# ACCENT

## ALUMINIUM WINDOWS & DOORS



Accent Windows and Doors is 100% Australian made & owned, and always will be. We are proud of our heritage and proven reputation as a leader in the aluminium door and window industry.

With more than 35 years experience in the design, manufacture, replacement and installation of aluminium windows and doors, we have seen trends change over time. One thing is constant: our commitment to service and quality, and ensuring our clients are 100% happy.

### OUR PRODUCTS HAVE BEEN FEATURED ON THE FOLLOWING SHOWS:

**Buying Blind** – Channel 9

**The Mentor** – Channel 7

**Selling Houses Australia**  
– Lifestyle Channel

**Deadline Design with Shayna Blaze**  
– Lifestyle Channel

**Love It Or List It Australia**  
– Lifestyle Channel



### WE SPECIALISE IN ALUMINIUM WINDOWS & DOORS FOR:

- New homes
- Renovations and full replacements
- Commercial and residential windows and doors
- Verandah and Alfresco enclosures
- Sashless windows, servery windows and bi-folds, bays and rakes, sliding windows, awning windows, sliding doors, stacker doors, bi-fold doors, hinged doors, french doors, security doors

## WHERE TO FIND US

**Head Office & Showroom:** 5 Diligent Drive, Bayswater North

**Display 1:** Home Ideas Centre, 1686 Princes Highway, Oakleigh East

**Display 2:** Home Innovations Display Centre, 111 Cranbourne Rd, Frankston

Contact us for a completely free and obligation free inspection, measure and quote.

Phone us on **9729 4088** or email [sales@accentwindows.com.au](mailto:sales@accentwindows.com.au)

[www.accentwindows.com.au](http://www.accentwindows.com.au)

We are members of the Australian Window Association, Window Energy Rating Scheme and the National Security Screen Association.





## யாழ்ப்பாணம் இந்துக்கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கம் -கொழும்பு Jaffna Hindu College Old Boy's Association -Colombo

---



**JHC OBA Colombo Message**

On behalf of the old boys of JHC OBA Colombo I have great pleasure in sending this congratulatory message to the members of JHC OBA Victoria while you celebrate the “GHANA MAZHAI 2018”.

It is high time that we old boys of JHC world over, rejuvenate with vigour, sincerity, commitment and vibrant enthusiasm for further development and for the unstinted glory of our Alma Mater, a premier institution in the country.

I take this opportunity to convey a message to Jaffna Hindu College Old boys (Association) world over that we have been entrusted with a magnificent task of placing our Alma Mater at a place not second to any one in every field of activity and which is not impossible if we all work in unity, creating a strong network.

**W.S. Kiruparatnam**

President

JHCOBA - Colombo

**15% DISCOUNT**  
On all Blinds

**FREE INSTALLATIONS**



## Window Covering

Protect your interiors & yourself!

☎ 0430 337 500 / 0426 598 500

✉ [info@gmbwithyou.com.au](mailto:info@gmbwithyou.com.au)

🌐 [www.gmbwithyou.com.au](http://www.gmbwithyou.com.au)

Unit 1/1 Rimfire Dr, Hallam VIC 3803



**GMB Window Coverings**

Perfect solution for your windows

## FACTORY DIRECT



An incredible selection of custom window coverings that reflect your personal style. The inspiration you've been looking for has arrived



**CALL NOW FOR FREE QUOTE**

**Ph: 1300 462 254**

[facebook.com/gmbwithyou](https://www.facebook.com/gmbwithyou)

## Our Products

- **Vertical Blinds -30%off**
- **Holland Blinds-30%**
- **Dual blinds -30%**
- **Venetian -10%**
  - a)Timber b)PVC c)Aluminium
- **Roman-35%**
  - a)beach blind b)Jamegan
  - c)Fabricated Roman
- **Curtains -30%**
  - a)Pitch pleated b)Pencil pleated
  - c)Eyelets d)Pocket
  - e)Spring d)Box pleated
- **Plantation Shutters -10%**
- **Double Vision Blinds**
- **Honey Comb Blinds**
- **Sungai Blinds**
- **Roller Shutters**
- **Awning**
- **Heading -25%**
  - a)Padded pelmets b)Blinds pelmets
  - c)Bonded pelmets d)Swags e)Valance
- **Fly Screen & Security Door-10%**

**We can beat any written quote**

☎ 1300 GMB BLINDS

✉ [info@gmbwithyou.com.au](mailto:info@gmbwithyou.com.au)

🌐 [www.gmbwithyou.com.au](http://www.gmbwithyou.com.au)



**GMB Window Coverings**



யாழ் இந்துக் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கம் அமெரிக்கா  
**JAFFNA HINDU COLLEGE ALUMNI ASSOCIATION USA.**

President:

Mr. Siva Jeevahan

Vice President:

Mr. Ravi Chellaiah

Secretary:

Mr. Raj Sugantharaj

Asst. Secretary:

Mr. K. Shankar

Treasurer:

Dr. V. Arulthas

Asst. Treasurer:

Mr. V. Vipushan

National Coordinators:

Mr. M Sivaruban

Dr. P. Subakeesan

Patrons:

Mr. K. Balakrishnan, MD

Mr. T. Sivanantharajah, MD

Mr. K. Umakanthan

Mr. S. Sivananthan



**USA JHC OBA Message**

It gives me great pleasure to send this message of felicitation to the Jaffna Hindu College Old Boys Association of Melbourne for successfully organizing the event "Ghana Mazhai" annually.

It certainly expresses your strength in unity and passion towards our alma mater.

Best wishes for continued success on this 2018 event and may you all have a joyful and enlightening experience.

**Siva Jeevahan**

President

JHCCOBA / USA

*"Learn perfectly all that you learn, and thereafter keep your conduct worthy of the learning"*

10 Rocky Hill Rd, Potomac, PA 08570, Contact: (301) 951-0000

DELIVER OR RECEIVE MONEY  
ANYWHERE IN THE WORLD...

TEL: 03 8774 4686

WWW.GALAXYMONEY.COM.AU



**GALAXY**  
INTERNATIONAL  
MONEY TRANSFER

153 CLEELAND STREET DANDENONG VIC 3175



SRI LANKA | INDIA | CANADA | MALAYSIA | SWISS | UK | USA | CHINA | SINGAPORE



**GALAXY**  
INTERNATIONAL  
MONEY TRANSFER

**SEND & RECEIVE MONEY  
FAST & SECURE  
IN OVER 100 COUNTRIES**

ශ්‍රී ලංකාවට සහ ලොව ඔනෑම රටකට  
මදුල් යැවීමේ විශ්වාසවන්තම සේවය  
තුරිතකතියில் நிறைந்த சேவை





## இதழாசிரியரின் பேனாவிலிருந்து. . .

மீண்டும் ஒருமுறை யாழ் இந்துக் கல்லூரி விக்டோரியா பழைய மாணவர் சங்க கிளையினால் வருடந்தோறும் வெளியிடப்படும் கானமழை 2018 மலரின் ஊடாக சந்திப்பதில் பெரு மகிழ்வுகொள்கிறேன். பல்வேறுதேசங்களிலும் பரந்துவாழும் யாழ் இந்துவின் மைந்தர்களின் ஆக்கங்கள், விக்டோரியா மாநில மாணவர்களின் அயராத உழைப்பு மற்றும் வெளியீட்டுக்குழுவின் கண்ணயராத இரவுகள், இன்று இந்த இதழின் மலர்ச்சிக்கு உறுதுணையாகவிருந்தது.

'வேற்றுமையில் ஒற்றுமை' எனும் கருப்பொருளில் இவ்விதழ் வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளதோடு கல்லூரி மாணவர்களிடையே கட்டுரைபோட்டியும் நடாத்தப்பட்டது. விசேடமாக இம்முறை பல்வேறு துறைகளில் புகழ்பூத்த கல்லூரி பழைய மாணவர்களிடம் இருந்து ஆக்கங்கள் கிடைக்கப்பெற்றுள்ளமையானது இம்மலரின் தரத்தினை மேலும் உயர்த்துவதோடு வரும் காலங்களிலும் அவர்களின் பங்களிப்புடன் சிறந்த மலர்கள் வெளிவரும் என்ற நம்பிக்கையினை ஊட்டுகின்றது.

கானமழை 2018 இதழானது பல்வேறு வகைப்பட்ட பயனுள்ள ஆக்கங்கள், வாழ்த்துச்செய்திகள், விளம்பரங்கள் என்பவற்றினைக்கொண்டு ஒரு முழுமையான படைப்பாக வெளிவருவதற்கு உதவிசெய்த அனைத்து உள்ளங்களிற்கும் வெளியீட்டுக் குழுசார்பாக மனமார்ந்த நன்றிகளைத் தெரிவித்துக்கொள்வதோடு இம்மலரினை எமது இணையத்தளமான [www.jhcobamelbourne.org.au](http://www.jhcobamelbourne.org.au) இல் தரவிறக்கிக் கொள்ளலாம் என்பதனையும் மகிழ்வுடன் தெரிவித்துக்கொள்கின்றேன்.

நன்றி

பொ.பிரபாகரன்

இதழாசிரியர்



**SPECIALISED IN  
ARCHITECTURAL  
DESIGNED HOMES**

**NEW HOMES - UNIT DEVELOPMENTS  
TOWN PLANING**

**(03) 9791 8000**  
**[www.instepdesignerhomes.com.au](http://www.instepdesignerhomes.com.au)**



**REGISTERED**  
Building Practitioner



## மைதானவெளி

ஒரு சராசரி ஐம்பது  
வயதுக்காரனின்  
தலையைப் போலப்  
புல்லும் தரையுமாய்  
பூண்டிருந்தது அந்த  
மைதானம்.  
இலுப்பம் பூ வாசத்தை  
இசைக்கும் காற்று  
குடுகுடுப்பைக்காரனாய்,  
அரச இலைகளில் ...

ஆவுரோஞ்சு கல்லாக  
எம் முதுகுகளுக்கு  
அமைந்தன அந்த  
மைதானத்தின் கட்டைமதிற்  
சுவர்கள்

இருள் தன் முந்தானையை  
நிலவுச் சனைக்குளியலுக்காக  
விரித்துப் போட்டிருந்த  
ஒரு முன்னிராப் பொழுது...

அங்கே  
மருத்துவரின்  
கொடுங்கோல் உத்தரவால்  
மருத்துவ நடையில்  
நான் .....

அந்த மைதான வெளி  
எத்தனை கனவுப் பயிர்களைக்  
கண்டிருக்கும்

தமது இலட்சிய மூட்டைகளை  
ஆறாம் ஆண்டில் புதிதாய்  
அனுமதி பெற்ற  
குருத்துக்களின்  
வேரிடுக்குகளில்  
உரமாய் கொட்டிய

தோட்டக்காரர்களாய்  
பெற்றோர்கள்.....

கணனியற்ற அந்தக்  
கால வெளியில்  
பொதுப் பரீட்சை முடிவுகளின்  
வரவுக்காய்  
அம்புப் படுக்கையில்  
தவமிருக்கும் அர்ச்சுனர்கள்

விளையாட்டுப்  
போட்டிகளில் கிளம்பிய  
புழுதிப் புயல்களில்  
சந்தனம் பூசியதும் அந்த  
சருகு வெளிதான் .....

தோல்வி உடுக்கடிக்கச்  
சாமியாடியதும் அந்த  
வைரவர் வளவுதான்

காலம் வெளி இரண்டும்  
இயற்கைச் சிறைக் கூடத்தின்  
கருணையே அற்ற

“அலுக்கோசுகள்”  
இதோ இதே  
இலுப்பம் பூ வாசத்தான்  
என் தந்தையின் தோளின்  
வியர்வைக் கசிவையும்  
அன்று அனுமதிபெற்ற

ஆறாம் ஆண்டு வகுப்பறையின்  
புழுதிமணத்தையும்  
அசை போடச் செய்கிறது

காலம் எவ்வளவு  
கருணையற்றது  
நிதர்சனத்தில் பின்னோக்கி  
நீள இயலாதெனில்  
நினைவுகள் மட்டும்  
எதற்கு மனப்பிரமிட்டில்  
“மம்மிகளாக”.....

காலமும் வெளியும்  
கைபிரியாத இயற்கை  
நியதியின்  
“இரணைகள்” ஆயின்  
வெளியில் அழிந்தகாட்சிகள்  
எதற்கு?

இறந்த காலமாய்,  
எண்ணத்திரட்சியாய்  
பாழும் சிந்தையில் பதிந்து  
கிடக்குது????

நினைவுகள் வேண்டாம்  
இனிமேல் அந்த நினைவுகள்  
வேண்டாம்  
எண்ணக் குதங்களை  
எரித்தே விடுகிறேன்.

எண்ணச் செட்டைகள்  
எல்லாம் உரித்தபின்  
போதும் இனிமேல்  
புறப்படலாமெனஎண்ணித்  
தேடினேன்  
என்னைத் தேடினேன்!!!

கண் கால் மூக்கென  
அத்தனை உறுப்பும் அங்கே  
இருந்தன  
நான் தான் அங்கே  
நனவிலியாயினேன்

நினைவுகள் கட்டிய  
நினைத்தின் குவியலா  
மனிதன்,?? அவனின் மானிட  
வாழ்வு

பற்றின் “மையினால்”  
பச பசப்பாக  
வெற்றுத் தாளில்  
விதியெனும் குழந்தை  
சிந்திய வண்ணச் சிதறலா???

சொல்லும்

ச.முருந்தன் 1995A/L



# INFINITY ACCOUNTING & FINANCIAL SERVICES

We cater for all your financial needs, call our friendly consultants today on (03) 9792 2772..

- BAS & IAS STATEMENTS
- HOME & INVESTMENT LOANS
- SELF MANAGED SUPER FUND
- COMMERCIAL FINANCE
- BUSINESS PLANNING & ADVICE
- FINANCIAL PLANNING
- INDIVIDUAL TAX RETURNS
- PROPERTY INVESTMENT
- BUSINESS TAX RETURNS

1/20 LANGHORNE STREET, DANDENONG VIC 3175

PHONE: (03) 9792 2722

**Make an appointment today!**

## தமிழ் பயில்வோம்



"மொழியாகி எங்கள் மூச்சான தமிழ்", "தமிழ் எங்கள் உயிருக்கு நேர்" இவையெல்லாம் உணர்வெழுச்சியோடு நாம் கூறுவதோடு நம் பிள்ளைகளுக்கும் சொல்லிக்கொடுக்கும் புகழ்பெற்ற கவி வரிகள். தமிழ் என்பது நம் மொழிமட்டுமல்ல. அது நம் வாழ்க்கை முறை, பண்பாடு, விழுமியங்கள், அடையாளம் எல்லாவற்றுக்குமான அடிப்படை. தமிழ் என்னும் மொழி இல்லாமல் தமிழர் என்னும் இனம் நிலைக்க முடியாது. இந்த நிலைப்பாட்டில் நின்றுகொண்டு, எங்கள் முதுசமாகிய தமிழை நம் பிள்ளைகளுக்குக்

கொடுக்கவேண்டும் எனும் ஆர்வத்தோடு அயராது முயன்றுகொண்டிருக்கின்ற பெற்றோர்களில் ஒருவனாக, சக பெற்றோர்களுக்காக எழுதுகின்ற கட்டுரைதான் இது. புலம்பெயர் தேசத்தில் பிள்ளைகளுக்குத் தமிழ் பயிற்றுவிப்பதில் உள்ள சவால்கள், நடைமுறைச் சிக்கல்களையும் அவற்றை எதிர்கொள்ள எடுக்கக்கூடிய சில வழிமுறைகளையும் அறிந்தவை மற்றும் அனுபத்தின் வழியாக உங்களோடு பகிர்ந்துகொள்ளலாம் என்று நினைக்கிறேன்.

தமிழே எமது, தாய்மொழியாகவும், முதன்மொழியாகவும் இருந்தது. நம்மிற் பலர் தமிழ் தவிர்ந்த இன்னொரு மொழியைப் பேசும், கேட்கும் வாய்ப்பையும் பெற்றிருக்கவில்லை. எம்மை சுற்றி இருந்தவர்கள் பேசிய மொழி தமிழ் மட்டுமே. இந்த சூழலில் வளர்ந்த எமக்குத் தமிழ் மொழி பேசும், புரியும் ஆற்றல் வந்தது இயல்பானதே. இவ்வாறான ஒரு சூழலில் வளர்ந்து, தமிழ்மொழிமூலம் கற்று, இன்று புலம்பெயர்ந்து வாழும் நாங்கள் கூட இப்போது தமிழில் எழுத சிரமப்படுகிறோம். நமது பணியிடத்தில் நாம் ஆங்கிலத்தில் பேசுகிறோம், எழுதுகிறோம். எமது கிரகிப்பு, வெளிப்பாடு, சிந்தனை எல்லாம் ஆங்கிலத்திலேதான் இருக்கின்றன. இச்சூழல் மாற்றம் தமிழ்ச் சூழலில் வளர்ந்த எமது மொழியாற்றலையே பாதிக்கிறபோது, இச்சூழலில் பிறந்து வளரும் நம் பிள்ளைகளின் தமிழ் அறிவினை எவ்வளவு பாதிக்கும் என்பதை உணர முடியும். காட்டில் வளரும் செடிகளுக்கு யாரும் நீரூற்றுவதில்லை. அவை வளமான சூழலில் வளர்கின்றன. பூத்தொட்டியில் வளரும் செடிக்கு அந்தச் சூழலை நாம் தான் உருவாக்கவேண்டும். நம் பிள்ளைகளுக்கான தமிழ்ச் சூழலையும் நாம் தான் உருவாக்கி கொடுக்கவேண்டும்.

பிள்ளைகள் நாம் சொல்பவற்றைவிட, செய்பவற்றைத்தான் அதிகம் கவனிக்கிறார்கள். நாம் பேசும் மொழியை அவர்கள் கவனிக்கிறார்கள். ஆனால் நாங்கள் பெரும்பாலும் கவனிப்பதில்லை. எம் தமிழில் ஆங்கில வார்த்தைகள் கலந்துவிட்டன. ஆங்கில சொற்களை வினைச்சொற்களாக பயன்படுத்துவது நம் வழமையாகிவிட்டது. கடைக்குப் போகிறேன் எனும் இயல்பான கூற்றை நாம் 'ஷாப்பிங்' போகிறேன் என்றுதான் சொல்லுகிறோம். காய்கறி வெட்டுகிறேன் எனும் வசனத்தை கட் பண்ணன், சொப் பண்ணன் என்றுதான் சொல்கிறோம். முழுக்க முழுக்கத் தமிழில் பேசும்போது சொற்கள், வாக்கிய அமைப்புகள், வேற்றுமை உருபுகள் எல்லாமே பிள்ளையின் மனதில் பதிந்துவிடுகிறது. தமிழ்ப்பள்ளியில் இருக்கும் சிலமணி நேரங்களில் இவை பதிவதை விட எம்முடன் இருக்கும் இயல்பான பலமணி நேரங்களில்தான் இவை மனதில் பதியும். அதற்காக வலிந்து கடுந்தமிழில் பேசி பிள்ளைகளைப் பயப்படுத்தச் சொல்லவில்லை. Appleஐ ஆப்பிள் என்று சொல்வதில் தவறில்லை. "தம்பி இங்கே வா, வந்து அமர்" என்று யாரும் எங்களை அழைத்ததில்லை. "தம்பி இஞ்ச வா, வந்திரு" என்று இயல்பாக அவரவர் வழக்கத்திற்கு ஏற்றபடி பேசிக்கொள்ளலாம்.



*With Best Compliments of...*

## Jacksons Road Dental Clinic

**Dr. Ranji Sriharan  
(BDS) ADE**

**Dr. Majuri Tharmarajah  
(BDS) ADE**

**Dr Ramiya Sriharan  
(BDS) ADE**



**98 Jacksons Road  
Noble Park North  
VIC 3174**

**Phone - 9795 6919**

**[www.jacksonsroaddentalclinic.com](http://www.jacksonsroaddentalclinic.com)**



பிள்ளைகள் ஆங்கிலத்தில் கதைத்தாலும் நாம் அவர்களோடு தமிழில் பேசலாம். அவர்கள் பெரும்பாலும் புரிந்துகொள்வார்கள். ஒரே விடயத்தை தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் எவ்வாறு சொல்வது என்று விளையாட்டுக்கள் மூலம் பயிலலாம். பிள்ளைகளின் உச்சரிப்பு, வசன அமைப்பு, சொந்தேர்வு தவறாக இருந்தால் ஒருபோதும் எள்ளி நகையாடாதீர்கள். இதுதான் பல பிள்ளைகள் தமிழில் பேசத்தயங்குவதற்கும், அறவே பேசாமல் தவிர்ப்பதற்கும் காரணமாகிவிடுகிறது. அவர்களை நாங்கள் ஊக்குவிக்கவேண்டும். அவர்களின் சின்னச்சின்ன முன்னேற்றங்களையும் கண்டுணர்ந்து பாராட்டவேண்டும்.

தமிழ்ப்போட்டிகள் பிள்ளைகளின் தமிழ் முயற்சிக்கு நல்லதொரு களத்தை அமைக்கின்றன. இந்தப்போட்டிகளுக்கான தயார்ப்படுத்தல்கள் பெற்றோரும் பிள்ளைகளும் தமிழில் ஆழமான உரையாடல்களை நிகழ்த்த வழிசமைக்கின்றன. வாய்மொழித்தொடர்பாடல் போன்ற போட்டிகள் தமிழ்க் கலந்துரையாடல்களுக்கான சிறந்த களமாக அமைகின்றன. இந்தப்போட்டிகளில் கிடைக்கும் பரிசுகளைவிட பங்கெடுப்பதே ஒரு சிறந்த பரிசுதான். தம்மையொத்த பிள்ளைகள் தமிழில் பேசுவதையும், கவிதைகளை ஒப்பிப்பதையும் பார்க்கும் பிள்ளைகளின் மனதில், இது நாமும் பேசக்கூடிய மொழி எனும் உணர்வு ஏற்பட வாய்ப்புள்ளது. ஆனால் போட்டி முடிந்தபிறகு, தொடர்ச்சியாக அந்த ஆர்வத்தைத் தக்கவைத்துக்கொள்வது பெற்றோர்களின் கைகளில்தான் இருக்கிறது.

எமது பண்பாட்டு, மரபுகளைப் பிள்ளைகளுக்குக் காட்ட நாம் பொங்கல், ஆடிக் கூழ், கோவில் திருவிழாக்கள் என்பவற்றை கொண்டாடுகிறோம். இந்த விழாக்களில் நாம் பாரம்பரிய உடைகளை அணிந்துகொள்கிறோம். விழா முடிந்தபிறகு உடைகளைப் போலவே மொழியையும் மாற்றிவிடுகிறோம். தமிழ்மொழி நாம் நாளாந்தம் பேசக்கூடிய ஒரு மொழியல்ல, அது பெற்றோரைச் சமாளிக்க மட்டுமே அவசியம் என்றொரு எண்ணம் நம் பிள்ளைகளிடையே இருக்கிறது. அவர்கள் பள்ளியில் பயிலும் பிற மொழிகளில் காட்டும் ஆர்வம் தமிழ்மொழியில் இல்லாமைக்கு இதுவும் ஒரு காரணம். நாம் இயன்றவரை தாயகத்திற்கு சென்று, அங்குள்ள உறவுகளோடு இயல்பாகப் பழகி, தமிழ்பேசி, விளையாடி மகிழும் வாய்ப்பை நம் பிள்ளைகளுக்கு வழங்கவேண்டும். நாம் சுற்றுலாப்பயணிகளாக, வெளிநாட்டவர்களாகச் செல்லாமல், சொந்த ஊர்களுக்கு செல்பவர்களாகச் சென்றால் நம் பிள்ளைகளும் அந்த மண்ணை, மொழியை அதனோடுள்ள பிணைப்பைப் புரிந்துகொள்வார்கள். அப்பயணங்கள் செலவல்ல, நம் சந்ததிகளுக்காக நாம் செய்யும் முதலீடு.

ஒரு மொழியின் பெருமையை, அதைப் படிப்பதன்மூலம், வரலாற்றை அறிந்துகொள்வதன் மூலம், சுய தேடலின்மூலம்தான் உணர்ந்துகொள்ளலாமே தவிர, அது பெருமையானது என்று கூறுவதால் மட்டும் உணரமுடியாது. நாம் செய்ய வேண்டியதெல்லாம் நம் பிள்ளைகளுக்கு தமிழ் மொழியை அறிமுகம் செய்வதும், அதன் மீதான ஆர்வம் வரக்கூடிய வாய்ப்புகளையும் சூழலையும் உருவாக்கித்தருவதும் தான். எத்தனை சறுக்கல்கள் வந்தாலும் இது தேவையான பயணம்; சுயம் தொலையாதிருக்க நாம் செய்யவேண்டிய பயணம். அயராது; சுவை குன்றாது தொடர்வோம்.

-இ. கேதாரசர்மா, 2003 A/L



## **Confident Students Stand Out!**

### **Speech and Drama, Effective Communication and Presentation Skills Classes**

*“Communication – the human connection –  
is the key to personal and career success” Paul J Meyer*

Evidence based individualised programs are made up of a range of drama, voice, communication and presentation skills activities to improve self-confidence, engage and inspire.

Classes are catered for Primary and Secondary school students. Individual and shared classes are available.

Students can enter and are prepared for eisteddfods and examinations through Trinity College London and Australian Speech and Communication Association(ASCA.)

**Andrea Crawford** is an

- Experienced Teacher (VIT registered)
- Adjudicator (Tasmania, South Australia, Victoria, New South Wales, Queensland and Sri Lanka)
- Examiner for Australian Speech and Communication Association(ASCA.)

**Location: Aspendale (Home Studio)**

**Contact: Andrea Crawford on 0400 069 983**

# Deep & Meaningful Events



Contact us on 0432 086 102

Or Find us on Facebook

[www.facebook.com/deepandmeaningfulevents](http://www.facebook.com/deepandmeaningfulevents)



## VALIDEK ENTERPRISES PTY LTD

Business Means Quality & On Time



Director : Nadarajah Shatheeshkumaran

13 Century Drive, Braeside VIC3195; Ph: (03) 9580 1542; Fax: (03) 9580 1543

**With Best Compliments  
from**

**Nadanalaya Academy  
of Indian Classical Dance**



**46, Simpson Drive, Dandenong  
Vic 3175, Australia.  
Tel.: 9792 4296 Fax : 9792 4276**



**With Best Compliments From**

**OAM ELECTRICS**

*Your Safety Our Service*



**Mob. : 0408966200**

**Industrial  
Commercial  
Domestic  
Installation & Maintenance**

REC: 11588

**46, Simpson Drive, Dandenong  
Vic 3175, Australia.  
Tel. : 9792 4296 Fax : 9792 4276  
Email : oamelectrics@hotmail.com**



## Reminiscences of an Old boy

What makes a good teacher? Is a question worth reflecting upon. For me, the best answer was given by one whose name, unfortunately, I don't remember. "He is one, after meeting whom, you don't see the world the same way again" Narendra was an intelligent young man. He had the best of education in British India. Unlike his peers, he would not seek a job or position under government. He was a seeker of truth. He went to the Dakshineswar temple where a priest sat, apparently in communion with God. He fired the question he had asked many a man of religion

"Have you seen God?"

"Yes"

"Can you show Him to me?"

"Yes"

So saying the master put his hand on Naren's head. A miracle happened. The doubting youth was transformed. He found the answers to his question(s). He found his *guru*.

This anecdote illustrates the definition given at the beginning of this essay. Not all seekers may be as ardent as Vivekananda. Not all *gurus* as disarming as Ramakrishna. The learning process is no longer a spiritual experience. But the maxim holds good.

"A good teacher is one, after meeting whom you don't see the world the same way again"

He is **not** one who pumps in facts to be vomitted at the examination hall. Books can do it. These days, the Internet can do it. An ideal teacher provokes you to ask questions. He appreciates free thinking.

A good teacher is one who persistently seeks knowledge. His is a life-long quest. If a teacher thinks he has graduated or has obtained his masters, and, therefore, he has nothing to learn, then he is not worth his salt. I can only draw his attention to what a great teacher, Sarvapalli Rathakrishnan once said: "You cease to be a teacher the moment you stop learning!"

He should know much more than what the syllabus requires of him. In the words of Sukhomlinsky, "To give a spark of knowledge, the teacher must imbibe a whole sea of light" He should have a good general education and a particular interest in some specific area. He should be a lover of reading – one who could lead his students into the world of wonder and ecstasy reading offers.

Above everything else, the teacher should love his pupils. He should find Joy in contact with them. The well – being of the children, should always be uppermost.

I still remember the day I was taken by my uncle to Jaffna Hindu College. We were from a middle class family with a modest literacy. I was ushered into the presence of the Principal Mr.A.Cumaraswamy, M.A (Centab), Bar-at-law. The very appearance of the big man dressed like a European (coat, tie and all) inspired awe in me – an eight-year old village boy. "Can you count in English"? he asked. Timid, nervous and shivering I counted up to twenty. The interview was over. I was admitted to Gr 4.

A.C ruled Jaffna Hindu College with an iron hand. K.S.S ruled the Hostel. The duo virtually ran the show assisted by K.V.M who was the Discipline master. But the boys found loopholes and made use of them.

We had one hour for lunch. We of the Prep A class used to finish our lunch in ten minutes and rush to the playground. Mr.Tampu disapproved of our playing in the hot sun. The first period after lunch was his. He taught us English. *Scarlet Pimpernel* was the text. That day he was determined to teach us a lesson.

"Sarvendran, stand up and read!".

Still sweating (having dashed to the classroom from the playground), the boy began. He was steady but he stumbled at the word "Lieutenant". It was his Waterloo. As Tampar pounced on him, his neatly pressed shawl slipped. A torrent of slaps left both his fair cheeks red.

Even the vendors who used to hang round the College gate shuddered at the sight of K.V.M. To the ice-cream who used to sell us delicious cream scooped in *poovarasu* leaf, KVM was the villain. It was only after I left school, I realized why KVM was after the ice cream man!

Narayana Iyer taught us Pure Maths and English. If he asks you to go to the blackboard and work out a sum, you are finished. You make a mistake he will hammer you so hard you will crash down blackboard and all. I survived Pure Maths and Applied Maths. But Advanced Maths was my waterloo. Iyer who perused our scores at the term tests said "This fellow should do Law!" I had very high scores in English and Tamil. I took the cue and switched on to Arts.

Jaffna Hindu College, the premier Hindu institution, needed an English teacher. M.Karthigesan was an applicant. "Hindu was then managed by a Board headed by Sir Waithilingam Doraisamy, the first speaker of independent Ceylon. The board members were not happy at the prospect of employing a Communist. Yogar Swami, the mystic to whom many a pious Hindu went, was consulted. He is said to have yelled in his own



# GREENWOOD PLENTY DENTAL CARE

*"Your Family Dentist"*

- Check ups
- Scale and Clean
- Fillings(Restoration)
- Extractions (Including Wisdom Teeth)
- Root Canal Treatment
- Crowns( Porcelain)
- Veneers
- Dental Bridges
- Cosmetic Dental Treatment including
- Teeth Whitening (\*special \$250.00)
- Dental Implants
- Dentures (Acrylic or Metal)
- Orthodontic Treatment



medicare  
Child Dental  
Benefit Scheme  
Bulk Billed Here



*"உங்களுக்கு உதவிட தமிழில் உரையாடக்கூடிய பல் மருத்துவர்"*

\*comprehensive check up, scale and clean, 2 xrays only \$150 save \$70

\*upper and lower complete denture for \$1400 normally \$1800 limited time only

Telephone: 9466 7843

Fax No.: 9470 8442

Website: [www.gwpdental.com.au](http://www.gwpdental.com.au)

1158 Plenty Road (Cnr. Greenwood Drive) Bundoora 3083



blunt manner. "Take the Communist. He will prove to be a good teacher!" Indeed Yogar was right. Karthi was a different kind of teacher.

He charmed the students with his humour. An English honours graduate from Peradeniya, he belonged to a rare species. Spurning editorial positions at the lake House he opted for a teaching career. He moulded the young boys into free thinkers. He lived to see his favourite student Kailasapathy become the first President of the Jaffna Campus. Those Hindu – ites who blossomed into writers still recall the impact 'Karthi' made in their life.

He won't be content with claiming a few bright students as his products. His aim was always to bring the back-bencher to the front. In an insane world, which makes a lot of fuss about students "topping the list", Karthi was different. His priority was not "coaching" students for examination. He moulded the minds of men.

Of, his (most) illustrious student Kailasapathy he said:

"Most of my students were armed with Thevaram, Thiruvachakam or the Bible – avenues that would take them to heaven. Among them was a smart boy who was different. He was plodding his way with books on Social Science and Anthropology. I guided him. He started looking earthwards. He subscribed himself to the Communist ideology. That boy was Kailasapathy".

Vidwan Karthigesu was good at spotting talent among his students. He was lavish in his praise. I remember the visit of a School Inspector, the only one in my ten – year school career. It was Vidwan's Tamil class. "They are brilliant boys. They write Poetry. Would you believe it?". Not stopping at that, he commanded me to write a poem. I did. I was only half way through. He snatched the script from me, read it aloud and sealed the "inspection" with the remark: My God, what a creativity! We were not so brilliant at his age, were we?".

Our relationship continued even after I was employed, even after I got married. In fact he taught me certain advanced texts whenever I found time to call on him. I know he won't accept money. So, one day I took something in kind. He responded:

“உறுவது சீர்தூக்கும் நட்பும் பெறுவது  
கொள்வாரும் கள்வரும் நேர்”

"Behold the men that calculate how much they can gain by a friend: they are of the same class with harlots and thieves".

Why do we cherish of these teachers long after they are dead and gone? Because they set in motion forces that were to change our thinking, our outlook and our attitudes. Because they were dedicated and humble. Because they served the Cause at the expense of personal comforts. That is why they continue to inspire us.

Vidwan is still with me. The free-wheel he gave me keeps me going. If I have made my mark as a write and speaker, I owe it to him.

From ancient times – particularly in Asian countries – the teacher – pupil relationship was very special. The Upanishads say

“Mātrudevo bava  
Pitrudevo bava  
āchārya devo bava”

In other āchārya (teacher) is God. He takes responsibility for the young pupil in his charge. The pupil lives **with** his teacher. He attends to all sorts of chores for his *guru*. The *guru* feeds him; looks after him; cares for him. No tuition fees. Nothing. Even during the first half of the 20<sup>th</sup> century, there were teachers who wouldn't accept any remuneration for their pains!

The bond that once existed between the teacher and the pupil is gone-forever! Teachers don't have the time or the patience to give a hearing to their students' personal problems Estrangement between parents? Ill-health? Poverty? Displacement? Bereavement? It could be any of these. If a teacher finds his student inattentive, he should ask himself "What's wrong with this boy/girl?" He should call him/her at the end of the period and find out what's wrong and try to help him. Who knows? The child may be facing a crisis. Thinking of running away from home or contemplating suicide. The teacher may be the one straw the child has to hold on to. Will our teachers spend a few minutes with such children who desperately need their advice and comfort?

Character-building, creating in the minds of our children a sense of values, inducting youth into the culture they have inherited - these have ceased to be the concern of our teachers. This is indeed a bleak picture of the profession. What are we going to do about it?

- S.Pathmanathan (Poet) – 1957 A/L

# Ranjana Fashion

Shop under one roof  
for all your  
**Fashion**  
needs



T : (03) 9803 3503

M : 0433 334 489 / 0403 114 783

Email : [leopillaij@hotmail.com](mailto:leopillaij@hotmail.com)

258 Blackburn Road,  
Glen Waverley 3150



moving to

14/38 McCrae Street,  
Dandenong VIC3175

தாயக கலாசார  
ஆபரணங்கள்  
மெல்பேர்ணில்...



# லக்கி

நகைத் தொழிலகம்

LUCKY JEWELLERY



பொன்னுருக்குதல்  
தாலி செய்தல்  
கல்யாண மோதிரம்  
காதா குத்துதல்  
தமிழ் எழுத்துகளில் ஆபரணங்கள்  
திருத்த வேலைகள் உடனடியாக

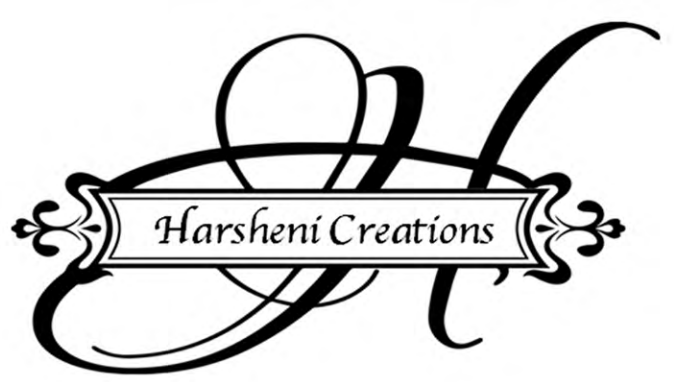


14/38 McCrae Street, Dandenong VIC3175

luckysankaran@gmail.com

f LuckyJewelleryMelborne

0387121974, 0415233284



# Harsheni Creation

*Designing & Stitching*

A.B.N: 91 846 331 029

All Variety Saree | Salwars | Lehngans  
Wedding Blouse | Party Wear Blouse & Makeup

For any bookings or enquiries please contact Chitra  
Haven court, Aspendale Gardens, 3195, Victoria  
Mobile: 0469 727 406

Email: [harsheni.creation@gmail.com](mailto:harsheni.creation@gmail.com)

Facebook: [harsheni.creation](https://www.facebook.com/harsheni.creation)

0469727406

## தவனம்

கல்லூரி விளையாட்டுப்போட்டி விறுவிறுப்பாக நடைபெற்றுக்கொண்டிருக்கிறது. அஞ்சலோட்ட வீரர்கள் மிகவேகமாக ஓடுகிறார்கள். மாணவர்களின் ஆரவாரம் காதைப் பிளக்கிறது. வீரர்கள் எல்லைக்கோட்டை அடைந்ததும் அந்த ஆரவாரம் அப்படியே அடங்கிப்போகிறது.

நான் மைதானம் முழுவதையும் பார்வையால் அளக்கிறேன். ஐந்து இல்லங்களும் அவற்றுக்குரிய வண்ணங்களால் அழகாகச் சோடிக்கப்பட்டுள்ளன. மாணவர்கள் தங்களுடைய இல்லங்களுக்குள் அடைந்துகிடக்காமல் வெளியேவந்து குழுமியிருக்கிறார்கள்.

மைதானத்துக்குக் கிழக்காகவும், தெற்காகவுமுள்ள வீதிகளில் பார்வையாளர்கள் நிறைந்திருக்கிறார்கள். மேற்குப்பக்கமுள்ள கொட்டகையில் விருந்தினர்கள் அமர்ந்திருக்கிறார்கள். அவர்களுக்கு முன்னாலுள்ள மேசையிலே வெற்றிக்கிண்ணங்களும், கேடயங்களும் ஒழுங்காக அடுக்கப்பட்டுள்ளன. கல்லூரியின் நீலவெள்ளைக்கொடியும், இல்லங்களின் கொடிகளும் காற்றில் மெதுவாக அசைந்துகொண்டிருக்கின்றன.

'இந்த மைதானத்துக்குள் காலடியெடுத்துவைத்து எத்தனை வருடங்களாகிவிட்டன!' ஏக்கத்துடன் பெருமூச்சுவிட்டுக்கொள்கிறேன்.



மாணவப் பராயத்துக்கும், விளையாட்டு மைதானங்களுக்குமான தொடர்பு உணர்வுபூர்வமானது. வெற்றி, தோல்வி, தோழமை, சண்டை, சமாதானம் என்று பல்வேறு விடயங்களின் கூட்டாகவே அமைவது. எல்லாத்திசைகளிலிருந்தும் கடந்து நகரப்பாடசாலைகளுக்கு வந்துசேர்பவர்களிடம் முரண்பாடுகளுக்கப்பாலான தூயநட்புறவு எப்போதுமே நீடித்திருக்கும். நான் அதை அனுபவித்து உணர்ந் திருக்கிறேன்.

இருபத்தெட்டு வருடங்களுக்குப் பின்னர் ஊருக்கு வந்த எனக்கு எல்லாமே புதிதாக இருக்கின்றன. வீதிகள், வீடுகள், கடைத்தொகுதிகள், கோவில்கள் என்று எல்லாமே மாறிவிட்டன. இன்றையதினம் எங்கள் கல்லூரியின் விளையாட்டுப்போட்டி என்பதையறிந்து அதைப் பார்ப்பதற்காக வந்திருந்தேன். ஆனால், இங்கு வந்து பார்த்தால் கல்லூரியின் அமைப்பே முழுமையாக மாறிக்கிடக்கிறது.

நான் கல்லூரியைத் திரும்பிப் பார்க்கிறேன். என் கால்கள் தன்பாட்டில் நடக்கின்றன. ஏதோவொரு நுண்ணிய சக்தி என்னை இழுத்துக்கொண்டே செல்கிறது. குமாரசாமி மண்டபத்தின் நுழைவாயில் புதிய வடிவமைப்பில் நிமிர்ந்து நிற்கிறது. அந்த நுழைவாயிலை ஏதோவொரு உயர்தரப்பிரிவைச் சேர்ந்த மாணவர்கள் அன்பளிப்புச் செய்தாகக் கல்லிலே பொறிக்கப்பட்டுள்ளது. குமாரசாமி மண்டபத்துக்குப் பக்கத்தில் பெரியதொரு மாடிக்கட்டடம் எழுந்திருக்கிறது. அதற்கெதிரே கூடைப்பந்தாட்டத்திடல் விரிந்துகிடக்கிறது.

நான் அதிபர் அலுவலகமுள்ள பிரதான பகுதிக்குத் திரும்பி உள்ளே அடியெடுத்துவைக்கிறேன். அச்சுக்கற்கள் தரையில் சீராகப் பதிக்கப்பட்டுள்ளன. இடதுபக்கம் வீதியோர வகுப்பறைகள் இருந்த அடையாளம் தெரியவில்லை. அதிபர் அலுவலகத்துக்கு முன்னால் சபாலிங்கம் அரங்கு இரண்டடுக்காக உயர்ந்து நிற்கிறது. அதற்கப்பால் பழைய விடுதிக்கட்டடம் அதே அமைப்புடன் அசையாமல் நிற்கிறது. இந்த விடுதிக்கட்டடத்தைப் பற்றியும், அதன் பின்னாலுள்ள கண்ணாடித் துண்டுகள் பதித்த மதிலைப்பற்றியும் சொல்லப்போனால் அதுவொரு நெடுங்கதையாக விரியும்.

நான் ஏக்கமும், பிரமிப்பும் இணைந்த உணர்வுகளின் கலவையுடன் நடக்கிறேன். காலநகர்வில் முன்னேற்றங்களைநோக்கிய மாற்றங்கள் ஏற்படுவது வழமையானதொன்றே. என்றாலும், பாடசாலையில்

# BUILD YOUR NEW *Aspire* HOME SHERRIDON WITH SHERRIDON!

At Sherridon, we get the right mix of ingredients to create your dream home. Inspired home designs with room to move and at a price which transforms your dream to reality.

PROUDLY SUPPORTING THE JAFFNA HINDU COLLEGE OLD BOYS ASSOCIATION, VICTORIA

Stunning  
homes  
from only  
\$155,800

**VASTU**  
plans available

## DISPLAY CENTRES OPEN

Monday-Friday 12pm-5pm, Saturday-Sunday 11am-5pm

- **ARMSTRONG CREEK** Maroubra Street, (Warralily Estate)
- **CLYDE NORTH** Murphy Street, (Clydevale Estate)
- **CRANBOURNE NORTH** Lucinda Lane, (Tulliallan Estate)
- **MICKLEHAM** Whiteleaf Drive, (Waratah Estate)
- **MT DUNEED** Unity Drive, (Armstrong Estate)
- **ROCKBANK** Woodlea Boulevard, (Woodlea Estate)
- **TARNEIT** Leakes Road, (Heartlands Estate)
- **TRUGANINA** Latitude Promenade, (Westbrook Estate)
- **WERRIBEE** Billeroy Way, (Harpley Estate)
- **WOLLERT** Barham Way, (Aurora Estate)
- **WOLLERT** Sunfield Drive, (Lyndarum Estate)

For more information about our home designs or to discuss your build needs, call **1300 188 668** or visit us at [www.sherridonhomes.com.au](http://www.sherridonhomes.com.au)

**SHERRIDON**  
*'building made easy'*

ஏற்படும் சில மாறுதல்கள் பழமையின் சுவடுகள் ஊறிப்பிடித்த ஒரு பழைய மாணவனின் நெஞ்சில் துயரஅலைகளைப் பிறப்பித்துவிடுவதுமுண்டு.

நின்று இடதுபக்கம் திரும்பிப் பார்க்கிறேன். வைரவர்கோவில் தெரிகிறது. உள்ளே விளக்கு எரிந்து கொண்டிருக்கிறது. கோவிலின் படியிலே போய் அமர்ந்துகொள்கிறேன். எங்கள் வைரவப்பெருமான் இப்போதும் அதே இளமைப்பொலிவுடன் நிற்கிறார். அவருக்குப் பிரியமான வாகனமும் பக்கத்திலேயே அசையாமல் நிற்கிறது.

என் மனம் முழுவதும் பழைய நினைவுகள் நிரம்பித் ததும்புகின்றன. எண்பதுகளின் ஆரம்பத்தில் கல்லூரிக்குள் அடியெடுத்து வைத்ததுதொடக்கம் எண்பத்தொன்பதில் சூழ்நிலையால் விலகும்வரை நடந்த சம்பவங்கள் யாவும் ஒரு கோர்வையாக விரிகின்றன.



எங்கள் பிரிவு மாணவர்கள் நுழைந்த காலத்திலேதான் இந்தக்கோவிலைக் கட்டத்தொடங்கியிருந்தார்கள். நாங்களும் சிறுஅன்பளிப்பைச் சேகரித்து வழங்கியிருந்தோம். கோவிலைக் கட்டி முடிக்கும்வரை ஒவ்வொரு வெள்ளிக்கிழமைகளிலும் பிரார்த்தனை மண்டபத்திலேயே ஒன்றுகூடி வழிபாடுகளைச் செய்வோம். காலில் துணிப்பந்தம் சுற்றிய குருக்கள் ஒருவர் பூசைகளைச் செய்து விட்டுப் போவார். ரீச்சரிடம் சங்கீதம் படிக்கின்ற மூன்று நான்குபேர் பஞ்சபுராணம் பாடுவதற்கென்றே நேர்ந்துவிடப்பட்டிருந்தார்கள்.

அவர்கள் மூவரும் பாடும்போது, நாங்கள் இசைவெள்ளத்தினுள் மூழ்கிவிடுவோம்.

இறுதியாக, அந்த நிகழ்வுகளுக்குப் பொறுப்பான விஞ்ஞானஆசிரியர் ஆன்மீகச் சிற்றூரையாற்றி எல்லாவற்றையும் வெற்றிகரமாக முடித்துவைப்பார். அவருடைய மென்மையான பேச்சும், சாந்த மான முகபாவமும் எல்லோரையும் தியானநிலைக்குக் கொண்டுபோய்விடும். நாங்கள் அந்த உணர்வின் வீரியம் கலையாமலே வகுப்புகளுக்குச் செல்வோம். அதைத்தொடர்ந்து, வேட்டியணிந்து, நெற்றிமுழுவதும் திருநீறுபூசிய இந்துமன்ற மாணவர்கள் தொன்மையான உண்டியலைக் குலுக்கிக் கொண்டு ஒவ்வொரு வகுப்பாக வருவார்கள். நாங்கள் ஐஸ்பழங்களுக்காக மிச்சம்பிடித்து வைத்திருக்கும் ஐம்பதுசதங்களைப் போடுவதற்குக் கடுமையாக யோசித்துக்கொண்டிருப்போம். இப்படியாகவே வெள்ளிக்கிழமைகள் பக்திப் பரவசத்துடன் கழிந்தன.

ஒவ்வொரு வருடமும் வகுப்புகள் பிரிக்கப்படும்போது எங்கள் பிரிவுக்குப் புதிய நண்பர்கள் சிலர் வருவார்கள். அதேபோலப் பழையநண்பர்கள் வேறுபிரிவுகளுக்கு மாறிச்செல்வார்கள். ஆரம்பத்தில் அது எங்களுக்கெல்லாம் மனவருத்தத்தைத் தந்ததுண்டு. ஆனால், அந்தச் சோகங்கள் சிலநாள்களுக்கு மட்டும்தான். நாங்கள் எல்லாவற்றையும் மறந்து பழையபடி குதியன் குத்தத்தொடங்கி விடுவோம்.

அப்போதெல்லாம் பிற்பகல் மூன்றுமூப்பதுவரை கல்லூரி இயங்கும். மதியஉணவு இடைவேளைக்கான நேரம் அதிகம். அதனால், அந்த இடைவேளை எப்போது வருமென்று நாங்கள் எதிர்பார்த்திருப்போம். அந்த ஒருமணிநேரந்தான் எங்களுக்குச் சந்தோசங்களை அள்ளியிறைத்தன. அம்மா அன்பாகக் கட்டித்தந்த உணவை அரைகுறையாக உண்டபின், கிரிக்கெட் விளையாடுவதற்காக மைதானத்துக்கு ஓடிவிடுவோம். மைதானத்தின் சுவரிலுள்ள தூண்கள் விக்கெட்டுகளாகின. நாங்கள் அடிக்கின்ற அடியில் இறப்பர்ப்பந்துகள் நாலாபக்கமும் பறக்கும். அவை கல்லூரி வீதியிலுள்ள உபஅதிரின் வளவுக்குள்ளும் போய்விழுவதுண்டு. அவர் மதிய உணவுக்காக வீட்டில் நின்றால், கௌரவம் படத்தில் வருகின்ற சிவாஜிகணேசன்மாதிரி இடுப்பிலே கைகளை வைத்தபடி ஒரு பார்வை பார்ப்பார். நாங்கள் அவரைச் சாந்தப்படுத்தியபின்னரே பந்தை எடுத்து வருவோம்.

# PERPETUA MONEY TRANSFER

## WorldWide

We Guarantee the best rate for  
**SRI LANKA, INDIA, CANADA, UK & EUROPE**

- **SAME DAY BANK TRANSFER & HOME DELIVERY**
- **RESPONSIBLE CUSTOMER SERVICE**
- **CONVENIENT WORLDWIDE LOCATIONS**
- **EASY, QUICK INTERNET MONEY TRANSFER**



සමපත් බැංකුව  
சம்பத் வங்கி  
**SampathBank**



## Send Money to any Bank in Sri Lanka

Direct Deposit

Perpetua Money Transfer  
BSB No: 033186  
Acc No: 401283  
Westpac Bank Australia

Hub Arcade, 28/15 -23 Langhorne St. Dandenong VIC 3175

Tel/Fax: 03 8712 1406 Mob: 0423 094 478 - Email: [pmoneytransfer@ymail.com](mailto:pmoneytransfer@ymail.com)



அவருடைய கண்டிப்புக்கும் ஓர் அழகான காரணம் இருந்தது என்பதைப் பின்னாளிலேயே தெரிந்துகொள்ளமுடிந்தது.

எங்களுடைய காலத்தில் இரண்டுதடவைகள் மட்டுமே விளையாட்டுப்போட்டிகள் நடைபெற்றதாக நினைவிருக்கிறது. அதிலும், அதிகாலையில் நடைபெறுகின்ற வீதியோட்டம் மிகப் பிரபலம். குறுந்தூர ஓட்டங்களில் பெயர்பெற்ற மாணவர்கள் சில நாட்களுக்கு முன்பிருந்தே எதிர்க்காற்றில் ஓடியோடித் தங்களை தயார்ப்படுத்தத் தொடங்கிவிடுவார்கள். கடைசியில் யாரோ ஒரு நோஞ்சான் மாணவன் முதற்பரிசைத் தட்டிச் சென்றுவிடுவான். இப்படியாகவே மைதானத்துடன் எங்களுடைய தொடர்புகள் இருந்தன.

நெருக்கடிகள் ஆரம்பித்த காலங்களில் பெரிய அண்ணாக்கள் திடீர்திடீரென்று மறையத்தொடங்கியிருந்தார்கள். பின்னாட்களில் அவர்களை வரியுடைகளுடன் காணும்போது நாங்கள் பிரமிப்புடன் பார்த்துநிற்போம். அதிலும், கண்ணாடிபோட்ட அண்ணனொருவர் அவ்வப்போது கல்லூரிக்குவந்து தெரிந்தவர்களுடன் உரையாடுவார். ஆசிரியர்களைக் கண்டதும் மரியாதையுடன் வணக்கம் சொல்வார். அந்தக்காலத்தில் அவர்தான் எங்களின் கதாநாயகன். அவருடைய அழகான தாடியில் நாங்கள் மயங்கிக்கிடந்தோம். அவர் வெடிவிபத்தொன்றில் இறந்தபோது நாங்கள் கலங்கிப் போனோம். அவரோடு இன்னொரு பெரிய அண்ணனும் இறந்திருந்தார். அவர்களின் புகைப்படங்களைத் தாங்கிய சுவரொட்டிகள் எங்கள் மனங்களைவிட்டு நெடுநாள் அகலவில்லை.

அதே வருடத்தின் பிற்பகுதியில் கடும்விரதமிருந்த இன்னொரு அண்ணனுக்காக நாங்கள் நல்லூர் ஆலயவீதிக்குச் செல்லவேண்டியிருந்தது. அந்த விரதம் கடைசியில் மரணத்தில் முடிந்தபோது நாங்கள் கண்ணீர்விட்டு அழுதோம். எங்களோடு ஏனைய பாடசாலை மாணவர்களும், மக்களும் கதறியழுதார்கள். நல்லூர் வீதிகள் உருகிக் கரைந்தன. அவரும் எங்களுடைய மூத்த அண்ணன் என்பதற்காகக் கடுமையான நெருக்குவாரங்களுக்கு மத்தியிலும் அஞ்சலிகளைச் செலுத்தினோம். அந்தவேலைகளில் மும்முரமாய் நின்றவர்கள் பலர், அடுத்த நாள்லிருந்து மறைந்துபோகத் தொடங்கியிருந்தார்கள்.

அப்படியாக நகர்ந்த நாங்களின் உச்சத்திலேதான் அமைதிசெய்ய வந்தவர்களுடன் போர் தொடங்கியிருந்தது. எங்கள் கூட்டைக் குலைத்துப்போட்ட ஊழிக்காலமும் வந்துசேர்ந்தது. அந்தக் காலத்திலேதான் பிள்ளைபிடிசாரருக்கு உருவேறியிருந்தது. கடலையெண்ணெய் தடவிய சப்பாத்தி வீரர்களின் முதுகிலேறி அவர்கள் வரும்போது, மீசை அரும்பிய ஆண்பிள்ளைகள் எதிர்ப்பட்டால் அவ்வளவுதான். உடனடியாகத் தூக்கிக்கொண்டு போய்விடுவார்கள். அன்றிலிருந்து எங்களுடைய துவிச்சக்கரவண்டிகள் குச்சொழுங்கைகளுக்குள் உருளத்தொடங்கின. வீதிகளின் வரைபடங்கள் எங்களுக்குப் பாடமாகின. வாகனங்கள் வருகின்ற சத்தம் கேட்டால் அறியாத வீடுகள்கூட எமக்கு அடைக்கலம் கொடுத்தன. அங்குள்ள பெண்களே எங்களுக்கு அம்மாக்களாகவும், சகோதரிகளாகவும் ஆயினர்.

எங்கள் வகுப்பும் உடைந்துபோனது. ஏறக்குறைய இருநூற்றுச்சொச்சம் மாணவர்கள் படித்த வகுப்பு சரிபாதிக்கக் குறைந்தது. ஏனைய வகுப்புகளுக்கும் அதே நிலைமைதான். எங்கள் வகுப்பிலிருந்தும் மாணவர்கள் மறைந்துபோகத் தொடங்கியிருந்தார்கள். அவர்கள் பெருங்காடுகளிலே மறைந்திருப்பதாக எல்லோரும் பேசிக்கொண்டார்கள்.

அதேவேளை என்னுடைய வீட்டிலும் என்னைப் பொதியாக்கிக் கொழும்புக்கு அனுப்புவதற்கான ஏற்பாடுகள் மும்முரமாக நடந்துகொண்டிருந்தன. பேருந்திலே சென்றால் பிரச்சினைகள் வரலாமென்று, வெங்காயம் ஏற்றிய லொறியில் சாரதிக்கு உதவியாளர்போலக் கொண்டுசெல்லப்பட்டேன். அங்கிருந்து ஒவ்வொரு நாடாக இழுப்பட்டு கடைசியில் கனடாபோய்ச் சேர்ந்தது தனிக்கதை. கனடாவில் உழைத்து ஒவ்வொருவராகக் கூப்பிட்டுக் கரைசேர்த்தது இன்னொரு பெருங்கதை. அந்தநிலை என்னைப்போலவே பலருக்கு ஏற்பட்டிருந்தது.

அதற்குப்பிறகு கொடூரமான யுத்தமும், அகாலமரணங்களுமாகவே இந்தமண் அழுந்திக் கிடந்தது. இறுதியில் எவருமே எதிர்பாராத முடிவுகள் வந்துசேர்ந்து எல்லாவற்றையும் புரட்டிப்போட்டு விட்டது. என்னுடைய நண்பர்கள் பலர் நிரந்தரமாகவே மறைந்துபோயிருந்தார்கள். இன்னும் பலர் நெருக்கடிகளுக்குள் நின்று

# Enterprise Stationers

- Office Supplies
- Ink & Toner
- Furniture
- Cleaning Supplies
- Business Machines

**office**  
**choice**<sup>™</sup>

Consider it sorted.

**\$50 Discount\***

**When you open and account and  
spend \$150 on your first order**

**w** [enterpriseofficechoice.com.au](http://enterpriseofficechoice.com.au)

**p** **1300 328 764**

**e** [sales@enterpriseofficechoice.com.au](mailto:sales@enterpriseofficechoice.com.au)

**a** unit 1/17 Enterprise Avenue

**Berwick VIC 3806**

**f** (03) 9707 1244

தாக்குப்பிடித்துத் துயரவடுக்களுடன் வாழ்ந்துகொண்டிருக்கிறார்கள். அதிகமானோர் என்னைப்போலவே வெவ்வேறு நாடுகளில் கிளைபரப்பியிருக்கிறார்கள்.

கல்லூரியில் நண்பர்களுடன் பழகிய நாட்கள், அந்த நினைவுகள் இப்போதும் என் நெஞ்சிலே சுமையாகக் கிடக்கின்றன. நாங்கள் படித்த வகுப்பறைகள், அர்ப்பணிப்புடன் எங்களுக்குக் கற்பித்தஆசிரியர்களின் தனித்துவங்கள், சூடுபட்டு எங்கள் முன்னால் மரணித்துப்போன ஆசிரியரின் முகம், தேடிவந்தவர்களிடம் அடிவாங்கிய இன்னோர் உபஅதிபரின் கண்ணீர். இப்படி ஒவ்வொரு சிறுசம்பவமும் அகக்காட்சிகளாக என்னுள்ளே விரிந்துகொண்டிருக்கின்றது. தனிமையின் இரவுகளிலும்,



நெடியபயணங்களின் தனிமையிலும் என்மனம் அவற்றையெல்லாம் அசைபோட்டுக் கொண்டே நகரும். இன்று கல்லூரிப்பக்கம் வந்ததால் நினைவுகள் நன்றாகக் கிளறப்பட்டுவிட்டன.

நினைவுகளின் திரட்சிக்குள்ளிருந்து சட்டென்று மீண்டுகொள்கிறேன். மெல்லிதான இருள் சூழ்ந் திருக்கிறது. மைதானத்தின்பக்கம் சத்தங்கள் எதுவுமே கேட்கவில்லை. விளையாட்டுப்போட்டி முடிவடைந்திருக்கக்கூடும். நான் என்னை மறந்து நீண்டநேரமாக இருந்திருக்கிறேன் என்பதைப் புரிந்துகொள்கிறேன்.

வைரவர்கோவிலின் விளக்கு பிரகாசமாக ஒளிவீசுகின்றது. எழுந்து அவரை வணங்கிவிட்டு வெளிவாசலைநோக்கி நடக்கிறேன். மின்விளக்குகளின் ஒளிவெள்ளத்தில் நுழைவாயில்கள் பளீரிடுகின்றன. மாணவர்கள் ஒரு சிலர் தென்படுகிறார்கள். வீதிக்கு வந்து மைதானப்பக்கமாகத் திரும்பி நடக்கிறேன்.

விளையாட்டுப்போட்டியால் நிறைந்திருந்த மைதானம் இப்போது ஆரவாரமற்றுக் கிடக்கிறது. ஒன்றிரண்டு ஆசிரியர்களும், சில மாணவர்களும் இல்லச்சோடினைகளைக் கழற்றிக்கொண்டிருக்கிறார்கள். விருந்தினர்கள் அமர்ந்திருந்த கொட்டகை வெறிச்சென்றிருக்கிறது.

எல்லோருடைய பாடசாலைக் காலங்களும் ஒரு விளையாட்டுப்போட்டி ஆரம்பித்து முடிவதைப் போலத்தான் இருக்கும். போட்டியில் சிலர் வெற்றிபெறுவார்கள். பலர் தோற்றுப்போவார்கள். ஆனால், அது நிரந்தரத் தோல்வியன்று. இன்னொரு வெற்றிக்கான திறவுகோல். விளையாட்டுகளில் பங்குபற்றியதையே பெருமையாகக் கொண்டாடுகின்ற மனப்பக்குவம். மீண்டும் அடுத்த வருடம் பிறிதொரு போட்டி ஆரம்பிக்கும். புதியவர்கள் களமிறங்குவார்கள். இதுவொரு தொடரியக்கமாக ஓடிக்கொண்டேயிருக்கிறது.

நான் பெருமூச்சு விட்டுக்கொள்கிறேன். நாளை பயணமாகவேண்டும் என்பது என் நினைவுக்கு வருகின்றது. இனித் திரும்பிவருவது எக்காலம் என்பதைப்பற்றிய நிச்சயமின்மைகளுடன் நடக்கிறேன். மைதானத்தின் கிழக்குப்புற வீதிக்குவந்து திரும்பிப் பார்க்கிறேன்.

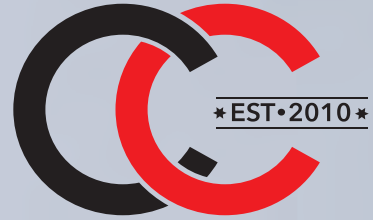
எங்கள் கல்லூரி ஒளிக்கசிவுகளுடன் அமைதியாக இருக்கிறது.

உயர்ந்து நிற்கும் நீலவண்ணக் கட்டடங்கள்.

இருளின் ஒற்றைக் குடையைப்போல அசையாமல் நிற்கும் அரசமரம்.

என் தொண்டைக்குள் ஏதோ அடைப்பதைப்போன்ற உணர்வு. மனம் இறுகிக் கனக்கிறது. நான் திரும்பி நடக்கத்தொடங்குகின்றேன்.

- உடுவில் அரவிந்தன் (1995 A/L)



\*EST•2010\*

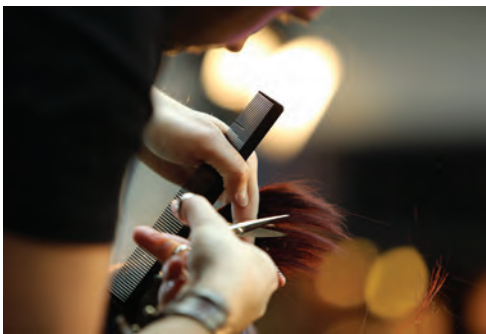
**CEYLON CUT**  
*Beauty Salon*

OPEN  
**7**  
DAYS

**LADIES & GENTS**

- HAIR CUT ●
- HAIR DYING/COLOURING ●
- HAIR STRAIGHTENING ●
- FACIALS ●
- WAXING ●
- THREADING ●
- HAIR STYLING ●

**HAIR & BEAUTY**



## திருக்கைலாய மலை - அனுபவப்பகிர்வு

**திருக்கைலாய மலை** - கைலாயம் என்பது சிவபெருமான், பார்வதிதேவி கணேசர், முருகப்பெருமான் மற்றும் நந்தியுடன் உறையும் இடமாகும். இதனால் தான் சிவனை கைலாசாவாசா என்கிறார்கள். சொர்க்கலோகத்திலிருந்து பூமியில் இறங்கிய புனித கங்கையை சிவபெருமான் தமது ஜடாமுடியில் தாங்கி இறக்கியது இம்மலையில் தான் என்பது ஐதீகம்.

உலகின் மைய அச்சுப் பகுதி இந்த மலையில் தான் உள்ளதாக அறிவியல் ஆய்வுகள் சொல்கிறது. பூமியில் இருந்து 6,638 மீட்டர் உயரத்தில், சுமார் 22,000 அடி உயரத்தில் இம்மலை உள்ளது. கைலாய மலையைச் சுற்றியுள்ள கிரிவலப்பாதை மொத்தம் 52 கிலோ மீட்டர் (32 மைல்) நீளம் கொண்டது. மலையின் நான்கு முகங்களும் பஞ்சமுகத்தோனின் பல்வேறு நிலைகளையும் பஞ்சபூதங்களையும் உணர்த்துகிறது. கைலாய மலையைச் சுற்றி கிரிவலம் வருவதை பரிகிரமா என்கிறார்கள்.



எனது தரைவழி நீண்ட பயணத்தை கூறுவதைச் சுருக்கி கைலாய மலை அடிவாரத்தில் இருந்து தொடங்குகிறேன். நான் நிற்பது கடல் மட்டத்திலிருந்து 4,500 மீட்டர் உயரமாகும்.

அது மிக அழகான காட்சி. ஒரு பக்கம் கைலாய மலையின் தெற்குப் புறம் வெள்ளைத் தொப்பி போட்டது போன்று மேல் உச்சியில் உறைபனி. இவ்வலகின் மிகவும் சக்தி உள்ள கம்பீரமான சிவனின் இருப்பிடம், மாலை சூரியனின் வெளிச்சத்தில் மினுமினுத்துக் கொண்டிருந்தது. மறுபக்கம் மானசொருபர், அற்புதங்கள் நிறைந்த ஒரு நீர் ஏரி. கைலாய பிரயாணத்தின் போது இந்த இடம் மிக முக்கியமானதாகும். ஏரியில் நீலம், ஊதா, கருநீலம், வெண்மை, இருள் என நிறம் மாறிக் கொண்டே இருக்கும். இது ஒரு அற்புதம் என்றே கூறவேண்டும்.

அன்று பெளர்ணமி நாள். மானசொருபரில் பெளர்ணமி என்றால் மிகவும் விசேடம். இரவில் முழுநிலா நேரத்தில் அற்புதங்கள் நடக்கும் என அறிந்திருந்தேன். அன்று இரவு எங்கள் தங்குமிடம் மானசொருபர் ஏரிக்கரை. கூடாரங்கள் அமைக்கப்பட்டிருந்தன. அற்புதம் அதிகாலையில் நடைபெறும் என்று கூறப்பட்டது. அதிகாலை 01.50 மணியளவில் நம்ப முடியாத நிகழ்வு நடைபெற்றது. கைலாயமலை வாண வேடிக்கைத் தளம் போல காட்சி அளித்தது. வெள்ளி மத்தாப்பு வெடிப்பது போல் ஒளிமயமாகிப் பின்னர் அந்த ஒளிப் பிழம்புகள் ஏரியை நோக்கி வந்தன. அப்படியே ஏரியில் துள்ளியும் மூழ்கியும் சென்றன. இந்த காட்சி மிகவும் புதுமையாக இருந்தது.

இதனை சைவ சமயத்தில் முப்பத்து முக்கோடி தேவர்களும் சிவனின் இருப்பிடத்திலிருந்து மானசொருபருக்கு நீராடச் செல்கிறார்கள் எனக் கூறப்படுகிறது. இவ்வதிசயத்தை நானும் அன்று பார்த்தேன். மறுநாள் காலை எல்லோரும் மானசொருபர் ஏரியில் நீராடினோம். 4,500 மீட்டர் உயரத்தில் மிக முக்கிய தொடக்க நிலை. பிராண வாயு மிகவும் குறைவு. இதனால் சுவாசிப்பதில் சிரமம் ஏற்படும். அதற்கான பயிற்சிகள் நாமெல்லோரும் பெற்றிருந்தோம். இப்பயிற்சி கைலாச யாத்திரைக்கு மிக முக்கியமானது. இதன் அடிப்படையில் எங்கள் 25 பேர் கொண்ட குழுவில் 7 பேர் மட்டுமே பரிக்கிரமம் செய்வதற்குத் தயாராக இருந்தோம். மூன்று பகல் இரண்டு இரவுகள் பயணம்.

மலை அடிவாரத்தில் எமன் வாசலின் ஊடாக எமது மலைப் பயணம் ஆரம்பம். தொடக்கத்தில் சமதரையாக ஆரம்பித்து மெல்ல மெல்ல உயரம் கூடிக்கொண்டே வந்தது. எமது அருகிலேயே கைலாய மலையின் மிகவும் பிரமாண்டமான தோற்றம். அதில் கிடைத்த சக்தி விவரிக்க முடியாதது என்றே கூறவேண்டும். முதல் நாள் கடைசிக் கட்டமாக வடக்குத் திசை கைலாச மலையை அடைந்தோம். ரம்மியமான பிரகாசமான தோற்றம். காணக் கண்கோடி வேண்டும் என்று கூறுவார்கள். அதன் உண்மை நிலையை உணர்ந்தேன். இரவு சில மணி நேர ஓய்வு, மிகவும் குறைந்த வசதிகள் உள்ள தங்குமிடம். காலை 6.00 மணிக்கு மீண்டும் புறப்பட்டோம். சிவனை வணங்கிவிட்டு மலை ஏறினோம். மதியம் அளவில் டொம்லா பாஸ் எனப்படும் அதி உயர்நிலையை அடைந்தோம் (5,600 மீட்டர்). மிக அருகில் சிவன் இருப்பிடம். உறைபனி மூடிய பகுதி எங்கும் ஐந்து வர்ணக் கொடிகள் திபெத்திய மக்களால் அலங்கரிக்கப்பட்டு இருந்தது. அப்போது எனது இந்து அன்னையின் நீலம் வெள்ளைக் கொடியை எடுத்து அசைத்து ஆனந்தம் அடைந்தேன். இந்து அன்னையின் அடையாளம் கைலாய மலையில். இதன் மூலம் இந்துவின் மைந்தன் என்பதில் எனக்கு மிகவும் பெருமையாகவும் மகிழ்ச்சியாகவும் இருந்தது. பின்னர் அங்கிருந்து இறங்கத் தொடங்கினோம். மிக அருகில் கௌரி குண்டம், இதில் தான் சிவன் பார்வதி நீராடினார்கள் என்று வரலாற்றுக் கதை உண்டு. மிகவும் புனிதமான நீர் நிலை உறைந்து போயிருந்தது. பின்னர் அங்கிருந்து இறங்கத் தொடங்கினோம். இரண்டாம் இரவும் முதல் நாளை ஒத்த தங்குமிட வசதி கிடைத்தது. அதிகாலை மீண்டும் சிவன் பாதம் தொட்டு வணங்கி நடக்கத் தொடங்கினோம். எமது அருகில் பிரம்மபுத்திரா நதி நீண்டு வளைந்து தொடர்ந்து வந்தது. மதியம் அளவில் எமது தொடக்கப் புள்ளியை எட்டினோம். பெரும் மகிழ்ச்சியில் துள்ளிக் குதித்துக் கொண்டாடினோம்.

# AUTO SPA

## HAND CAR WASH

With over 11 years of experience in the field, Auto Spa Hand Car Wash know all the ins and outs involved in car washing & detailing.

### **Kulwinder Cheema**

(Managing Director – Glen Waverley)  
0430 282 319  
Email. [cheema@ascw.com.au](mailto:cheema@ascw.com.au)

### **OUR BRANCHES**

#### **MENTONE**

151-153, Nepean Hwy,  
Mentone VIC 3194  
Ph 9584 5557

#### **DONCASTER EAST**

346, Blackburn Road,  
Doncaster East VIC 3109  
Ph 9841 9788

#### **CHELTHENHAM**

1242, Nepean Hwy,  
Cheltenham VIC 3192  
Ph 9584 0080

#### **GLEN WAVERLEY**

660, Waverley Road,  
Glen Waverley VIC 3150  
Ph 9590 0072





With Best Compliments From  
**Ayurwoman**



**Ayurveda Clinic**  
Melbourne

TREATMENTS • CONSULTATIONS • PRODUCTS

173A Glenferrie Road, Malvern  
Phone: (03) 9078 1999, 0405 628 698  
[www.ayurwoman.com.au](http://www.ayurwoman.com.au)



## மாணவர் வழிகாட்டல் மையம்- காலத்தின் தேவை

போருக்குப் பின்னரான, திறந்த உலகமயமாக்கப்பட்ட இன்றைய சூழல் யாழ்ப்பாணம் மாணவர்களுக்கு பல புதிய வாய்ப்புகளுடன், ஏராளம் கவனக்கலைப்பான்களையும் உருவாக்கியிருக்கிறது. சிதைவுற்ற குடும்பங்கள், ஏழ்மை, மது மற்றும் போதைப்பொருள் பாவனை என பல்வேறு காரணிகள் மாணவர்களின் கற்றல் சூழலைப் பாதிக்கின்றன. இவற்றை சரியான முறையில் எதிர்கொண்டு, சிறந்தமுறையில் மாணவர்களை வழிப்படுத்தவேண்டியது அவசியம். அத்தோடு மாணவர்களுக்கான உயர்கல்வி மற்றும் தொழில் வாய்ப்புகளுக்காக ஆலோசனைகளையும் வழங்க வேண்டிய தேவை ஏற்பட்டுள்ளது. இவற்றை சிறந்தமுறையில் ஒருங்கிணைத்து வழங்க யாழ்ப்பாணம் இந்துக்கல்லூரி நிர்வாகமும், விகடோரியா பழைய மாணவர் சங்கத்தினரும் இணைந்து மாணவர் வழிகாட்டல் மையம் எனும் கட்டமைப்பை உருவாக்க உத்தேசித்துள்ளோம்.

பாடசாலை மாணவ ஆலோசகருக்கு தேவையான வசதிகளையும், வேறு துறைசார்ந்த வல்லுனர்களின் சேவையைப் பெற்றுக்கொள்ளவும், மாணவர்களும் ஆசிரியர்களும் இலகுவாக இச்சேவைகளைப் பெற்றுக்கொள்ளக்கூடிய வகையில் இந்த மையம் அமையவுள்ளது. இதற்கான முதற்கட்ட கள ஆய்வு விரைவில் தொடங்கி, மையத்தின் சேவைகள் இவ்வருட இறுதிக்குள் ஆரம்பிக்கப்பட இருக்கின்றன.

### வழிகாட்டல் மையம் கவனம் செலுத்தவுள்ள விடயங்கள்

- மாணவர்கள் எதிர்நோக்கும் உளவியல் சமூக அழுத்தங்களை இனங்காண்பதற்கான விரிவான ஆய்வை முன்னெடுத்தல்
- மாணவர்கள் எதிர்நோக்கும் உளவியல் நெருக்கடிகளை கையாள்வதற்கான ஆலோசனைகளை வழங்குதல்
- குடும்ப, சமூக பிரச்சினைகளால் பாதிக்கப்பட்டுள்ள, உளவியல்ரீதியான பிரச்சினைகளை எதிர்கொள்ளும் மாணவர்களை அடையாளம் காணவும் அவர்களோடு சரியான முறையில் உரையாடவும் வேண்டிய திறன்விருத்திப் பயிற்சிகளை ஆசிரியர்களுக்கு வழங்குதல்
- பாடசாலை மாணவ ஆலோசகருக்கான மேலதிக வளங்களை பெற்றுக்கொடுப்பதுடன், வேறு துறைசார்ந்த வல்லுனர்களின் ஒத்துழைப்பையும் பெற்றுக்கொடுத்தல்
- மாணவர்களுக்கான உயர்கல்வி, தொழிற்கல்வித் தெரிவுகளுக்கான வழிகாட்டலை வழங்குதல்

-இ. கோரசர்மா, 2003 A/L-



**TOYOTA**

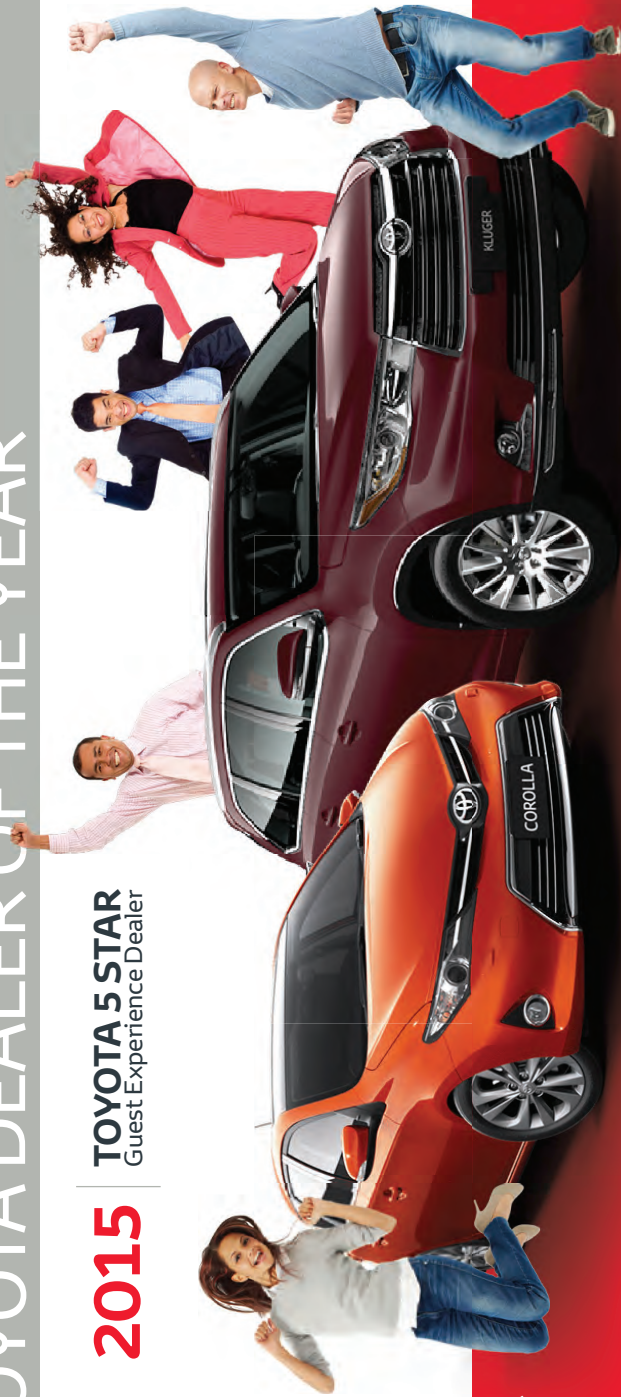
# PATTERSON CHENEY TOYOTA

TOYOTA DEALER OF THE YEAR



**Contact Dilith Wijesekera**  
Assistant Sales Manager  
& Sri Lankan Specialist  
t 03 9215 2200  
m 0412 984 346

**2015** | **TOYOTA 5 STAR**  
Guest Experience Dealer



## BEST PRICE, RANGE AND SERVICE

Don't buy a new or second hand car without talking to us

**Patterson Cheney Toyota**  
200 Cheltenham Road, Dandenong, VIC 3175  
Ph: (03) 9215 2288  
[pattersoncheneytoyota.com.au](http://pattersoncheneytoyota.com.au)

LMCT578



*Oh what a feeling!*

# Quality Groceries

*introduces*

# Quality Café

**100% Vegetarian**



*A range of South Indian, North Indian  
delicious snacks, curries, sweets...  
available from 10:30 am to 9:00 pm*

## **Quality Cafe**

1116-1120 (Quality Groceries) Glen Huntly Rd

Glen Huntly 3163. **Tel: 9571 5544**

# TSK CONSULTANT Pty. Ltd

Civil & Stormwater Consulting Engineers

*Sustainable -Cost Effective - Engineering Solutions*



## Our Services include

### Stormwater & Civil

- Drainage Design
- Strategy / Concept Plan / Functional Plan
- Water Sensitive Urban Design (WSUD) & STORM Report
- Stormwater Drainage Investigation & Alternative solutions
- Site Inspection & Certificate of Compliance



## We are specialised in all types of developments

### Residential- Commercial - Industrial

- Townhouses & Units
- Apartments
- Warehouses
- Shopping Centres
- Car Parks
- Medical Centres , Childcare Centres , Aged Care & Retirement Villages

Our commitments are keep the client hassle free from start to finish.

We deal with all communication with authorities and local councils

**For All your stormwater drainage and civil needs**

**Contact: Ruban Kalaruban (Registered Building Practitioner)**

**Mobile :0423 019 527 , Email : [info@tskconsultant.com.au](mailto:info@tskconsultant.com.au)**

Web: [www.tskconsultant.com.au](http://www.tskconsultant.com.au)

## வடக்கு மாகாண கல்வித் துறையில் கவனம் கொடுக்கவேண்டிய துறையும் கவனிப்பாரற்ற நிலையும்

### அறிமுகம்

இலங்கையின் பாடசாலைக் கல்வி முறையில் காலத்துக்கு காலம் அறிமுகப்படுத்தப்படும் பல்வேறு புதிய சிந்தனைகளில் அண்மைக்காலத்தில் அதிகம் கவனம் கொடுக்கப்படும் விடயமாக மாறியிருப்பது பாடசாலைகளில் அமைந்துள்ள ஆலோசனை மற்றும் வழிகாட்டல் அலகு (Counselling and Guidance Unit) ஆகும். மாறிவரும் உலகின் இயல்புக்கும் சவாலுக்கும் ஏற்ற விதத்தில் நமது மாணவர்களைத் தயார்ப்படுத்தவும் அவர்கள் தினம் தினம் சந்திக்கும் புதியவகை சவால்களுக்கு முகம்கொடுக்கத்தக்க திறனுள்ளவர்களாக அவர்களை தகவமைப்பதிலும் இவ்வலகுகள் கனதியான வகிபாகத்தைக் கொண்டுள்ளன.

இவ் அலகுகளினால் பிரதானமாக பின்வரும் மூன்று விடயங்கள் கையாளப்படுகின்றன.

- மாணவர்களுக்கு உளவியல் ரீதியில் தேவைப்படும் ஆற்றுப்படுத்தல்களை வழங்கல் (Psychological counselling)
- உயர்கல்வி வாய்ப்புக்கள் தொடர்பான வழி காட்டல்களை வழங்கல் (Guidance for Higher Education)
- தொழில்துறை தொடர்பான வழிகாட்டல்களை வழங்கல் (Carrier Guidance)

இருந்தபோதும் இன்றைய சூழலில் அனேகமான பாடசாலைகளில் உள்ள இவ் அலகுகள் வினைத்திறன் (Efficiency) மற்றும் விளைதிறனுடன் (Productivity) இயங்கி பயனுறுதித்தன்மை (Effectiveness) வாய்ந்தவையாகவுள்ளனவா என்பது சந்தேகத்துக்குரியதே. அதிலும் குறிப்பாக மூன்று தசாப்த கால கொடிய யுத்தத்தினால் பல்வேறு வகையிலும் பாதிப்புக்களை எதிர்கொண்ட இலங்கையின் வடக்கு மாகாணப் பாடசாலைகளில் இவ்வலகு வினைத்திறனுடன் செயலாற்றவேண்டியது காலத்தின் அத்தியாவசியத் தேவையாகும்.

போரில் பெற்றோரை இழந்த, உடல் ரீதியாக பாதிப்புக்குள்ளான, போர் நெருக்கடியான காலப்பகுதியில் தாயின் கர்ப்பத்தில் இருந்த நிலையில் கர்ப்பகால அமைதியின்மையால் பாதிக்கப்பட்ட குழந்தைகள், பெற்றோரை இழந்த நிலையில் உறவினர்களிடம் தங்கிவாழும் நிலையுள்ள மற்றும் சிறுவர் இல்லங்களில் உள்ள பிள்ளைகள் என கவனிப்புக்குரிய உள உடல் பாதிப்புக்களைக் கொண்ட ஆயிரக்கணக்கான பிள்ளைகள் வடக்குப் பாடசாலைகளின் தற்போது நிலவும் குடித்தொகையில் கணிசமான எண்ணிக்கையினராகவுள்ளனர். இப்பிள்ளைகளை சீராக கையாளவும் அவர்களிடம் எழும் இயல்பான உளவியல் தாக்கங்களுக்கும் உரிய அரவணைப்பும் ஆறுதலும் கிடைக்காமையால் வன்முறைக் கலாசாரமாக அல்லது தற்கொலை முயற்சியாக மாறும் அவர்களது பிறழ்நிலைகளுக்கு தீர்வு காணவும் பாடசாலைகளில் உள்ள வழிகாட்டல் மற்றும் ஆலோசனை அலகின் பணி மிக அவசியமானது.

அத்துடன் போருக்குப் பின்னாக திறந்து விடப்பட்டுள்ள கல்வி வாய்ப்புக்கான பெருவெளியை எவ்வாறு நமது பிள்ளைகள் சாதகமாகப் பயன்படுத்திக் கொள்ள முடியும் என்பதை அறிவூட்டுவதும் இவ்வலகுகளின் முக்கிய பணியாகும்.

இருந்தும் பொதுவான அவதானிப்புக்களின் அடிப்படையில் வடக்கு மாகாணப் பாடசாலைகளில் இவ்வலகுக்கு உரிய கவனமும் முக்கியத்துவமும் கொடுக்கப்படவில்லை என்பதை அறியக்கூடியதாகவுள்ளது. அதன் காரணமாக இவ்வலகுகளின் வினைத்திறன் சற்று குறைவாகவேயுள்ளது.

இந்நிலைமைக்கு பல்வேறு காரணங்களை அடையாளப்படுத்தக்கூடியதாகவுள்ள போதும் பின்வருவனவற்றை அவ்வாறான காரணங்களுக்குள் முக்கியமானவையாகக் கருதலாம்.

1. பொருத்தமான மனிதவளமின்மை (Lack of Appropriate Human Resource)
  - ஆசிரியர் மாணவர் விகிதம் பொருத்தப்பாடின்மை (Inappropriate teacher students ratio)
  - பால்நிலைச் சமத்துவம் இன்மை (Gender Inequality)
2. பௌதிக வளங்களின் பற்றாக்குறை (Lack of Physical Resources)
3. குறித்த ஆசிரியரின் அறிவு மற்றும் திறனின் பலவீனம்
4. மாணவர்களின் பிரதிபலிப்புக்கள் எதிர்மறையாகவிருத்தல்
5. பாடசாலை முகாமைத்துவத்தின் ஒத்துழைப்பின்மை



*A Better*  
**DENTAL CARE**



Suite 3/6-8 Langmore Lane  
Berwick Victoria 3806



03 9796 2029



[contact@dentcare.com.au](mailto:contact@dentcare.com.au)



[www.dentcare.com.au](http://www.dentcare.com.au)



6. வாண்மைவிருத்திக்கான மேலதிக வாய்ப்புக்களின் பற்றாக்குறை
7. ஊக்கப்படுத்தலில் உள்ள பலவீனம்
8. பொருத்தமற்ற சட்டங்கள் மற்றும் நியதிகள்
9. நிறுவனக் கலாசாரம் (Organization Culture)
10. சமூகப் பின்புலங்கள் (Social Norms and Values)
11. ஆசிரியர் மீதான அதிகரித்த பொருத்தமற்ற வேலைச்சுமை
12. பச்சாதாப மனப்பாங்கு (Empathetical situation)
13. பிரச்சனைகளின் எண்ணிக்கை அதிகமாகவிருத்தல்
14. அர்ப்பணிப்பின்மை (Lack of commitment)

### பொருத்தமான மனிதவளமின்மை

பாடசாலைகளில் பிரத்தியேகமாக தனித்துவமான துறையாக அடையாளப்படுத்தப்பட்டுள்ள ஆலோசனை மற்றும் வழிகாட்டல் அலகுக்கு உரிய ஆசிரியரை நியமிக்கும் போது பொருத்தமான ஆளணியைக் கண்டறிவது மிகச் சிரமமானதாகவுள்ளது. ஆளணித் தெரிவு தொடர்பில் பின்பற்றப்படும் நடைமுறைகளும் திருப்திகரமானதாகவும் பொருத்தமானவையாகவும் இருப்பதில்லை. சில வருடங்களுக்கு முன்னர் ஏற்கனவே ஆசிரிய சேவையில் இருந்தவர்கள் அவர்களின் விருப்பத்தேர்வின் படி இத் துறைக்குள் உள்வாங்கப்பட்டு பயிற்றுவிக்கப்பட்டனர். பின்னர் இத் துறைக்கான ஆசிரிய நியமனம் தனித்து செய்யப்பட்டு உள்வியல் பட்டதாரிகள் நியமிக்கப்பட்டனர். அவர்களும் மேலதிக பயிற்றுவிப்புக்களுக்கு உட்படுத்தப்படுகின்றனர். இருந்த போதும் போதிய அனுபவின்மை, வயது முதிர்ச்சியின்மை, விடயப்பரப்புக்களில் ஆழமான அறிவின்மை ஒரு அரச வேலை வாய்ப்புக் கிடைத்தால் போதும் எனும் மனநிலையில் பணியில் இணைகின்றமை போன்ற பல காரணங்களினால் இவ்வலகுகள் பலவற்றில் பொருத்தமான மனிதவளம் காணப்படவில்லை. அதனை விட மனித வளம் தொடர்பில் பின்வரும் இரு பிரதான விடயங்களும் கவனத்தில் கொள்ளத்தக்கன.

#### 1. ஆசிரியர் மாணவர் விகிதம் பொருத்தப்பாடின்மை

ஏற்கனவே அமுலில் உள்ள சுற்றறிக்கை 2003/38 க்கு அமைய 300க்குப் மேற்பட்ட மாணவர்களைக் கொண்ட பாடசாலைகள் ஒரு ஆசிரியரையும் 300 க்கு குறைவான மாணவர்களைக் கொண்ட பாடசாலைகள் ஒரு ஆசிரியரின் 10 பாட வேளைகளையும் இவ்வலகின் செயற்பாடுகளுக்காக பாவிக்க முடியும் என ஆளணி நியமனம் தொடர்பில் கூறப்பட்டுள்ளது. ஆனால் இப்பங்கீடு யதார்த்தமாக இவ்வலகின் உண்மை நோக்கத்தை அடைய போதியதாக இருக்குமா என்பது ஆய்வுக்குரியதே.

#### 2. பால்நிலைச் சமத்துவம் இன்மை

குறித்த அலகுக்கான ஆசிரிய நியமனத்தின் போது பால் நிலைச் சமத்துவம் என்பது கட்டாயமாக கவனத்தில் கொள்ளப்பட வேண்டும். காரணம் மாணவர்கள் எதிர்நோக்கும் பிரச்சனைகளில் பருவவயதினர் எனும் அடிப்படையில் அவர்கள் எதிர்கொள்ளும் உள்வியல் சார் பிரச்சனைகளைக் கையாள்வதற்கு ஒத்த பாலினத்தவராக ஆசிரியர் இருப்பது மிகவும் முக்கியமானது. ஆண்கள் பாடசாலைக்கு பெண் ஆசிரியையும் பெண்கள் பாடசாலைக்கு ஆண் ஆசிரியரையும் நியமிப்பது பொருத்தமற்றது. அது போன்றே கலவன் பாடசாலைகளுக்கு ஆண் மற்றும் பெண் ஆசிரியர்கள் நியமிக்கப்படுவது அவசியமானது. ஆனால் இந்நடைமுறைகள் பின்பற்றப்படாமை மிக முக்கிய பிரச்சனையாகவுள்ளது.

#### 3. பௌதிக வளங்களின் பற்றாக்குறை

குறித்த அலகுக்கு அவ்வலகை திறம்பட நிர்வகிப்பதற்கான பௌதிக வளங்கள் வழங்கப்படாதுள்ளது மிக முக்கிய பிரச்சனையாகும். பொருத்தமான கட்டடத் தொகுதி, தளபாட வசதிகள், ஆவணங்களைப் பேணுவதற்கான ஏற்பாடுகள், மாணவர்களுக்கு குழுநிலையில் வழி காட்டுதல்களை வழங்குவதற்கு ஏற்ற உபகரணங்கள் என்பன இவ் அலகை திறம்பட நடத்த அவசியமானவை. அனேகமான பாடசாலைகளில் இவ் அலகு பொருத்தமற்ற உள்ளகக் கட்டுமானச் சூழலில் அமைந்திருப்பது மிக முக்கிய பிரச்சனையாகும்.



0411 112 990

**DESIGN & INSTALLATION  
SERVICE & REPAIR  
COOL ROOM & FREEZER ROOM  
SPLIT SYSTEMS**



0411 112 990

**AIR CONDITIONING  
& REFRIGERATION  
DISPLAY CABINETS  
TESTING & TAGGING**



0411 112 990

**0411 112 990**  
**NOEL**  
**Airconditioning & Refrigeration**

**AFFORDABLE & GUARANTEED WORK**



### குறித்த ஆசிரியரின் அறிவு மற்றும் திறனின் பலவீனம்

இவ்வலகுக்கு நியமிக்கப்படும் ஆசிரியரிடம் பின்வரும் விடயப்பரப்புக்களில் ஆழமான பரந்த அறிவும் அதனோடு இணைந்த திறன்களும் இருப்பது அவசியமானது.

- கல்வி உளவியல் சார் அடிப்படை அறிவு
- குழந்தை உளவியல் மற்றும் பருவ வயதினர் உளவியல், வளர்ந்தோர் உளவியல் தொடர்பான அறிவு
- சிறந்த தொடர்பாடல் திறன்
- செவிமடுக்கும் திறன் - மாணவனின் பிரச்சனையை கவனமாக உள்வாங்கிக் கொள்வதற்கு
- உயர்கல்வி மற்றும் தொழில் வாய்ப்புக்கள் தொடர்பில் பாடசாலைக்கு வெளியே இருக்கும் சந்தர்ப்பங்கள் குறித்த பூரணமான விளக்கம்

ஆனால் மனவருந்தத்தக்க வகையில் இவ் அலகுகளில் கடமையாற்றும் கணிசமான ஆசிரியர்களிடம் மேற்குறித்த அறிவும் திறனும் போதியளவு இல்லாமை வருத்தத்துக்குரியது.

### மாணவர்களின் பிரதிபலிப்புக்கள் எதிர்மறையாகவிருத்தல்

இந்த அலகு குறித்தான மாணவர்களின் பிரதிபலிப்பு எதிர்மறையானதாகவேயிருக்கின்றது இவ் அறைக்குள் போவதை மாணவர்கள் கௌரவக் குறைவாக நினைக்கும் தப்பான மனப்பாங்கை கொண்டவர்களாகவுள்ளனர். அதனால் தமது பிரச்சனைகளை இவ்வலகுக்குப் பொறுப்பான ஆசிரியர்களிடம் பகிர்ந்து கொள்வதில் ஆர்வம் அற்றவர்களாகவுள்ளனர். அது போன்றே இவ்வலகின் மூலம் பயன்பெற்ற தமது சகபாடிகளையும் ஏளனத்துடன் அணுகும் பழக்கமும் நமது மாணவர்களிடம் உள்ளது. அதுவும் பெரும் பிரச்சனையாகவுள்ளது. மாணவர்கள் மத்தியில் உள்ள இத் தவறான எதிர்மறையான பிரதிபலிப்புக்களை களைவதற்குரிய செயற்திட்டங்களை வகுப்பதும் பொறிமுறைகளைக் கண்டறிவதும் அவசியமானதாகும்.

### பாடசாலை முகாமைத்துவத்தின் ஒத்துழைப்பின்மை

பாடசாலை முகாமைத்துவம் மற்றும் பாடசாலை கல்விக் கட்டமைப்புடன் தொடர்புடைய ஏனைய முகாமைத்துவ அலகுகளின் ஒத்துழைப்பு இவ்வலகுக்கு போதியளவு கிடைப்பதில்லை. இவ்வலகு எதிர்கொள்ளும் பிரச்சனைகளையும் சவால்களையும் முன்னுரிமை ஒழுங்கில் கையாள்வதற்கும் கரிசனையோடு அணுகுவதற்கும் பாடசாலை முகாமைத்துவம் தயார் இல்லாத நிலையினால் குறித்த அலகுக்குப் பொறுப்பான ஆசிரியர் சலிப்பு அடைவதும் தன் கடமைமீது பற்றுறுதியற்று இருப்பதும் இயல்பாக எழுகின்றது.

### வாண்மைவிருத்திக்கான மேலதிக வாய்ப்புக்களின் பற்றாக்குறை

இவ்வலகுக்கு நியமிக்கப்பட்டுள்ள ஆசிரியர் தனது தொழில்சார் வாண்மை விருத்தியை பெற்றுக்கொள்வதற்கான வாய்ப்புக்கள் மிகக் குறைவாகவேயுள்ளன. அவர்களுள் பெரும்பாலானவர்கள் சாதாரணமாக பாடங்களைக் கற்பிக்கும் ஆசிரியர்கள் பின்தொடரும் கற்கைகளையோ அல்லது நிர்வாக மட்டத்தில் உள்ளவர்கள் பின்பற்றும் கற்கைகளையோதான் தமது உயர்பட்ட கல்விக்காக தெரிவுசெய்கின்றார்கள். ஆசிரியர் விரும்பினாலும் ஆலோசனையும் வழிகாட்டலும் தொடர்பிலான உயர் கற்கைகளுக்கான வாய்ப்பு வடக்கு மாகாணத்தை மையப்படுத்தி மிகக் குறைவாகவேயுள்ளன. அது போன்று குறித்த துறைசார் வாண்மை விருத்தியைப் பெற்றுக்கொள்ள ஆசிரியர்களுக்கு நிதிசார் ஊக்கப்படுத்தல்களும் வழங்கப்படுவதில்லை. இதனால் பலர் தம்மை வாண்மை விருத்தி செய்யாதிருப்பது இவ் அலகுகளின் பின்னடைவுகளுக்கு பிரதான காரணமாகின்றன.

### ஊக்கப்படுத்தலில் உள்ள பலவீனம்

பொதுவாக ஊக்கப்படுத்தல் என்பது மாணவர்களுக்கு வழங்கப்படவேண்டும் என்பது பலரது கருத்தாகும். மாறாக ஆசிரியர்களும் ஊக்கப்படுத்தப்படும் போதே அவர்கள் தமது கடமைகளைச் சிறப்பாக ஆற்றுவவர்களாகவிருப்பர். பொதுவாக பாடங்களைக் கற்பிக்கும் மற்றும் இணைப் பாடவிதானச் செயற்பாடுகளில் மாணவர்களை ஈடுபடுத்தும் ஆசிரியர்கள் பெற்றுக்கொள்ளும் அளவிலான பின்னூட்டல்களையோ அல்லது ஊக்கப்படுத்தல்களையோ



Restaurant & Bakery

**GRAND OPENING**

**AUGUST 23RD 2018**

1/24 Langhorne Street,  
Dandenong VIC 3175,  
Australia.

**Tel: +61 3 8753 5751**



[www.facebook.com/mathyfoodcorner](http://www.facebook.com/mathyfoodcorner)

[www.mathyfoodcorner.com.au](http://www.mathyfoodcorner.com.au)



வழிகாட்டல் மற்றும் ஆலோசனை அலகுக்குப் பொறுப்பான ஆசிரியர் பெற்றுக்கொள்வதில்லை. இந் நிலமை அவர் தனது தொழிலில் சலிப்புத் தன்மையை அடைய காரணமாகின்றது.

### **பொருத்தமற்ற சட்டங்கள் மற்றும் நியதிகள்**

இந்த விடயம் மிகப் பெரும் சவாலான விடயமாகவுள்ளது. கீழைத்தேய பண்பாட்டு வாழ்வியலில் பயணிக்கும் எம் சமூகம் தவிர்க்க முடியாது மேலைத்தேய சட்ட கடப்பாடுகளையும் கோட்பாடுகளையும் பின்பற்ற நிர்ப்பந்திக்கப்பட்டுள்ளது. இவ் கோட்பாடுகளுக்கும் யதார்த்தத்துக்குமான முரண்பாடுகளினால் பல்வேறு சிக்கல்களை ஆலோசனை வழிகாட்டல் அலகு சந்திக்க வேண்டியுள்ளது. குறிப்பாக ஆசிரியர் மாணவர் இடையிலான உறவில் புதிய சட்டக்கடப்பாடுகள் மட்டுப்பாடுகளைக் கொண்டிருப்பதனால் எழும் இயல்பான முரண்பாடுகளை கையாள்வது இவ்வலகுகள் எதிர்நோக்கும் முக்கிய பிரச்சனையாகும்.

### **நிறுவனக் கலாசாரம் மற்றும் சமூகப் பின்புலங்கள்**

ஒவ்வொரு பாடசாலையும் ஆரம்பிக்கப்பட்ட நோக்கம், அமைந்துள்ள பூகோளவியல் சூழமைவுகள், சுற்றியுள்ள சமூகத்தின் தன்மை, மற்றும் இன மொழி மத கலாசார விடயங்கள் அடிப்படையில் தமக்கென தனித்துவமான நிறுவனக் கலாசாரத்தைக் கொண்டுள்ளன. இந்நிறுவனக் கலாசாரங்கள் அமுலிலுள்ள கோட்பாடுகளுடனும் விதிமுறைகளுடனும் இணங்கிச் செல்லாத சந்தர்ப்பங்களில் மாணவர்களின் ஒழுக்க விழுமியங்கள் மற்றும் நடத்தைக் கோலங்கள் தொடர்பாக இவ்வலகு கவனம் எடுக்க முனையும் போது நடைமுறையில் பல்வேறு சிக்கல்களைச் சந்திக்கவேண்டி ஏற்படுவதனால் தமது கடமையில் முன்னோக்கி நகர்வது இவ் ஆசிரியர்களுக்கு பெரும் சவாலாகவுள்ள விடயமாகும். சமூக நிலமை என்பது அடுத்த பிரச்சனையான விடயம். குறிப்பாக இடைவிலகும் மாணவர்களை உள்ளீர்க்கும் செயற்திட்டங்களை மேற்கொள்ளும் போது குடும்பத் தொழிலில் பிள்ளைகள் ஈடுபடுவதை பெற்றோர்கள் அனுமதிப்பதும் விரும்புவதும் பிள்ளையை மீண்டும் பாடசாலைக்கு கொண்டுவந்து சேர்ப்பதில் சவால்களைத் தோற்றுவிக்கின்றது.

### **ஆசிரியர் மீதான அதிகரித்த பொருத்தமற்ற வேலைச்சுமை**

குறித்த அலகில் கடமையாற்றும் ஆசிரியர்கள் பலரும் முழுமையாக இவ்வலகுக்கு விடுவிக்கப்பட்டவர்களாகவே உள்ளார்கள். கருத்தியல்ரீதியில் இவர்கள் கற்றல் கற்பித்தல் செயற்பாட்டில் நேரடியாக பங்குபெறாத ஆசிரிய ஆளணி எனும் விம்பம் பாடசாலைச் சமூகத்தில் உண்டு. அத்துடன் இவர்களின் வேலைச்சுமை குறைவு எனக் கருதி இவ்வலகுடன் தொடர்பற்ற பல வேலைகளை குறித்த ஆசிரியர் மீது சுமத்துவது அவர் தனக்குரிய வேலையைச் செய்யாது வேறு வேலைகளில் ஈடுபட வேண்டிய நிர்ப்பந்தத்தை உருவாக்குகின்றது. இது இவ்வலகின் செயற்பாட்டில் பாரிய பின்னடைவை ஏற்படுத்தும் விடயமாகவுள்ளது.

### **பச்சாதாப மனப்பாங்கு (Empathetical Situation)**

இவ்விடயம் பாடசாலைகளின் வழிகாட்டல் மற்றும் ஆலோசனை அலகுகளில் காணப்படும் வித்தியாசமான விடயமாகும். அர்ப்பணிப்புடன் பணியாற்றும் ஆசிரியர்கள் மாணவர்களின் பிரச்சனைகளை குறிப்பாக உளவியல் சார்ந்த பிரச்சனைகள் குடும்பச் சூழ்நிலை சார்ந்த பிரச்சனைகளை உன்னிப்பாக உள்வாங்கும் போது ஒரு முறையான ஆலோசகருக்குரிய வகையில் பச்சாதாப மனப்பாங்குடன் அதாவது மாணவர்களின் நிலையிலிருந்து அவர்களின் பிரச்சனைகளை அணுகின்றார்கள். இதில் சில ஆசிரியர்கள் பிரச்சனைகளின் தாற்பரியத்தினால் தம்வசமிழந்து அதனை தம்முடன் தமது வாழ்வியல் சூழலுடன் இணைத்துப் பொருத்தி உளத் தாக்கங்களுக்கு உள்ளாவதும் இவ்வலகுகளில் சில ஆசிரியர்கள் எதிர்நோக்கும் பிரச்சனைகள் ஆகும்.

### **பிரச்சனைகளின் எண்ணிக்கை அதிகமாகவிருத்தல்**

அண்மைக்காலமாக பாடசாலை மட்டத்தில் இவ்வலகுகளை நோக்கி பல்வேறு தரப்புக்களினாலும் பல்வேறு பிரச்சனைகள் எடுத்து வரப்படுகின்றன. சக ஆசிரியர்கள், மாணவ முதல்வர்கள், பழைய மாணவர் சங்கங்கள்,



“ Discover the world of flavours with spices across the globe ”

**MKS** **MKS foods**  
 IMPORTERS & WHOLESALERS

*Look out for our brands at your nearest grocery store.*



**MELBOURNE** - Head Office  
 23 Marconi Drive, Dandenong South, VIC 3175  
 T : 03 9792 9992 F : 03 9792 9993  
 Email : info@mksfoods.com.au

**PERTH**  
 5/17 Alex Wood Dr, Forrestdale, WA 6112  
 T : 08 9399 3958 F : 08 9399 4365

**SYDNEY**  
 19/25 Stoddart Road, Prospect NSW 2148  
 T : 02 9631 2311 F : 02 9631 2411

Find us on: **facebook**

*Look out for our brands at your nearest grocery store.*

[www.mksfoods.com.au](http://www.mksfoods.com.au)

பெற்றோர், சமூக நலன் விரும்பிகள், அரசாங்கத்தின் திணைக்களங்களில் சிறுவர்கள் தொடர்பில் பணியாற்றும் உத்தியோகத்தர்கள் எனப் பலதரப்பினர் பாடசாலை மையப்பட்ட பிரச்சனைகளை இவ் அலகுக்கு வழிப்படுத்துகின்றார்கள். இதனால் சில பாடசாலைகளில் பிரச்சனைகளின் எண்ணிக்கை அதிகமாகி குறித்த அலகினால் கையாள முடியாத அளவில் உள்ளன.

### அர்ப்பணிப்பின்மை

சில பாடசாலைகளில் குறித்த அலகில் பணியாற்றும் ஆசிரியர்கள் அர்ப்பணிப்புத் தன்மையற்றவர்களாக இருப்பதும் வெறுமனே கடமைக்காக பணியாற்றுவதும் அவதானிக்கப்பட்டுள்ளது. பிரச்சனைகளுடன் வரும் மாணவர்களுடன் அவர்கள் அணுகும் விதத்தின் அடிப்படையில் தொடர்ந்து மாணவர்கள் குறித்த அலகை நெருங்க சங்கடப்படும் சூழலும் சில பாடசாலைகளில் காணப்படுகின்றது.

### முடிவு

ஆலோசனையும் வழிகாட்டலும் என்பது ஒரு மாணவனின் எதிர்கால வெற்றியில் கனதியான தாக்கத்தைச் செலுத்துகின்றன. ஆலோசனை வழிகாட்டல் கிடைக்கின்றதா என்பதை உறுதிசெய்வதைக் காட்டிலும் பொருத்தமான வடிவத்தில் பொருத்தமான நேரத்தில் பொருத்தமான விடயங்களில் கிடைக்கின்றனவா என்பதே உறுதிசெய்யப்பட வேண்டும். எனவே கல்விக் கட்டமைப்பின் முக்கிய தளமாகவிருக்கும் பாடசாலை மட்டத்தில் ஆலோசனையும் வழிகாட்டலும் அலகு சிறப்பாக செயற்பட வேண்டியது அவசியம். அதுவும் போரினால் மோசமாகப் பாதிக்கப்பட்ட வடக்கு மாகாணத்தில் இவ் அலகுகள் எதிர்பார்ப்பு எல்லைகளுக்கு அப்பாலும் செயற்பட வேண்டிய தேவையுள்ளது. இதனை எமது மாகாண கல்வியுடன் தொடர்புடைய அனைத்து பொறுப்புதாரர்களும் தெளிவாக உள்வாங்கி கொள்ள வேண்டும். வடக்கின் கல்விப் பின்னடைவுக்கான காரணங்களாக அடையாளப்படுத்தப்பட்டுள்ளவற்றில் இவ்வலகுகளின் வினைத்திறனின்மையும் குறிப்பிடத்தக்கதாகும். எனவே இவ்வலகுகளின் சுமுகமான இயக்கத்துக்குத் தடையாக இருக்கும் மேற்போந்த விடயங்களில் கூடிய கவனம் எடுத்து அவற்றுக்கு உரிய வகையில் தீர்வு கண்டு குறித்த அலகின் தரத்தை பேணுவது பாடசாலை நிர்வாகம் உள்ளிட்ட கல்வி நிர்வாக கட்டமைப்புக்களின் தலையாய கடமையாகும்.

**குறிப்பு:** விடயத் தலைப்பு நடைமுறைப் பிரச்சனையாகவிருந்த போதும் நியமங்கள் மற்றும் நியதிகளுடன் ஒப்பிட்டு ஆராய்வதற்காகவும் விடயம் குறித்தான அடிப்படை அறிவைப் பெற்றுக்கொள்வதற்காக பின்வரும் நூல்கள் உசாவப்பட்டன.

### உசாத்துணைகள்

ஜெயராசா சபா (2002) கல்விச் சீர்மியம் போஸ்கோ வெளியீடு  
அந்தோணி . தா. ஜான், (1997), ஆற்றுப்படுத்தலின் வகைகள், நாடார் வெளியீடு, இந்தியா,  
அஸ்ஹர், எம். எப். எம்., (2010), உளவளத்துணை ஓர் அறிமுகம், ஏ.ஜே. அச்சகம், தெறிவளை,  
சந்தானம். எஸ், (2005), கல்வியில் மனவியல், சாந்தா பப்ளிஷர்ஸ், சென்னை,  
சபா.ஜெயராசா, (2008), சீர்மிய உளவியல், சேமமடு பதிப்பகம், கொழும்பு,  
சிவதாஸ்.சா (2005), நலமுடன், நிகரி வெளியீட்டு நிறுவனம்  
தயா தியாகராஜா, (1998) உறவும் துணையும், கீதாஞ்சலி பப்ளிகேஷன், இலங்கை,  
தயா சோமசுந்தரம், சிவயோகன்.சா, (2004) தமிழ் சமுதாயத்தில் உளநலம், சாந்திகம், யாழ்ப்பாணம்.  
விமலா கிருஷ்ணபிள்ளை, (2003) வழிகாட்டலும் ஆலோசனையும், கே எல். யூ. கிராபிக்ஸ், ராஜகிரிய- கொழும்பு  
நெளபர். யூ. எல். எம். (மொ.பெ.ஆ.இ), உளவியல் சார் உளவளத்துணை அணுகுமுறை, நிறுவன வெளியீடு, இலங்கை  
Corey, Gerald, (2000), Theories & Practice of Counseling & Psychology, p.8  
Patterson, L.E., (2001), The Counselling process, wad swath press, India. p..3

- இ.சர்வேஸ்வரா 2001A/L



With best compliments from....



# James Street

## Medical Centre

**Dr. Anne Sellathurai**  
M.B.B.S., F.R.A.C.G.P.

11/63, James Street, Dandenong, VIC 3175

Ph: 03 9793 1962, Fax: 03 9793 1924, Email: jsmc\_anne@hotmail.com

*Let your journey  
begin here .....*

☎ **0406 356 342**

**Courses from \$37**

**BEGINNERS**

**DEFENSIVE**

**ADVANCED**

**SENIORS**

**AUTO/MANUAL**



- PERSONALISED TRAINING, CONVERSANT IN ENGLISH, SINGHALESE AND TAMIL
- PICK UP AND DROP OFF - FROM HOME, OFFICE OR RAILWAY STATION



**KEYS 2 DRIVE**

Keys 2 Drive accredited

[www.rrsdrivingschool.com](http://www.rrsdrivingschool.com)

[info@rrsdrivingschool.com](mailto:info@rrsdrivingschool.com)

Like us on Facebook

# THE PERFECT COFFEE FOR THE BEST PEOPLE...

## NOW AVAILABLE AT STORES NEAR YOU

- MKS - ALL MELBOURNE BRANCHES
- DALTON SPICES - EPPING
- SKV GROCERIES - CARRIE DOWNS
- SABARI SARAVANA BHAVAN - CARRUM DOWNS.
- KAMAL ENTERPRISE - MOORABIN
- SYNERGY SPICES - MILL PARK / DELAHEY
- MOHINI & MANI INDIAN SUPERMARKET - WERRIBEE
- CEYLON HOUSE - GLEN WAVERLEY
- SRI MURUGAN - POINT COOK
- STAR LANKA - KINGS PARK



**Sri Lankan**  
**Authentic Coffee by**  
**Stallone Group**



# SMART TOWN PLANNING



## town planners & designers



[www.SmartTownPlanning.com.au](http://www.SmartTownPlanning.com.au)

- 🎯 PLANNING PERMIT AND COUNCIL APPROVALS
- 🎯 TOWN PLANNING ADVICE
- 🎯 VCAT ADVOCACY
- 🎯 SUBDIVISION APPROVALS
- 🎯 PROJECT MANAGEMENT

WE GUIDE FROM THE BEGINNING



FREE INITIAL CONSULTATION AND ADVICE @ SITE



for all your town planning needs talk to our smart town planners

0410 348 488

[info@SmartTownPlanning.com.au](mailto:info@SmartTownPlanning.com.au)

[www.SmartTownPlanning.com.au](http://www.SmartTownPlanning.com.au)



## Focus for successful life by developing laser focus!

Success - such a sweet word! A word that is related to dreams, aspirations, hard work, focus and an unquenchable thirst for more. Since ages, men have been inspired to achieve their dreams. Whether it is happiness, love, wealth or spirituality, there are so many things we want in our life. Men have also given their best to achieve what they are passionate about but only a handful succeed. Throughout history, we have seen such humans like Helen Keller, Thomas Alva Edison and George Washington who have fought against all odds to reach pinnacles of success. We often refer to their life to learn how to achieve our own goals.

### **The key to success**

Do you have a vision for life that you are toiling hard to achieve? Do you know how you can reach your target? Like you, most people are tormented by these questions. They seek the answer in the self-help books, they turn to thinkers and teachers and often get confused by the paths they are shown. There is no consensus on what brings success. Some may say hard work and some luck but can you ensure that only working hard would make you successful? No. Can only luck bring success? Again, no. So, what is the key to success? Is there any magic formula that can ensure success? Let us find out.

Thankfully, there is one vital key to success. It is focus. By keeping yourself focused on your goals, you can attain success. Today, most self-help teachers and successful men talk about focus and how it can change your life.

By focus, they mean absolute focus. You focus on a particular task at hand, assign all your resources to it and only when you complete it, you move on to the next goal.

Successful modern entrepreneurs of this world like Steve Jobs and Bill Gates also talk about single-mindedness. Taking on too many challenges and scattering your attention to them does not yield desired results. You need to take up one goal at a time.

It is laser focus that you have to attempt. Now, when we talk about focus in this way, there are a lot of concepts and ideas that we have to give up.

### **Multi-tasking – it is time to give it up**

There was a time when people stressed on multi-tasking and how working on multiple things at the same time saves time and effort. So many theories and studies have been put forward to teach us about the benefits of multi-tasking. We almost took to the idea and started believing that it is the only way to get success in our endeavours.

With time, most of these ideas have been proved wrong. Today, scientists have proved by studying our brain that it is wired to perform one task at a time. Our brain can concentrate on one job at a time. Of course, you can listen to music and run on a treadmill but the effectiveness of multi-tasking is restricted to these scenarios only.

So, if you want success in life, learn to focus on your goals, but one at a time. The absolute focus would earn you amazing results and propel you towards success very soon.

### **Laser focus – the new mantra of success**

Yes, laser focus is the new mantra that more and more people are relying on to achieve their goals. Be it Jeff Bezos or Mark Zuckerberg, having a laser-sharp focus makes all the difference in life.

There are several benefits of focusing. As you focus on your goals, you learn to manage your time more efficiently. You start identifying the time eaters and start eliminating them. You get more time to learn and work and also reduce stress.

Focus helps us to move in the right direction. Since we are tuned to our goals hence we find it easier to follow the right path to success.

By concentrating your efforts on your goals, you learn to prioritize. This leads to developing other skills like delegation, leadership, motivation and planning.



# ROYAL CREST BLINDS

*the ultimate in quality window coverings*



Custom Made Curtains  
Holland Blinds  
Plantation Shutters  
Roman Blinds  
Screen Roller Blinds

Sheer Elegance Blinds  
Cedar Venetian Blinds  
Panel Glide Blinds  
Vertical Blinds  
Canvas Awnings

*We would like to thank Royal Crest Blinds for Great service ! We are very happy with the look and quality of the Roman Blinds, Holland Blinds and Timber Venetian Blinds. Definitely makes a difference to our home. Highly recommend your consultation and assistance made it so easy!*

*Thankyou. Irene and Ryan*

**Call us on 5941 8070 for a free measure and quote**



- ✓ Extensive ranges
- ✓ Providing lifetime quality

- ✓ Affordable prices.
- ✓ Servicing all areas of Melbourne

**Showroom:**  
21 Commercial Drive  
Pakenham VIC 3810

☎ 03 5941 8070  
☎ 0422 186 649  
✉ [sales@royalcrest.com.au](mailto:sales@royalcrest.com.au)

📘 @RoyalCrestBlinds  
📌 RoyalCrestBlinds  
[www.royalcrestblinds.com.au](http://www.royalcrestblinds.com.au)

**We come to you. We will beat any prices.**

## Sustainable success – let's plan for the future

What type of success do you desire? Is it about having an excellent career in your passion (or with your passion), or reaching your long-term vision in life? Are your goals aligned with your values? What values do you stand for?

Yes, these are the questions the modern generation needs to ask itself. Today, we need to look forward to the future. Sustainable growth is important for everyone. Development has to be inclusive and to achieve that we need to focus on our values.

There are certain values that never lose their sheen. They are what define us, they make us stand tall and take pride in the work we do. Discipline, respect, reliability, integrity and commitment are some of these values that you should always focus on.

The Story heard at early stages from our school. from the great epic Mahabharata that says a lot about the importance of focus in attaining success

Guru Dronacharya was teaching his students the art of archery. He showed a fruit on a tall tree as the target and asked his students to aim at the fruit. The first disciple was asked to describe what he saw. He said, "I see the trees, the branches, the leaves, the sky, including the fruit" Guru Dronacharya asked this disciple to wait. Then he asked the great Arjuna the same question who was also one of his disciples and Arjuna replied, "I can only see the fruit." Guru Dronacharya said, "Very good. Now shoot". The arrow left from Arjuna's Bow went straight and hit the fruit. Unless we focus, we cannot achieve our goal. It is hard to focus and concentrate our full potential, but it is a skill that can be learned. The most essential aspect to focus, concentrate and maximize our potential is to have a clear and challenging goal in front of us. In fact, we become truly aware about our own potential is when we have a challenging goal.

Whether you are set to change the world or be the next rock star, set your values first and focus on them. Just continue to work on your goals and very soon you would be tasting success.



- **K. Balasubramaniam**

# PJS STUDIO

WE CAPTURE, YOU TREASURE



**S.Suresh**  
**Director**



**Professional Photographer's**

**Professional Videographer's**



**WE CATER FOR ALL FUNCTIONS,  
WEATHER INDOOR OR OUTDOOR**

**NO FUNCTION TOO BIG OR TOO SMALL**



**CONTACT: 0424 184 186**  
**WEB: [www.facebook.com/pjs.studio2](http://www.facebook.com/pjs.studio2)**  
**EMAIL: [pjs\\_studio@hotmail.com](mailto:pjs_studio@hotmail.com)**

## MANAGEMENT COMMITTEE 2018 - JHC OBA Australia, Victoria



*Standing from left:* G.Partheepan, T.Suganthan, L.Ketharasarma, M.Saseekaran, K.Gowritharan, N.Segar, A.Noyel,

P.Prabakaran, A.Thevakumar, K.Balasubramaniam, J.Jeyakanthan

*Sitting from left:* K.Sivasuthan, C.Srinanthakumar, K.Sathiyalingam, S.Sriskanthabalan, T.Athavan, S.Vijekumaran,  
N.Prabaharan, T.Sriharan, T.Satheeshkumar



1800 400 AAA | 0450 400 AAA



AAA MORTGAGE & FINANCE SOLUTIONS PTY LTD

🌐 [www.aaamf.com.au](http://www.aaamf.com.au)    ✉ [ambi@aaamf.com.au](mailto:ambi@aaamf.com.au)

## Our Services

- Home Loans
- First Home Buyers Loans
- Investment Loans
- Construction Loans
- Vehicle/Asset Finance
- Refinance/Debt consolidation
- Credit Impaired Loans
- Personal Loans
- Business Loan
- Commercial Loan

*We value your Dreams...*

Please call us for an appointment

**1800 400 222 / 0450 400 222**

Accredited by 20+ Banks





## Jaffna Hindu College- Achievements 2017

### 1. Education

#### G.C.E. O/L Examination 2017

- Total number of students - 237
- Qualified for Advance Level - 236
  - Thirty-six students received high distinction in all nine subjects.
  - Eighty students received high distinction in eight subjects.

#### G.C.E. A/L Examination 2017

Statistics	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Number of students qualified for university admission	219	257	269	260	309	455
Number of students admitted to the universities	111	154	118	120	135	TBC

- District 1<sup>st</sup> Rank
  - ✓ M.Vakshalan (Bio)
  - ✓ R.Nilakshan (Eng.Tech)
- District 3<sup>rd</sup> Rank
  - ✓ R.Kohilan (Eng.Tech)

#### High distinction distribution

Stream	3A	2AB	2AC	A2B
Mathematics	10	17	02	10
Bio Science	04	05	01	02
Arts	-	02	-	01
Commerce	07	03	-	-
<b>Total</b>	<b>21</b>	<b>27</b>	<b>03</b>	<b>13</b>

---

### 2. Extracurricular Activities

#### National Junior Astronomy Olympiad – 2017

- ✓ D.Harishun - BRONZE
- ✓ A.Apilaash - BRONZE
- ✓ P.Vuthisthiran - BRONZE

# go travel

Experience the Adventure

**GO TRAVEL INTERNATIONAL (PVT) LTD**

Air Tickets | Travel Insurance | Outbound Tours | Transport



Unit 27, No. 11, Bryants Road, Dandenong, Vic 3175, Australia

T: +61 03 8788 5152 F: +61 03 8788 5153

E: [info@gotravelclub.com.au](mailto:info@gotravelclub.com.au) W: [www.gotravelclub.com.au](http://www.gotravelclub.com.au)

**Branch Office:**

**GO TRAVEL LANKA PVT LTD,**

No. 465, 1/1, Galle Road, Colombo 03, Sri Lanka

T: +94 112 587 587 F: +94 112 555 060 E: [info@gotravel.lk](mailto:info@gotravel.lk)

W: [www.gotravel.lk](http://www.gotravel.lk)



- ✓ J.Thavethan - MERIT
- ✓ T.Gobishanth - MERIT
- ✓ K.Keerthanan - MERIT

### **National and Northern Provincial Tamil Language Day 2017**

- Group Song – 1<sup>st</sup> Place National Level (Group 2)

### **National Social Science Competition**

- ✓ D. Logan – Gold Medal
- ✓ B. Sairam – Certificate

### **International Participation Sakura Science Project– Japan**

- ✓ M.Vaksalan

---

## **3. Sports**

### **Chess -2017**

- Under 17 – Runner up Provincial Level
- Under 17 – Runner up National Level
- Under 13 – Runner up National Level

### **Basket Ball**

- Under 17 – 1<sup>st</sup> Place Provincial level
- Under 20 – 1<sup>st</sup> Place Provincial level

### **Badminton**

- Runner up Provincial level

### **Weight Lifting – 2017**

- Under 17 – 1<sup>st</sup> Place National Level
- Under19 – 2<sup>nd</sup> Place National Level

### **Mini-Marathon Race – 2017**

- ✓ V.Sajeevan – Second Place

## **4. Our School Facts – Current statistics**

Table 1: Grade 6 to Grade 11 students count

<b>Grade</b>	<b>English Medium</b>	<b>Tamil Medium</b>	<b>Total Number of Students</b>
6	83	211	294
7	97	171	268
8	76	178	254
9	91	171	262
10	79	172	251
11	77	169	246
Total	503	1072	1575

ask us how to  
**PROTECT**  
your new investment



**EXTERIOR  
PAINT SEALANT**

**INTERIOR  
FABRIC PROTECTION**

[www.vantec.com.au](http://www.vantec.com.au)

Table 2: Advanced Level students count

Grade	Maths English Medium	Bio-Science English Medium	Maths Tamil Medium	Bio – Science Tamil Medium	Arts	Commerce	Technical Subject	Total
2018(A/L)	23	16	111	70	06	33	39	298
2019(A/L)	30	18	135	64	06	31	23	307
2020(A/L)	43	25	126	63	02	22	32	313
<b>Total</b>								<b>918</b>

**Total No of Students = 1575+918=2493**

Table 3: JHC Staff count

Academic staff	114
Non- Academic staff	23

With compliments from . . .



Sri Lankan,  
Indian & Asian Groceries  
Take Away & Eat in

# Cargills

## Foods & Groceries



**Trading Hours**

Tue – Fri 9 am – 8 pm  
Sat 9 am – 7 pm  
Sun 10 am – 7 pm  
Mon 4 pm – 8 pm

Mobile: 0405 129 697

1/30 Stud Road, Dandenong, Vic 3175

Phone: 03 8874 7331

Email: [cargillsfood09@optusnet.com.au](mailto:cargillsfood09@optusnet.com.au)

# Bayswater

140 Canterbury Road, Bayswater

Phone 03 9761 5000

[www.bayswaterjayco.com.au](http://www.bayswaterjayco.com.au)



## Caravans

2015 SILVERLINE AND STARCRAFT

*The Jayco team at Bayswater Jayco  
has satisfied the needs of caravan  
owners for over 35 years!*



*Bayswater Jayco are "committed to service which exceeds our clients' expectations. We listen and we work with you."*



## எழுத்தறிவு விருத்திச் செயற்றிட்டம் - 2018

மட்டக்களப்பு மேற்கு கல்வி வலயம் மூன்று கோட்டங்களையும் 67 பாடசாலைகளையும் கொண்டியங்கும் வலயமாகும். இந்த வலயத்தில் காணப்படும் பாடசாலைகள் அனைத்தும் கஸ்ட மற்றும் அதிகஸ்ட வகைக்குள் அடங்கும் பாடசாலைகளாகக் காணப்படுகின்றன. 14,953 மாணவர்கள் எமது வலயத்தில் தற்போது உள்ளனர்.

2006இல் இடம்பெற்ற யுத்தத்தின் காரணமாக எமது வலயத்திற்குட்பட்ட கிராமங்களிலிருந்து அனைத்து மக்களும் இடம்பெயர்ந்து மட்டக்களப்பு நகரப் பகுதிகளுக்குச் சென்றனர். இம்மக்கள் மீண்டும் 2008இல் மீள்குடியேற்றப்பட்டனர். இவர்களுள் இப்பகுதியிலிருந்து இடம்பெயர்ந்த வசதிபடைத்தோர் மற்றும் அரசு உத்தியோகத்தர்கள் மட்டக்களப்பு நகரப் பகுதிகளில் நிரந்தரமாகவே தங்கிவிட மீளக் குடியேறியோர் மிகவும் வறுமைக்கோட்டின் கீழ் வாழும் மக்களாகக் காணப்படுகின்றனர். அத்தோடு இப்பகுதிகளில் இருந்து வெளியேறிய ஆசிரியர்கள் பலர் நிரந்தரமாகவே இடமாற்றம் பெற்றுச் சென்றமையால் எமது வலயத்திலுள்ள பாடசாலைகளில் ஆரம்பக்கல்வி பாதிக்கப்பட்டு வந்துள்ளது. மூளைசாலிகளின் வெளியேற்றம் எமது வலயத்தின் கல்வி விருத்தியில் பெரும் தாக்கத்தினைச் செலுத்தியுள்ளதுடன் அது இன்னும் தொடர்கின்றது.

இந்நிலையில் எமது வலயத்தில் உள்ள பாடசாலை மாணவர்களின் எழுத்தறிவு மட்டத்தினை அறியும் முகமாக 2017இல் ஒவ்வொரு பாடசாலையிலும் அப்பாடசாலைகளில் கற்பிக்கும் ஆசிரியர்களைக் கொண்டு ஆய்வுகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன. அதன்படி பெறப்பட்ட தகவல்கள் 15% எழுத்தறிவு வீழ்ச்சியைக் காட்டின. இதனால் எழுத்தறிவு விருத்திச் செயற்பாடுகள் ஆசிரியர்களால் முன்னெடுக்கப்பட்டன. இருப்பினும் ஆசிரியர்கள் தமது நாளாந்தக் கற்றல் கற்பித்தல் செயற்பாடுகளுக்கு முக்கியம் கொடுக்க வேண்டி இருந்தமையால் எழுத்தறிவில் இடர்படும் மாணவர்களை கையாள்வதற்குப் போதிய நேரத்தை ஒதுக்கிக் கொள்ளவில்லை. இதனால் பாடசாலைகளில் அத்திட்டம் பயனளிக்கவில்லை. இதனைக் கருத்தில் கொண்டு தெரிவு செய்யப்பட்ட பாடசாலைகளில் இத்திட்டத்தினை வலயக்கல்வி அலுவலகம் தற்போது முன்னெடுத்து வருகின்றது. இத்திட்டம் பாடசாலை நேரத்தில் பயிற்றுவிக்கப்பட்ட தொண்டர் ஆசிரியர்களைக் கொண்டு நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டு வருகின்றது.

தெரிவு செய்யப்பட்ட 22 பாடசாலைகளுக்கும் மாணவர்களின் எண்ணிக்கைக்கு அமைய தொண்டர் ஆசிரியர்கள் அவர்களின் கல்வித் தகுதிக்கு ஏற்ப தெரிவு செய்யப்பட்டனர். அவர்களுக்கு எமது வலயக்கல்வி அலுவலக வளவாளர்களினால் 02 நாட்பயிற்சிச் செயலமர்வுகள் நடாத்தப்பட்டதுடன் பெறுமதியான ஆசிரியர் கையேடுகளும் தயாரித்து வழங்கப்பட்டன.

# ALAGES TAXI SERVICE

ONE OF THE LEADING TAXI SERVICES IN  
MELBOURNE'S SOUTH EAST REGION.

We are here for all your transportation needs. New Taxies and Best Drivers.



**Need a Taxi ?**



TAXI



STATION



PORT



AIRPORT

ANYTIME - ANYWHERE - ANY DISTANCE

Please call Alages on 0416 037 985

Advance booking are much appreciated



இதன்படி 23.04.2018 அன்று பாடசாலைகளில் கற்றல் கற்பித்தல் செயற்பாடுகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டன.



தொண்டர் ஆசிரியர்களுக்கு எழுத்தறிவு மட்டம் 1,2,3 க்கு உட்பட்ட மாணவர்கள் மாத்திரம் வழங்கப்பட்டதுடன் அவர்களது மட்டங்களை அதிகரிக்கச் செய்யும் நிலைக்கு ஏற்ப கொடுப்பனவு வழங்கப்படும் எனவும் அறிவுறுத்தப்பட்டது. 22 பாடசாலைகளில் 08 பாடசாலைகளுக்கான கொடுப்பனவினை யாழ் இந்துக் கல்லூரி விக்டோரியா பழைய மாணவர் சங்கத்தினர் வழங்க முன்வந்துள்ளனர். பல்வேறு தரப்பினருடனும் நீண்ட நாட்கள் தொடர்பு கொண்டு வெற்றி கிடைக்காத நிலையில் யாழ் இந்துக் கல்லூரி பழைய மாணவர்கள் உதவ முன்வந்தமை இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது. இச் செயற்றிட்ட நிறைவுவரை எமக்கு உதவி வழங்க முன்வருமாறு யாழ் இந்துக் கல்லூரி பழைய மாணவர்களை வேண்டி நிற்கின்றோம். அத்தோடு எமது வலயத்திலுள்ள ஏனைய பாடசாலைகளுக்கும் இச் செயற்றிட்டம் விரிவாக்கப்படுவதற்கு உதவிகளையும் எதிர்பார்க்கின்றோம். இதன் மூலம் எமது வலயத்தில் மாணவர்கள் எதிர்கொள்ளும் எழுத்தறிவுவிருத்தியின்மை தொடர்பான சாவால்களைத் தாண்டி வெற்றிநடை போட முடியுமென உறுதியாக நம்புகின்றோம்.

#### பாடசாலைகள் விபரம்

- 1 Bt/Bw/Karayakkantivu Ganesha Vid
- 2 Bt/Bw/Kayanmadu GTMS
- 3 Bt/Bw/Navatkadu Namagal Kanista Vid
- 4 Bt/Bw/Panchenai Pari Vid
- 5 Bt/Bw/Pavatkodichenai Vinayagar
- 6 Bt/Bw/Thandiyadi GTMS
- 7 Bt/Bw/Kothiyapulai Kalaivani Vid
- 8 Bt/Bw/Eachantivu RKM Tamil Vid

- By Project Team



**Keilor Medical** CLINIC

Tel: 03 9449 4655, Fax: 03 8361 6918

870, Old Calder Hwy, Keilor, VIC 3036

**WELLS MEDICAL CLINIC**

GENERAL PRACTICE

176, Blair Street  
Broadmeadows, VIC 3047

Tel: 03 9302 1580 Fax: 03 9302 4449

**SOLAR SKIN  
CANCER CHECK**



**Alpha Medical**  
GENERAL PRACTICE

3 Blossom Park Drive, Millpark VIC 3082

Tel: 03 9404 4888

**SRI LANKAN  
DOCTORS  
AVAILABLE**

**ROWVILLE  
MEDICAL CLINIC**

Shop 1, 1100 Wellington Rd,  
Rowville. Vic 3178 (Wellington Village Shopping Centre)

Tel: 03 9755 7807 Fax: 03 9755 7808



**AIRPORT  
HEALTH**

PH (03) 9338 1055

124 Mickleham Road, Tullamarine VIC 3043  
[www.airporthealth.com.au](http://www.airporthealth.com.au)



**Job Opportunities  
For Doctors**



**medicare**  
**Bulk Billing**

**WE ARE HERE FOR YOU  
WHEN YOU NEED US**

**Opening Hours  
Mondays to Sundays  
& Public Holidays**

- Childhood Immunisation & Health Check
- Travel Vaccinations
- Onsite Pathology
- Medical - Pre Employment, Hearing Test, Taxi, Other

- Onsite Physiotherapy, Podiatrist and Dietitian Services
- Men's Health and Women's Health including Shared Care
- Minor Procedures



# Few Clicks @2017 EVENTS





# Search ...

## Gradient Social Solutions

Search engine.

We bring high level engagement to unique, untapped audiences through Social Media lead generation & management.

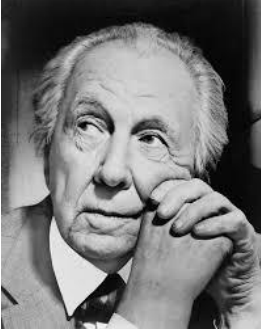
**Social Media** has become essential for almost every company these days, regardless of the size of the business. Our expertise enables high level engagement with unique and untapped audiences through Social Media Management. We also specialise in lead generation to assist in the growth and brand awareness of businesses.

With 5 years of Social Media Management experience, our team is ready and resourced to meet your Social Media needs. We offer Management Services, Content Creation, Lead Generation and more. Realising a return on your Social Media spending will give you the confidence to pursue a strong Social Strategy to maximise customer loyalty.



**Gradient**  
Social Solutions

## சேதனக் கட்டடக்கலையும், கட்டடக்கலைஞர் ஃப்ராங் லாயிட் ரைட்டும்!



நவீனக் கட்டடக்கலையின் கோட்பாடுகளிலொன்று சேதனக் கட்டடக்கலை (Organic Architecture). இதன் மூலவர் புகழ்பெற்ற அமெரிக்கக் கட்டடக்கலைஞர்களில் ஒருவரான ஃப்ராங் லாயிட் ரைட் (Frank Lloyd Wright). இச்சொல்லாட்சியினை அவர் தனது, சூழலுக்கு இயைந்த கட்டடக்கலை வடிவமைப்பு பற்றிக் குறிப்பிடுகையில் பாவித்ததன் மூலம் அறிமுகப்படுத்தினார். இதனை இவர் வடிவமானது அதன் செயற்பயனை அல்லது பாவனைப்பயனைத் தொடருமொன்று (form follows function) என்று நம்பிய கட்டடக்கலைஞரும், ஃப்ராங் லாயிட் ரைட்டின் கட்டடக்கலைத்துறை வழிகாட்டியுமான கட்டடக்கலைஞர் லூயிஸ் சல்லிவனின் ( Louis Sullivan)

கட்டடக்கலைக் கருதுகோள்களின் வாயிலாக வந்தடைந்ததாக கட்டடக்கலை விமர்சகர்கள் கருதுவர். மேலும் சிலர் தோரோவின் மீ இறையியல் (Transcendentalism) சிந்தனையே இவரை அதிகம் பாதித்ததாகக் கருதுவர். ஃப்ராங் லாயிட் ரைட் வடிவமும், அதன் செயற்பயனும் ஒன்றென்று (form and function are one.) வாதிடுவார். வடிவம் அதன் செயற்பயனைத்தொடர்வது என்னும் கோட்பாடு அல்லது சிந்தனை நவீனக் கட்டடக்கலையில் எவ்வளவு முக்கியத்துவம் வாய்ந்த கோட்பாடோ அத்தகையதொரு கோட்பாடே ஃப்ராங் லாயிட் ரைட்டின் சேதனக் கட்டடக்கலை என்னும் கோட்பாடும்.

சேதனக் கட்டடக்கலை என்றால் என்ன?

இதனை ஒரு கட்டடக்கலை வடிவமைப்பு பற்றிய நவீனத்துவச் சிந்தனையெனலாம். இச்சிந்தனையானது கட்டடமொன்றினை உயிர்த்தொகுதியாக உருவாக்கிறது. உயிர் வடிவங்கள் எவ்விதம் அவை வாழும் இயற்கைச் சூழலுக்கேற்ப, சூழலுடன் இயைந்து உருவாகினவோ, சூழலுக்கு இணக்கமாக அமைந்துள்ளவோ அவ்வாறே கட்டடமொன்றின் வடிவமும், அமைப்பும் அக்கட்டடம் அமையவுள்ள இயற்கைச் சூழலுக்கேற்ப இருப்பதுடன், இணக்கமாகவுமிருக்க வேண்டும் என்று எடுத்தியம்புகின்றது. ஆக, சேதனக்கட்டடக்கலையானது கட்டடம் வடிவமைக்கப்படும் வெளியினை அதன் உட்புற, வெளிப்புறங்களுடன் கலந்துவிடும் வகையில் அவற்றுடன் ஒன்றிணைக்கின்றது. இவ்விதமாக உருவாக்கப்படும் கட்டடச்சூழலினை அக்கட்டடம் உருவாகும் இயற்கைச்சூழலிலிருந்து வேறுபடுத்த முற்படாது, ஒருமிக்க வழி சமைக்கின்றது. ஃப்ராங் லாயிட் ரைட் வடிவமைத்த பல கட்டடங்கள் குறிப்பாக அவரது சொந்த இல்லங்கள் அவரது கட்டடக்கலைச் சிந்தனைபோக்கான சேதனக் கட்டடக்கலைச் சிந்தனையினைப் பிரதிபலிப்பவை. உண்மையில் ஃப்ராங் லாயிட் ரைட் கட்டடக்கலைப்பாணிகளைப்பற்றிக் கவலைப்பட்டது கிடையாது. ஏனென்றால் அவர் ஒவ்வொரு கட்டடமும் அது அமைந்திருக்கும் இயற்கைச்சூழலிலிருந்து இயல்பாக உருவாகி, வளர வேண்டுமென்று திடமாக நம்பினார்.

ஃப்ராங் லாயிட் ரைட்டின் சேதனக்கட்டடக்கலை வடிவமைப்பை வெளிப்படுத்தும் கட்டடங்களில் மிகவும் புகழ்பெற்ற கட்டடமாக அவரது 'வீழும் நீர்' என்றழைக்கப்படும் வீட்டினைக் குறிப்பிடலாம். தென்மேற்குப் பென்சில்வேனியாவில், இயற்கைச்சூழலுக்கு மத்தியில் 1935இல் அமைக்கப்பட்ட வீடு அது. லிலியன் காவ்மானும் அவரது கணவரான எட்கர் காவ்மானுக்காகவும் அவர்கள் வார இறுதி நாட்களில் தங்குவதற்காக ஃப்ராங் லாயிட் ரைட்டினால் வடிமைக்கப்பட்ட அவ்வீடானது இருபதாம் நூற்றாண்டின் சிறந்த கட்டடங்களிலொன்றாக, நவீனத்துவக் கட்டடக்கலையின் சிறந்த வெளிப்பாடாகக் கருதப்படுகின்றது.

மலைப்பாங்கான காட்டுப் பகுதியில் நீர்வீழ்ச்சி பாயும் பாறைக்கு மேல், அவ்வியற்கைச்சுழலுடன் இயைந்து போகும் வகையில் இணக்கமாக அமைக்கப்பட்டுள்ள வீடு அது.

இச்சேதனக் கட்டடக்கலையினை வெளிப்படுத்தும், அனைத்து மதப்பிரிவினரும் வந்து வணங்கும்வாறாக அண்மைக்காலத்தில் அமைக்கப்பட்ட கட்டடங்களிலொன்றாக புதுதில்லியில் அமைந்துள்ள தாமரை ஆலயத்தினைக் குறிப்பிடலாம்.



- வ.ந.கிரிதரன் 1976 A/L

**BTE**  
ACCOUNTING SERVICES

Our accounting solutions are flexible and affordable and provide you with tools to help your business grow

Benefits of using our services include:

- Save time money and energy and focus on your core business
- Expert advice for your business available onsite
- Organise your cashflow and taxation with your own cloud based accounting system
- Access and run your accounting system at anytime, anywhere on any device
- Our optimisation helps you avoid fees and penalties from your bank and the ATO

We are based in Melbourne and support all fellow local businesses

**BTEACCOUNTINGSERVICES.COM.AU**  
**1800 356 788**



## ஈழத்து சைவசமய வளர்ச்சியில் யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரியின் பங்களிப்பு

ஈழத்து இந்து சமய வரலாற்றில் இந்துக்களின் உன்னத கல்விப்பீடமாக யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரி விளங்குகின்றது. 1890 ஆம் ஆண்டு உருவாக்கப்பட்ட இக்கல்லூரி சைவத் தமிழர்களின் உன்னதமான சொத்தாகும். கல்வியில் உயர் அறுவடை பெறுவதற்கு இக்கல்லூரி உன்னத பங்களிப்பு ஆற்றியுள்ளது என்றால் மிகையாகாது. எம் மண்ணில் தோன்றிய சைவப் பாடசாலைகளுக்கு மூலாதாரப் பாடசாலையாக யாழ் இந்துக் கல்லூரி இருந்தது. இக் கல்லூரியின் வளர்ச்சி ஈழத்து இந்து சமய வளர்ச்சியின் மலர்ச்சிக்கு வித்திட்டது. நல்லைநகர் நாவலர் பெருமான் கண்ட கனவை இக் கல்லூரியின் வளர்ச்சி நனவாக்கியது. 125 ஆண்டுகள் வரலாறு கொண்டு இக் கல்லூரி ஏனைய பாடசாலைகளுக்கு முன்னுதாரணப் பாடசாலையாக இன்றும் விளங்குகின்றது.

### நல்லைநகர் நாவலரின் கனவு

சைவத் தமிழர்களின் காவலராக விளங்கிய நல்லை நகர் நாவலர் பெருமான் கிறிஸ்தவ மிசனரிகளுக்கு மத்தியில் சுதேசிகளுக்காக முதல் பாடசாலையைத் தோற்றுவித்தவராவார். இவர் தோற்றுவித்த முதலாவது பாடசாலை யாழ்ப்பாணம் வண்ணார் பண்ணை சைவப் பிரகாச வித்தியாசாலை ஆகும். தமிழ் மொழி, வடமொழி, புவியியல், இலக்கண இலக்கிய அறிவு தரும் பாடங்களை போதிக்கும் பாடசாலையாக இது விளங்கியது. இப் பாடசாலையின் தோற்றுவாயோடு பல சைவப்பிரகாச வித்தியாசாலைகள் கிராமங்களில் தோற்றம் பெற்றன. எனினும் தொழில் வாய்ப்புக் கருதி ஆங்கில மொழி மூலமான பாடசாலைகளை பலர் நாடிச்சென்று கொண்டிருந்தனர். ஆங்கிலமொழி மூலக்கற்கைகள் இடம்பெற்ற பாடசாலைகளில் கற்கச் செல்லும் மாணவர்கள் பலர் கட்டாய மத மாற்றத்திற்கு ஆளாகினர். இந் நிலையிலேயே சுதேசிகளுக்குச் சைவப் பாரம்பரியம் உடைய ஆங்கில மொழி மூலமான கல்லூரி ஒன்று நிறுவ வேண்டிய தேவை நாவலர் சிந்தையில் எழுந்தது. நாவலரால் உருவாக்கப்பட்ட முதலாவது சுதேசியர் பாடசாலைக்கு அருகில் இலவச ஆங்கில மொழிப் பாடசாலை ஒன்றும் பின்னர் திட்டமிட்டு உருவாக்கப்பட்டது. இது பிற்காலத்தில் கில்னர் கல்லூரி என அழைக்கப்பட்டதாக கூறப்படுகின்றது. இச் சூழலில் நாவலர் சைவ அபிமானிகளிடம் உருக்கமான வேண்டுகோள் ஒன்றை விடுத்தார். சகல வசதிகளும் கொண்ட ஆங்கிலமொழி மூலமான சைவக் கல்லூரி ஒன்றை விரைவில் அமைப்பதற்கு முன்வாருங்கள் என்பதே அவரின் வேண்டுகோளாகும். நாவலர் பெருமான் இவ் வேண்டுகோளை விடுத்து விட்டுத் தானே ஒரு ஆங்கிலப் பாடசாலையைத் தோற்றுவிக்க முயற்சி செய்தார். அம் முயற்சி நெருங்கி வரும் வேளையில் யாரும் எதிர்பாராத விதமாக தனது 56 ஆவது வயதில் இறையடி சேர்ந்தார். நாவலர் பெருமானின் இறப்பிற்குப் பின்பு நாவலர் கண்ட கனவுகளை நனவாக்க வேண்டும் என்ற பேரவா சைவ மக்கள் மத்தியில் எழுச்சி பெற்றது. இதன் விளைவாக 1890 இல் ஸ்ரீ பசுபதிச் செட்டியார், ஸ்ரீமான் நாகலிங்கம் போன்ற தனவந்தர்கள் எடுத்த முயற்சியின் விளைவாக யாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரி தோற்றம் பெற்றது. ஆரம்பத்தில் சைவபரிபாலன சபையினரின் கட்டுப்பாட்டில் பாடசாலை இயங்கியது.

யாழ் இந்துக் கல்லூரி ஆரம்பத்தில் சைவ ஆங்கிலப் பாடசாலை என்ற பெயரில் தோற்றம் பெற்று யாழ் இந்துக் கல்லூரியாக எழுச்சி பெற்றது. ஆரம்பகாலத்தில் சைவ நெறிமுறைக்கு மாறாக இப்பாடசாலையில் வேறு விடயங்களுக்கு இடமளிக்கப்படாததோடு பின்வரும் நிபந்தனைகளும் காணப்பட்டன.

1. தினமும் காலைப் பிரார்த்தனைக் கூட்டம்.
2. பாடசாலை ஆரம்பிக்கும்போது நிறைவடையும் போதும் திருமுறை ஓதுதல்.
3. பாடசாலை வளாகத்தில் மாமிச உணவை எக்காரணம் கொண்டும் புசிக்கக்கூடாது.
4. பாடசாலையில் நடைபெறும் எந்தவொரு வைபவமும் சைவத் தமிழ் பண்பாட்டிற்கு அமையவே நடத்தப்பட வேண்டும்.
5. பாடசாலையின் வளர்ச்சிக்காக பிடியரிசித் திட்டத்தில் பெற்றோர், அபிமானிகள் பங்கு பற்றலாம்.
6. பாடசாலையில் பிற சமயத்தவர்களை அனுமதிப்பது இல்லை.



**BlueStar Homes & Constructions**

**0425 654 179**



- **New Homes**
- **Unit Developments**
- **Extensions and Renovations**
- **Project Management**
- **Knock Down and Rebuild**

**WE PROVIDES**

- **Excellent Quality**
- **On time Delivery**
- **Professional Supervising**



**REGISTERED**  
Building Practitioner

[Info@bluestarhomes.com.au](mailto:Info@bluestarhomes.com.au) | [www.bluestarhomes.com.au](http://www.bluestarhomes.com.au)



7. பாடசாலையில் கற்கும் மாணவர்கள் சைவ ஆசார நெறிமுறைகளைத் தழுவுதல் வேண்டும்.
8. பாடசாலை அரசநிதி உதவிகளை நாடினாலும் சைவ சமயத்திற்கு மாறான நெறி முறைகளை அரசு விதித்தால் அவற்றை ஏற்றுக் கொள்வதில்லை.
9. பாடசாலையில் குரு பூசைகள், சமயப் பண்டிகைகள், சிவதீட்சை வழங்கல் நடைபெறல் வேண்டும்.
10. பாடசாலைக்கு நிதியுததி, பொருளுதவி வழங்குபவர்கள் பாடசாலை அக்குராசனரின் உதவியுடன் செய்யலாம்.

யாழ் இந்துக் கல்லூரி ஆரம்பிக்கப்பட்டு 6 ஆண்டுகளில் மாணவர் தொகை வேகமாக அதிகரித்தது. மலேசியா, சிங்கப்பூர், பர்மா போன்ற நாடுகளில் பணி செய்து கொண்டிருந்த யாழ்ப்பாணத் தனவந்தர்கள் யாழ் இந்துக் கல்லூரி தொடர்பான வளர்ச்சியை அவதானித்தனர். தங்கள் பிள்ளைகளை யாழ் இந்துக் கல்லூரியில் ஆங்கிலமொழி மூலம் கற்பிக்கவிரும்பினர். யாழ் குடாநாட்டில் உள்ள கல்வியில் அக்கறையுடையவர்களும் கிராமங்களில் நிலபுலச் சொந்தக்காரர்களாக விளங்கியவர்களும் தம் பிள்ளைகளை இப் பாடசாலையில் சேர்ப்பதில் ஆர்வம் செலுத்தினர். இதன் விளைவாக யாழ் இந்துக் கல்லூரியில் விடுதி உருவாக்கப்பட்டது.

யாழ் இந்து மன்றம் என்ற பெயரில் சங்கம் அமைக்கப்பட்டு சமய விழாக்கள் நடத்தும் பண்பாடு வலுப்பெற்றது. விடுதி மாணவர்கள் சமய அனுட்டானங்கள் பாரம்பரியங்களை பின்பற்ற வேண்டும் என வலியுறுத்தப்பட்டது. யாழ் இந்துக் கல்லூரியில் கற்று 94 வயதுவரை வாழ்ந்த திரு. அருளம்பலம் (ஆசிரியர்) அவர்கள் குறிப்பிடுகையில், பெரும்பாலான மாணவர்கள் குடும்பி, கடுக்கண்தோடு, விபூதிக்குறி என்பவற்றுடன் பாடசாலையில் காட்சியளித்தனர் எனக் குறிப்பிட்டுள்ளார். ஆரம்பகாலத்தில் பாடசாலையில் படித்த மாணவர்கள் வேட்டி, சால்வை அணிந்தே வந்தனர். பின்னர் வட இந்தியா கேரளா போன்ற இடங்களில் இருந்து வந்த ஆசிரியர்களின் நடையுடை பாவனையும் மலேசியா போன்ற இடங்களில் இருந்து வந்த மாணவர்களின் நடையுடை பாவனையும் மாணவர்களில் ஆடைக் காலாசாரத்தை நாளடைவில் மாற்றி அமைத்ததாக இக் கல்லூரியில் கற்று ஆசிரியராக விளங்கிய திரு. சிவராமலிங்கம் அவர்கள் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

யாழ் இந்துக் கல்லூரியில் சமயப்புலவர்கள் மற்றும் நாவலர் பெருமான் ஆகியோரின் குரு பூசை விழாக்கள், பெருவிழாக்களாக நடைபெற்று வந்துள்ளது. இவ் விழாக்களை ஆரம்பத்தில் பொதுமக்களும் கலந்து கொள்ளும் விழாவாக நடத்தியுள்ளனர். மேலும் சிவராத்திரிவிழா நாளில் மாணவர்கள், ஆசிரியர்கள், பெற்றோர் பிரதான மண்டபத்தில் விடியும்வரை சமய நிகழ்ச்சிகளை நடத்தி விரத அனுட்டானங்களை சிறப்பாக நடத்தினர்.

யாழ் இந்துக் கல்லூரி வரலாற்றில் சுவாமி விவேகானந்தரின் வருகையும் அவர் ஆற்றிய உரையும் மிக முக்கியத்துவம் பெறுகின்றது. இவரின் வருகையைத் தொடர்ந்து வர்க்க பேதங்களை கடந்து அனைவரும் கல்வி பெறும் பாடசாலையாக மாற்றம் பெற்றது. மேலும் ஒருசில மாணவர்கள் இராமகிருஷ்ண மிஷனில் இணைந்து துறவு வாழ்க்கையை மேற்கொண்டனர்.

மகாத்மா காந்தி தனது யாழ்ப்பாண விஜயத்தின் போது யாழ் இந்துக் கல்லூரியில் ஆற்றிய உரை காந்திய சிந்தனை அமைப்பு உருவாக்க வழிகோலியது.

இந்துக் கல்லூரியின் வருடந்தோறும் சேக்கிழார் மன்றத்தினால் நடாத்தப்படும் சேக்கிழார் விழாவில் மாணவர்களிடையே பேச்சு, கட்டுரைப் போட்டிகள் நடைபெற்றன. இவ்விழாவில் இந்திய அறிஞர்களும் கலந்துகொண்டு யாழ் பட்டினத்து சிவன் கோவிலில் இருந்து கல்லூரிக்கு ஊர்வலமாக செல்வார்கள்.

யாழ் இந்துக் கல்லூரியின் முகாமைத்துவத்தை நடாத்துவதற்கு உருவாகிய சபையே இந்துக் கல்லூரி அதிகார சபை ஆகும். இச்சபை யாழ் இந்துக் கல்லூரி, சாவகச்சேரி, வட்டுக்கோட்டை, பண்டத்தரிப்பு, உரும்பிராய், கொக்குவில் ஆகிய இடங்களில் உருவாகிய இந்துக் கல்லூரிகளின் நிர்வாகத்தை ஒரே கட்டமைப்பில் இயக்கினர். இதனால் சைவத் தமிழ் கலாசார போட்டிகள் இப் பாடசாலைகளுக்கிடையே நடாத்தப்பட்டது. இதனால் சமய எழுச்சி ஏற்பட்டது.

# SHAN & VENUS

## IMPORTS & EXPORTS PTY LTD

**IMPORTERS & DISTRIBUTORS OF SRI LANKAN  
INDIAN AND PAKISTANI FOOD AND GROCERIES**

### WHOLE SALE AND DIRECT TO PUBLIC

- |                  |                    |
|------------------|--------------------|
| Masoor Dhal      | Niru Products      |
| Toor Dhal        | Red Lentil         |
| Mung Dhal        | Atta Flour         |
| Urid Dhal        | Curry Powder       |
| Ponni Rice       | Variety of Pickles |
| Pakistan Basmati | Oil                |
| Suryaa Products  | New Kings          |
|                  | Curry Powder       |



### DIRECT TO PUBLIC

**SHAN & VENUS IMPORT &  
EXPORTS PTY LTD**  
Unit 6 - 397-399  
Princes Hwy, Noble Park 3174  
Mobile : 61-416445631

**VENUS INDUSTRIES PTY LTD**  
28-30 Thomson St,  
Glen Waverly-3150  
Ph: (03) 98879063  
Fax : (03) 98878305  
Mob : 61-416445631

*with the best complements from*

# DIVYA INDIAN GROCERIES

FRESHLY OPENED IN  
WANTIRNA SOUTH

SELLING INDIAN, NEPALESE,  
SRILANKAN, FIJIAN GROCERIES  
UNDER ONE ROOF



**OPENING HOURS:**  
OPEN 7 DAYS  
10.30 AM - 7.00PM (WINTER)  
10.30 AM - 8.00PM (OTHER SEASON)



find us on facebook  
DIVYA INDIAN GROCERIES

**DIVYA INDIAN GROCERIES**  
104 COLEMAN ROAD, BORONIA, VICTORIA 3155  
T: 03 88390168 M: 0413 237 673  
MELWAY: 64C9

சைவ சமயத்தை நிறுவனரீதியாக வளர்த்தெடுப்பதற்கு உருவாக்கப்பட்ட அமைப்பே சைவ பரிபாலன சபையாகும். இச் சபை உருவாக்கிய முக்கியஸ்தர்கள் யாழ் இந்துக் கல்லூரி முகாமைத்துவத்திலும் பங்கு கொண்டமையால் இந்துக் கல்லூரிக்கும் சைவ பரிபாலன சபைக்கும் மிக நெருக்கமான தொடர்பிருந்தது. சைவபரிபாலன சபையின் ஆரங்கால நிகழ்ச்சிகள் யாவும் இந்துக் கல்லூரி மண்டபத்திலும் கல்லூரி மைதானத்திலும் நடைபெற்று வந்துள்ளன.

நல்லூர் திருஞானசம்பந்தர் ஆதீனம், கம்பன் கழகம், கொழும்பு மௌன ஆச்சிரமம், யாழ். சின்மியமிசன் சமய நிறுவனம், சிவபூமி அறக்கட்டளை, அகில இலங்கை இந்து மாமன்றம், திருக்கேதீஸ்வரம் அறங்காவலர் சபை, சைவித்தியா விருத்திச் சங்கம், இந்துப் பேரவை, சைவமகா சபை, சிவத்தமிழ் மானிட விடியற்கழகம் என்பனவற்றின் ஸ்தாபனம் மற்றும் நிர்வாகங்களில் இந்துக் கல்லூரி மாணவர்களின் பங்களிப்பு அளப்பரியது.

1960 களுக்குப் பின் பாடசாலைகள் தேசிய மயமாக்கப்பட்டபோது யாழ். இந்துக் கல்லூரியை அரசாங்கத்திடம் கையளித்த யாழ் இந்துக் கல்லூரி அதிகாரசபை சைவப் பாரம்பரியங்களையும் சைவத் தமிழ் பண்பாட்டு விழுமியங்களையும் இப் பாடசாலை தொடர்ந்து பேண வேண்டும் என்ற நிபந்தனையையும் விதித்தது. எனவே சூரிய சந்திரர் உள்ளவரை இக்கல்லூரியின் சைவப் பாரம்பரியங்களை பேணிப் பாதுகாக்க வேண்டிய கடமை எதிர்காலச் சந்ததியிடத்து உள்ளது.

கலாநிதி ஆறு.திருமுருகன் 1980 A/L



# www.AusTamilMatrimony.com.au

அவுஸ்திரேலியாவிலும் மற்ற நாடுகளிலும் திருமணத்திற்கு தயாராக இருக்கும் தமிழ் மணமக்களை இணைத்து வைக்கும் சேவை நோக்கத்தோடு வெளியிடப்பட்ட ஒரு இணையத்தளமே இதுவாகும்

இந்த இணையத்தளத்தில் பதிவு செய்த மணமக்களின் விபரங்கள் மிகவும் கவனமாக வைத்திருக்கப்பட்டு பொருத்தமான profiles உள்ள மற்ற அங்கத்தவர்களுக்கு மட்டுமே காண்பிக்கப்படும். பெற்றோர்கள் முழு நம்பிக்கையோடு இந்த இணையத்தளத்தில் தமது பிள்ளைகளின் விபரங்களை உரிய காலத்தில் பதிவு செய்து பொருத்தமான வாழ்க்கை துணைகளை தேடிக்கொள்ளவும்.

- The profiles in our database are NOT available for public viewing.
- Only registered clients with MATCHING profiles can view other party's details.
- Contact phone and email are provided only after one party expressed interest and other party accepted.
- Photos are not required to register. Can be exchanged later.
- Profits will be donated to charities.

REGISTER NOW!

CHOOSE YOUR MARRIAGE PARTNER

PROMOTIONAL OFFER

REGISTER BEFORE 31 AUGUST 2018 TO GET FREE MEMBERSHIP FOR 6 MONTHS.

admin@austamilmatrimony.com.au

+ 61 0415150483 / 61 07-31620036

www.austamilmatrimony.com.au



# P.S.V CONSULTING ENGINEERS(AUST) PTY.LTD



*CONSULTING CIVIL &  
STRUCTURAL ENGINEERING*

**SPECIALISTS IN**

- **Structural certification**
- **Structural and Civil design**

*Burwood East Lop, PO Box 4196, Bourwood East Vic 3151  
4/24 Lakeside Drive Bourwood East Vic 3151, Australia  
Tel: (03) 9802 4966, Fax: (03) 9803 9811  
Email: [admin@psv.net.au](mailto:admin@psv.net.au)*



SBS  
தமிழ்

ஆஸ்திரேலியா முழுவதும்  
ஒலிக்கும் ஒரே தமிழ் வானொலி

திங்கள், புதன், வெள்ளி, ஞாயிறு  
8pm - 9pm

Download our FREE mobile app!



Sydney : 97.7 FM  
Melbourne: 93.1 FM  
Adelaide: 106.3 FM  
Brisbane: 93.3 FM  
Canberra: 105.5 FM  
Digital TV (SBS2)

Hobart: 105.7 FM  
Perth: 96.9 FM  
Darwin: 100.9 FM  
Bathurst: 88.9 FM  
New Castle: 1413 AM  
Wollongong: 1035 AM

[www.sbs.com.au/tamil](http://www.sbs.com.au/tamil)



[facebook.com/sbstamil](https://facebook.com/sbstamil)



Taste of  
**PARADISE**  
**PIZZA**

**Best Pizza on Earth**

*With Compliments From...*



*Home Delivery & Catering Available!*

*Open for Lunch  
& Dinner till late*

**NOW OPEN FOR FAMILY DINING**

**PRAYER FACILITIES AVAILABLE**

**9793 9888**

**8 CLOW ST, DANDENONG (OPPOSITE. KFC)**



JAFFNA HINDU COLLEGE OBA VICTORIA  
PRESENTS



# கான மழை 2018

GHANA MAZHAI & ANNUAL DINNER

## TODAY'S PERFORMERS

பின்னணிப் பாடகர்  
**DIWAKAR**

பின்னணிப் பாடகி  
**POOJA**

பின்னணிப் பாடகர்  
**NIKHIL MATHEW**

பின்னணி இசை  
**MANI & BAND**

Guitarist & Band's Director  
**MANIKANDAN**

Lead Keyboard  
**Naveen**

Flute  
**JAYAKUMAR**

Guitarist  
**SUNDARESAN**

Accoustic Drums  
**RANJITHKUMAR**

Percussion Player  
**VENKAT**

Rhythm Pad  
**SELVAKUMAR**

Keyboard  
**XAVIER**

# SPOIL YOURSELF IN THE EXOTIC SPORTS CAR OF YOUR DREAMS

Queensland Luxury Car Rentals is the leading sports and luxury car hire company on the Gold Coast with its extensive range of sports, luxury, convertible, prestige SUV and Supercars for hire.

At Queensland Luxury Car Rentals, we pride ourselves in providing you with an unforgettable, extraordinary experience. As such, we have developed a long-standing list of clientele who come to us for more than just a rental car service. All of our chauffeurs have undertaken extensive training to ensure the ultimate driving experience.

Get in touch with one of the members from our friendly team on **1300 108 485** to discover Queensland's largest range of luxurious sports vehicles.



**QLD LUXURY**  
CAR RENTALS



info@qlcr.com.au

1300 1084 85

www.qlcr.com.au

facebook.com/qldluxury

## A TRIBUTE TO DURAIRAJAH SKANDAKUMAR - Founder President of OBA Victoria



It is an honor to write this tribute to Durairajah Skandakumar, a close friend, classmate, community leader, husband, father and son. In whatever role we knew him, from whatever vantage point, he stood apart as someone special.

I cannot remember exactly when I first met him, but it was the very early years of our life. His special leadership abilities and charismatic personality were readily apparent then. It was clear that he would most likely be an outstanding personality in the community. He had a gift of a visionary spirit and the tenacious patience required to successfully lead any team.

His father 'T.S Durairajah', was a household name former mayor of Jaffna Municipal Council during the 1950s and 1960s.

Skanda, the eldest son of a family of four sisters and three brothers was fondly called by family and friends as "Periya Thambi". The name Skanda and his strong devotion for the Visvesha Pillayar temple of Iyanar Koviladdy and Nallur Kandaswamy temple, together with his mother's strong Hindu faith, provided guidance and inspiration for his active engagements in religious life.

He commenced his schooling at the Hindu Primary and then moved to Jaffna Hindu College in 1955. He had many wonderful achievements during his youth, including being an active member of the Iyanar Koviladdy Community Centre, Young Farmers Club, Iyanar Koviladdy Sports Club to mention a few.

Skanda's success carried through into his college years where he was a popular student leader who commanded respect and approbation. He excelled in many school activities. He was an active sportsman, Captain of the college 'Sabapathy House', Captain of Soccer 1<sup>st</sup> eleven, Cadet Squadron leader and Sergeant of Senior Corps, member of school debating team, drama society, Secretary and Editor of Historical association, President of Tamil Peravai, Champion Team member of the rifle shooting team at Diyatalawa, PT Squad leader, Senior Prefect (1965), are just some of his achievements worthy of mention here.

He served as Deputy Director of Finance at Land Reform Commission, Colombo, Sri Lanka, before moving first to Saudi Arabia and then later migrating to Australia with his family.

Skanda's contribution to the community he served and his school extended well beyond his homeland. As an active member of OBA JHC in Colombo and a devoted son of Jaffna Hindu, combined with his passion and dream to develop the 'Young Hindus' and the Alma mater, he laid the cornerstone for JHC OBA in Melbourne where he went onto serve as the President and patron for several years.

Skanda's legacy will be remembered fondly by our Tamil brethren all over the globe for his memorable contributions made to YMHA Colombo, Institute of Higher Education of All Ceylon YMHA and the Hindu Society of Victoria as president and Trustee. It was his dream to see a Hindu temple in Melbourne. He is also remembered for the active role he played in Ceylon Tamil Association of Victoria and Victorian Tamil Cricket Association.

His tireless contribution in establishing and running the Tamil Schools and the 3ZZZ Radio broadcasting with his life partner are also his foot prints that he left for us.

It was a privilege for me to have been a part of Skanda's life. His was a life well lived. He was a determined, a visionary, collaborative, goal-oriented and a community leader who loved life and all that it offered. Skanda's contributions were powerful and the impacts will be cherished by many for years to come. Work ethic, energy, commitment, and integrity are all words that begin to capture my image of Skanda.

A good son, a better friend, a loving husband, a devoted father and a cherished colleague but above all, a worthy human being will be missed by many but never will he be forgotten by those who were fortunate enough to have known him.

- C.S.Poolokasingham



# RICH MAHAL

## BYO Restaurant & Asian Groceries

- Sri Lankan
- Indian ○ Malaysian
- Tandoori ○ Vegetarian



Every Tuesday  
Hopper Night

**9887 7663**  
[www.richmahal.com.au](http://www.richmahal.com.au)

We cater for all functions  
All enquires: 0416 115 123

**Vermont South**

**Asian Grocery**

**Narre Warren**

**Shop 3 .499  
Burwood Hwy**

**OPEN  
7 Days  
Lunch & Dinner  
11.00am to 10.00 pm**

**Open  
7 Days  
10.30am  
to 9.00pm**

**Shop 2/2-8,  
Victor Crescent  
Narre Warren**

**OPEN  
6 Days  
11.00am to 10.00 pm  
Monday- Saturday  
Ph:9705 9366**

## Beloved Principal Late Mr. S.Ponnampalam



Mr.Ponnampalam was born on 15 September 1936 in Jaffna and was lately living in Sydney. He was an old boy and a retired principal of Jaffna Hindu College (from 1984 to 1990). He joined Jaffna Hindu, his alma mater, in 1960 as a teacher of Advanced Level Chemistry and Zoology. He served the school for three decades, from 1960 to 1990, in different capacities, including Vice-Principal and Principal. He successfully hurdled many challenges during a difficult time in late 80s. The school, in spite of the situation in the country, performed very well. In 1990, he left Jaffna Hindu to head another of his old school, the Skandavarodaya College. His service to Jaffna Hindu continued until his last breath. Though he left us, the influence he made will last forever. . .

**சில பழைய மாணவர்களின் பதிவுகளிலிருந்து. . .**

**ராஞ்சித் தவராஜா (1988 - 1996)**

பொன்னம்பலம் சேர் என்றாலே முதலில் கண்முன் தோன்றி மறைவது, மிடுக்கு... கம்பீரம்... ஆளுமை... மிக்க ஒருவர்.

மாணவர்களை அதிகம் கடிந்து கொள்ளாமல் எளிமையாக ஆனால், தன்னுடைய மிடுக்கான, ஆளுமை மிக்க தோற்றத்தினால் முழு இந்துக் கல்லூரி சமூகத்தையும் தன்பால் ஈர்த்துக்கொண்ட பேராசான் இவர். ஆள் பாதி-ஆடை பாதி என்ற பதத்தின் முழுவடிவமே இவர்தானோ என்று எண்ணும் படியாக, இவரது உடையில் ஒரு தனித்துவம் தெரிந்தது. சர்வதேச தரப் பாடசாலை ஒன்றுக்கு ஒப்பான தரத்தில் அவரது பதவியைத் தன் அளவான, தெளிவான பேச்சு வாண்மையினால் கையகப்படுத்தி இருந்ததை நன்கு உணரவும் முடிந்தது. இவரை ஒரு "பள்ளியின் அதிபர்" என்று சொல்வதை விட "யாழ் இந்து சமூகத்தின் பிரதமர்" என்றே சொல்வது சாலப் பொருந்தும். ஒரேயொரு குறை என்று சொல்லவரின், அது அவரின் "புன்னகை போதாமை" ஒன்று தான்.

**வேதநாயகம் தபேந்திரன் (A/L 1988 மாணவர்களில் ஒருவன்)**

1985 ஆம் ஆண்டு ஒக்ரோபர் மாதம். ஓவல் படித்த காலம். அது ஓர் மழை நாள். சைக்கிளில் பாடசாலை சென்றேன். சைக்கிளை விட்டு விட்டு வகுப்பறைக்கு நடந்து செல்கிறேன். பிரார்த்தனை மண்டபப் பக்கம் பார்த்து வகுப்பறை வாசலில் செருப்பில் இருந்த கால் மண்ணை உதறுகிறேன். பின்னர் வகுப்பிற்கு செல்கிறேன். சக மாணவர்கள் துடித்துப் பதைத்து "டேய் தபே நீ வரேக்கை பிறிள்ளி எல்லோ நடந்து வந்தவர். நீ செருப்புக் கால் மண்ணை உதறிய போது பேசாமல் நின்று விட்டு அங்காலே போகிறார். நீ அவரது பக்கம் கவனியாமல் வந்தது தெரிந்தபடியால் பேசாமல் போகிறார்". எனது கல்லூரி அதிபர் பொன்னம்பலம் சேர் அன்று நடந்த பெருந்தன்மையை வியந்து பார்க்கிறேன். அவர் அதிபராக இருக்கவில்லை. அதிபர் திலகமாக இருந்தார். அவர் ஆங்கிலத்தில் மிக அழகாகக் கையெழுத்து வைப்பார். அவர் எத்தனை முறை கையெழுத்து வைத்தாலும் நீள அகலம் உயரம் சரிசமனாகவே இருக்கும்.

**Kumar Kumaravelu**

நம் கல்லூரித் தாய் அமர்ந்திருக்கும் தாமரையை ஒத்த நிறம், அடர்த்தியான புருவங்கள் கண்களிலே காந்தவிசை நிறைந்த பார்வை, இளம் பச்சை நிற ரவுலர், அந்த பச்சையுடன் வெள்ளை வரிகள் கொண்ட முழுக்கை சட்டை, அழகாக பொலிஸ் பண்ணிய சப்பாத்து, இவற்றையெல்லாம் மிஞ்சும் நேரான நடை இது ஒரு பெண்ணை வர்ணிக்கும் வசனங்கள் அல்ல, எங்கள் பொன்னம்பலம் சேரின் உருவத்தின் நிஜங்கள்.

முத்துப் போன்ற கையெழுத்தினால் வெவ்வேறு கலர் சோக்கினால் எழுதி அவர் படிப்பிக்கும் "ஓர்கானிக் கெமிஸ்ட்ரி" ஒரு காதலனுக்கும் காதலனுக்குமிடையே உருவான உறவுபோன்று எங்கள் மனதிலே இன்றும் அழியாத கோலங்களாய் இருக்கும் பிரிக்க முடியாத போதனைகள். என்றுமே சிணப்படாமல் அமைதியாக எம்மனதில் ஆழப் படிந்து எம்மை எல்லாம் ஆண்ட பொன்னம்பலம் மாஸ்டர். ஒரு ஆசானாக உபஅதிபராக அதிபராக அவர் ஆற்றிய பணிகள் விலை மதிக்க முடியாதவை. அமைதி இல்லாத கால கட்டத்தில் எமது கல்லூரி மாணவர்களுக்கு தேவையான ஆசிரியர்களை வைத்து கல்வியெனும் செல்வப் பேற்றில் எவ்வித குறையும் இல்லாமல் ஆற்றிய சேவையை எவரும் மறக்க முடியாது.

**Paramsothy Jayakumar**

Our beloved Chemistry teacher Mr. S. Ponnampalam was not just my teacher but also a dear mentor and a friend to me. He didn't just teach Chemistry but taught it in English which helped us immensely when we entered the university. If I loved Chemistry, it was because of his teaching.

- Compiled by S.Sriskanthalalan – 1995 A/L

*"We wish the Old Boys Association of Jaffna Hindu College  
the very best in all their service activities."*

# AMBI ASSOCIATES



*Barristers & Solicitors  
Attorneys at Law  
& Consultants*



## EXPERIENCED IN

- \* Immigration Law,
- \* Customs,
- \* Excise,
- \* Quarantine Law,
- \* Criminal Law,
- \* Family Law,
- \* Civil Proceedings,
- \* Conveyancing,
- \* Leases & Agreements,
- \* Last Wills & Probates,
- \* Powers of Attorney,
- \* Court Appearances &
- \* Industrial Disputes.

For your Peace of Mind, the Partners, a husband and wife team with 42 and 41 years of continuous experience respectively in the Legal Profession, would be pleased to assist you with all your Legal needs.

### **MRS. NIMALINI AMBIKAIPALAN**

Barrister & Solicitor, Attorney at Law  
LIV Accredited Specialist in Immigration Law  
Fellow of the Migration Institute of Australia  
Member of Migration Alliance  
Registered Migration Agent No : 9359526

### **MR. AMBI C AMBIKAIPALAN**

Barrister & Solicitor, Attorney at Law  
Custom, Excise, Quarantine Law Expert  
(Ex Attorney General's & Customs Lawyer)  
Member of Migration Alliance  
Registered Migration Agent No ; 9905055

### **WHEELERS HILL OFFICE**

14 Farnham Avenue, Wheelers Hill 3150  
T: 03 9562 0058 or 03 9511 5134  
F: 03 9562 5098  
M: 0400 244 539  
E: [acamb1@bigpond.net.au](mailto:acamb1@bigpond.net.au)

### **NOBLE PARK OFFICE**

21 Ian Street, Noble Park 3174  
T: 03 9540 8555  
F: 03 9540 8566  
M: 0411 244 537  
E: [ambi@ambiassociates.com.au](mailto:ambi@ambiassociates.com.au)



*Dine-in  
Take Away*

256 Blackburn Road  
Glen Waverley, VIC 3150  
Phone - 9802 8359



*With Best Compliments From...*



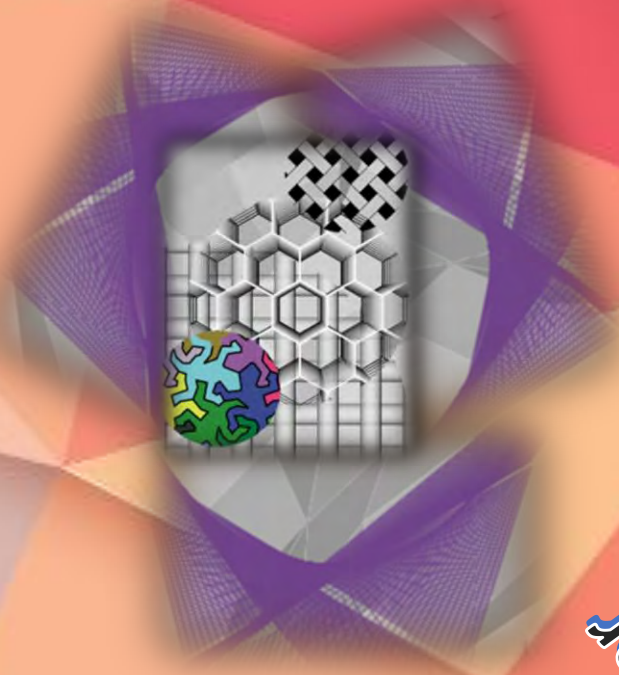
**Cleaning Products & Supplies**

**Contact:  
Rose Telringa  
0413 486 948**

**35 Elizabeth Street  
Geelong West Vic 3218  
Free Call: 1800 251 720  
Mobile: 0413 486 948  
Fax: 03 5278 8151  
Email: [cbcaustralia@bigpond.com](mailto:cbcaustralia@bigpond.com)**

# ARU DESIGN

FOR BUILDING AND PLANNING PERMITS



Your Dream Designer

For contacts:

**K Arumuganathan**  
**03 9763 8880**  
**0411 654 576**  
**[arudesign@live.com.au](mailto:arudesign@live.com.au)**

# Fly Wings

## Travel & Tours



afta  
AUSTRALIAN FEDERATION  
OF TRAVEL AGENTS

ATAS  
ACCREDITED

MEMBER

ACCREDITED

- ☺ Competitive Airfares
- ☺ Hotel bookings & Car Hire
- ☺ Worldwide Tour Packages
- ☺ Travel Insurance
- ☺ Interstate Coach Bookings
- ☺ Assistance On Visa

உங்கள் நம்பிக்கைக்கும் உத்தரவாதத்திற்கும், தரமான சேவைக்கும்,  
உங்கள் மத்தியில் நீண்ட காலமாக இயங்கிவரும் மிக அனுபவம் மிக்க ஒரே ஸ்தாபனம் இதுவே!!!

විශ්වාසනීය හා පවුප්පු යුගල සේවයක් සඳහා පදිම අවතර්න

(03) 9791 - 7522

For All Your Travel Needs Contact Your Friendly Agent

**Fly Wings Travel & Tours**

SHOP 4 DANDENONG ARCADE, 236 LONSDALE STREET, DANDENONG 3175

PH (03) 9791 - 7522 / FAX: (03) 9794-7844

WEB : [www.flywings.com.au](http://www.flywings.com.au) / E-MAIL : [fly1@net2000.com.au](mailto:fly1@net2000.com.au)



## கலைத்தாயின் திருக்கோவில்

நூறு அகவைதாண்டி நோகாமல் நொடியாமல்  
சீரால் சிறப்புகளால்  
நாளும் செழிப்புற்று  
ஏறு முகமாக எழுச்சிபெற்றுயர்ந்துசெல்லும்  
யாழ் இந்துத் தாயின்  
யௌவன அருட்கழலில்  
ஆறி அமர்கையிலே...  
அவள்தத் தெடுத்த சேய்கள்  
யாவரும் மகிழ்வை அனுபவிப்பர் மிகநெகிழ்ந்து!  
யாழ்இந்து எனும்சொல்லைக்  
காதாலே கேட்டால்..மின்  
சாரம் பரவுவதாய் உடலில்எழும் புத்துணர்வு!  
சைவம் தமிழை இரு கண்ணாயும்  
மானத்தை  
நெற்றிக்கண் என்றும்  
நினைத்துக் கலைபெருக்கும்  
அற்புதத் தலமிதற்கு உவமையேது?  
விழுமியஞ்சேர்  
பழமையினைப் போற்றி,  
புதுமைகளை ஏற்றி,  
அதிநவீனம் ஆங்கிலமும் அகமிருத்தி  
உலகொழுங்கின்  
வியாபகத்தை உள்வாங்கி  
விவேகம் பெற்றொளிருதிது!  
வீதிக்கு வீதி வித்தியாலயம் வரினும்  
யாழ்இந்து நிழலைஅவை  
நெருங்கவே முடியாது!  
கல்வி கலைத்தரத்தைக்  
கருத்தில் எடுத்தாலோ...  
வல்லஇந்துவின் அருகே வரஎவரும் கிடையாது!  
எத்துறையில் கற்றவர்கள் எனினும்  
அனைவருமே  
முத்திரை பதிப்பர்தம் துறையில்இது தவறாது!  
ஆய கலைகள் அறுபத்து நான்கினிலும்

வேறுவேறு உயரங்கள் தொட்டுத்தம்  
பெருமைகட்கு  
யாழ்இந்து அன்னைதான்  
காரணமென் றுரைத்துச்  
சேய்கள் சிலிர்ப்பதைவே  
றெங்கு(ங்)காண ஏலாது!  
வைத்திய நிபுணர்,  
பொறியியல் வல்லுனர்கள்,  
நாடாழ்வோர், நிர்வாகர், நல்லறிஞர்,  
அரசியலில்  
வாழ்பவர்கள், சட்டமா அதிபர்கள்,  
அவைஆழும்  
நாவலர்கள், இலக்கிய மேதைகள்,  
நற்கவிஞர்,  
பேரழியா அதிபர்கள், பெருமைமிகு ஆசான்கள்,  
மானமற வீரர்கள்,  
மக்களுக்காய் வாழ்பவர்கள்,  
விளையாட்டு விற்பன்னர்,  
வியாபார வைரங்கள்,  
என்றபடி எத்தனைபேர் இன்றுவரை  
யாழ்இந்து  
நிழலால் புடம்போடப் பட்டொளிரும்  
தங்கமானார்..?  
எண்ணிலிது அடங்காது!  
இதோர் தனித்த வரலாறு!  
ஞான வயிரவரின் ஆன்ம பலத்துடனே...  
சூழும் குலதெய்வம்  
ஆசீர் வதிக்கையிலே...  
மாபெரிய ஞானியர் மகான்கள் மகாபுருஷர்  
கால்பட்ட காரணத்தினாலே  
தளைத்தெழுந்து  
வானளையும் வகுப்பறைகள்,  
பிரார்த்தனை அரங்கம்,  
அதிபர் அலுவலகம்,

# **Harcourts** Judd White

FOR ALL YOUR REALESTATE NEEDS CALL US  
ANYTIME!!

LOU PAOLA 0409 319 643

DEXTER PRACK 0419 331511

**SPECIALIST IN RESIDENTIAL SALES AND PROPERTY  
MANAGEMENT**

Tel: 9518 7000

173 Coleman Parade, Glen Waverley

[www.juddwhite.harcourts.com.au](http://www.juddwhite.harcourts.com.au)





முன்நிமிரும் கட்டடம்..நந்  
சபைகூடும் குமாரசாமி மண்டபம்,  
அன்றொருநாள்  
ஒடுங்கி இன்றைக்கோ  
விரிந்திருக்கும் மைதானம்,  
பல்லாயிரம் மைந்தரைப் பார்த்தணைத்த அரசடி,  
ஒருகால் மிளிர்ந்து...உறங்கி  
இன்று உயிர்க்கும் விடுதி,  
இடைவேளை இனிமைகளைப்  
பகிருகிற கன்ரீன்கள்,  
ஆய்வுகூடம் சித்திரகூடம், அதிபரில்லம்,  
ஒன்றாகச்  
சேர்ந்து குட்டி இராச்சியமாய்  
சிறந்தது இந்துத் தாய் வீடு!  
'வாழிய யாழ்நகர் இந்துக் கல்லூரி  
வையகம் புகழ்ந்திட என்றும்'  
எனும் மந்திரமே  
இன்றும் மனச்செவியில்  
இடையறாது ஒலிக்கிறது!  
வார இறுதிவெள்ளிப் பிரார்த்தனைச் சிவபுராணம்,  
மாதாந்தப் பண்டிகைகள்,  
சரஸ்வதி பூஜை, பின்  
அடிக்கடி வரும்வேறு உற்சவங்கள்,  
கொண்டாட்டம்,  
தமிழ்த்தினம், பரிசளிப்பு,  
விளையாட்டுப் போட்டி..திறம்  
கிரிக்கட் விறுவிறுப்பு, ஒன்றுகூடல்,  
இவற்றையெல்லாம்  
ஒவ்வொன்றாய் நினைவுகூர  
மனம்மீண்டும் மாணவனாய்  
மாறிக் கடந்தகாலச் சொர்க்கமெனும்  
தேன்குளத்துள்  
அமிழுகிற வண்டாகி  
ஆனந்தம் கொள்கிறது!  
அன்றிருந்த ஆசிரியர்,  
அவர்களது ஸ்ரைல்..பேச்சு,

அன்று நடந்தவைகள்,  
ஆயிரம் வகைக் கதைகள்,  
ஒன்றாய் படித்தின்று உலகெல்லாம்  
பறந்துவெல்லும்  
நண்பர் நினைவில்என்  
நிகழ்காலம் மறக்கிறது!  
எங்கெங்கோ சென்றாலும்,  
ஏதேதோ வேடங்கள்  
அங்கேதோ பாத்திரங்கள்  
ஏற்றின் றிருக்கையிலும்,  
'இந்துவின் மைந்தர்கள்' எவருமே  
சோடைபோனது  
இல்லையெனும் அசரீரி திமிரொன்றை ஊட்டிடுது!  
பிரமிக்க வைக்கின்ற  
சாதனைச் சரிதத்தை  
உலகிலெங்கு நிகழ்த்தினாலும்  
யாழ்இந்து அன்னையை நினைவுகூர்ந்து  
உணர்வுபூர்வ  
மாகநன்றி சொல்லிச்சேய்  
நெஞ்சை நிமிர்த்தையிலே...  
நீலவெள்ளை நிறமான யாழ்இந்து அன்னையவள்  
தாவணியாம் தனிக்கொடியோ  
பட்டொளி பரப்பியெங்கள்  
மனக்கண்முன் பறக்கிறது!  
அதைக்காணும் கணங்களிலே  
உடல்தானாய் விறைத்தெழுந்து  
மரியாதை செய்கிறது!  
-தனபாலசிங்கம் ஜெயசீலன் 1992 A/L



# *Kajaliny Ranjith Legal*

**Lawyer and Migration Agent**

**(RMA 0901759)**

- Business Law
- Commercial Law
- Conveyancing
- Property Law
- Immigration
- Criminal Law
- Wills & Probate

Contact Kajaliny Ranjith on 0412722121  
or [Kajalinyr@icloud.com](mailto:Kajalinyr@icloud.com)

Client Focused. Results Driven.



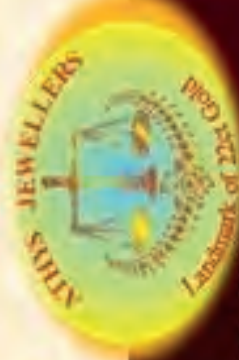
காலத்தால் வழியாத 22ct(916) தங்க நகைகளைப் பெற்றிட நாடுங்கள்

4/31 Pultney Street, Dandenong

Telephone: (03) 9791 4802 0403476856

# ATHYS JEWELLERS

Manufacturers and importers of 22ct (916) Solid Gold



*New and original designs!!*

*Established in 1988*

*Dealers of precious stones and silver*

*We do repairs while you wait.... and custom orders too*

திருமண வைபவங்களுக்கான ஆபரணங்கள்  
மற்றும் பாரம்பரிய முறையில்  
பொன்னுருக்கு செய்ய இன்றே நாடுங்கள்.



**DON'T MISS OUT.**

**Visit our showroom today!**

4/31 Pultney Street, Dandenong

(03) 9791 4802

0403 476 856

athysjewellers@gmail.com

*WARAN*  
&  
*ASSOCIATES*  
*Lawyers*

*With Compliments*

*DUSHYANTHI RAJESWARAN*  
*Legal Practitioner*  
&  
*Migration Agent Registration No: 68121*

*1 Settler Court, Glen Waverley, Victoria 3150*  
*Tel: 03 9560 3711 Fax: 03 9560 3722*  
*Mobile: 041 350 7022*  
*Email: [dwaran@optusnet.com.au](mailto:dwaran@optusnet.com.au)*



# J.B. DIAS FUNERALS

Cremation Services  
Burial Services  
Repatriations  
Prepaid funerals



**J.Bertram Dias M.B.I.E., M.A.I.E**  
Qualified Embalmer  
Funeral Director  
&  
Consultant

**39 CONRAN AVENUE  
ENDEAVOUR HILLS VIC 3802  
TEL:(03) 9706 1575  
Fax: (03) 9706 1575  
Mobile: 0412 570 102  
bdias@optusnet.com.au**

**FREE CONSULTATION  
ALL HOURS 7 DAYS A WEEK**

**WE WOULD LIKE TO CONVEY ALL OUR VERY BEST WISHES TO**

**THE JAFFNA HINDU COLLEGE OBA OF VICTORIA AUSTRALIA**

**AND IT'S MEMBERS**

**FROM ALL OF US AT:**

**A.V. Murugiah, T. Murugiah, P. Guy**

**AARAN MURRAY & CO,**

**CHARTERED ACCOUNTANTS.**

**SITE 1-2, No 22 HAZELWOOD ROAD, MORWELL, VIC, 3840.**

**TEL: (03) 5134 2711**



# LANDMARK COMPUTERS

- ✓ Quality
- ✓ Service
- ✓ Price
- ✓ Advice



Melbourne's most trusted IT store since 1994

1300 133 165

Established in 1994, we are Melbourne's premier computer store, that is dedicated to serving business and home customers from across Australia. We have unparalleled range of the latest laptops, desktops, software, computer parts and everything else in IT. We also offer affordable computer and laptop repairs too!



**Home  
Students  
Office  
Business  
Corporate  
Government  
Schools  
Networking**

**For the lowest prices, largest range from all leading brands..., Visit to LMC!**

**Mitcham (Head Office)**  
19 Redland Drive  
**03 9899 4424**

**Melbourne CBD**  
180 Queen Street  
**03 9600 2244**

**Open Hours**  
Monday - Friday 9am to 5pm  
Closed Victorian Public Holidays

யாழ் இந்துக் கல்லூரி பழைய மாணவர் சங்கம் - அவுஸ்திரேலியா  
**JAFFNA HINDU COLLEGE OLD BOYS ASSOCIATION OF AUSTRALIA,  
VICTORIA (INC)**

**Registered Address: 58A Lakefield Drive, Ferntree Gully, Vic 3056**

**Postal Address: 9, Fraser Court, Cranbourne North, Vic 3977, Australia**

**Incorporated Association - Registration No.: A0035084J**

**[www.jhcobamelbourne.org.au](http://www.jhcobamelbourne.org.au)**



**President**

T.Athavan

**Vice President**

S.Vijekumar

**Secretary**

S.Sriskanthalaban

**Asst. Secretary**

K.Sivasuthan

**Treasurer**

N.Prabaharan

**Asst. Treasurer**

T.Thevakumar

**Social Secretary**

A.Noyel

**Sports Secretary**

T.Suganthan

**Editor**

P.Prabakaran

**Committee**

**Members**

T.Sriharan

C.Srinanthakumar

K.Sathiyalingam

T.Satheeshkumar

G.Partheepan

L.Ketharasarma

**Co-opted Members**

K.Gowritharan

K.Balasubramaniam

M.Saseekaran

J.Jeyakanthan

N.Segar

On behalf of the Jaffna Hindu College Old Boys Association Management Committee, I express our sincere thanks to:

- The Chief Guest honorable Mr. T. Arulanatham and his family to grace this occasion today,
- Mani and Band from South India for live music concert,
- The playback singers Ms. Pooja, Mr. Nihkil and Mr. Divagar for the performance tonight,
- Bharatha Kalanjali Dance School teacher Srimathi Rathika Mahadeva and her students for the welcome dance performance,
- Ken Towers for main sponsorship,
- Capital Blinds, Rajah Tasty Foods, Mathura Event Managers, Lyca TV, Instep Designer Home, Landmark Computers, Global Express Money Transfer, S & S Medical Practices, Accent Aluminium Windows and Doors and KKS Homes for banner sponsorships,
- Rajah Tasty Foods for catering,
- All other sponsors for their support through, sponsors, souvenir advertisements and raffle prizes,
- The Principal and teachers of JHC for conducting the essay competition, providing all school related information and project co-ordination,
- Those who have provided messages, articles and other contributions for our souvenir magazine 2018,
- Mr. Shehan Fernando for sound system,
- Ms. Harshani Lingesvaran for event photography and Mr. Gathan Sabanathan for group photo,
- Mr. Nimalkanth for video presentation,
- That Print Shop for souvenir printing,
- **Management of "Kingston City Hall" for venue,**
- Go Travels for arranging air tickets,
- Those who provided accommodation and other logistics support for music troupe,
- SBS, 3MDR Sanganatham, 3CR Thamilkural, 3ZZZ Thamilosai, Plenty Valley FM Vaanamutham and Vaanisai community radio for their media support.
- Director, Zonal Education Centre, Batticaloa West for working together on literacy development project,
- All our friends, families and the members of the community for their invaluable contribution,
- I also would like to thank for any other names who had been inadvertently left out in my vote of thanks,
- Last but not least our wonderful audience of Ghana Mazhai 2018 for their continuous support.

**S.Sriskanthalaban**

Secretary



உலகின் மிகப் பிரமாண்டமான  
தொலைக்காட்சி நிலையம்

ஒருவருட  
இணைப்புச் சந்தா

\$149

SET TOP BOX  
INCLUDED

புதுப்பித்தல்

\$82  
14 மாதங்கள்



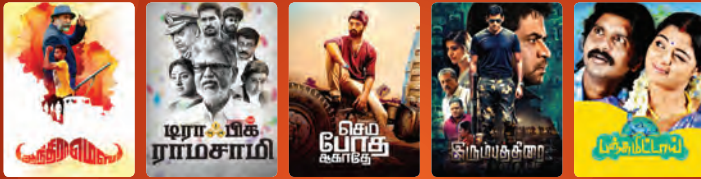
50க்கும் அதிகமான தமிழ்த் தொலைக்காட்சிகள்



TENT KOTTA

1000க்கும் அதிகமான தமிழ்த் திரைப்படங்கள்

✓ 4K / HD / 5.1 DOLBY தரத்தில் திரைப்படங்கள்



+

SUN  
NEXT



4000 +  
திரைப்படங்கள்



புத்தம்புதிய  
திரைப்படங்கள்



நகைச்சுவை  
காட்சிகள்



SALES  
0470 030 300

CUSTOMER SERVICE  
02 8072 7002



www.lycatv.tv

Strategic Partnership & Business Intelligence  
for  
Astute Investors & Developers

- Engineering
- Design
- Construction
- Cost Planning & Contract Management
- Property
- Sub Division
- Land Development
- Infrastructure
- Finance



“The way to get started is to  
quit talking and begin doing”

Call Us on

04 2360 9877





*Templers Road  
Mount Lavinia*

*Park Road  
Colombo 5*

*Frances Road  
Colombo 6*

## APARTMENTS IN COLOMBO & SUBURBS

*Peters Lane  
Dehiwala*

*Buchanan Street  
Colombo 4*

*Charles Place  
Dehiwala*

*Kensington Garden  
Colombo 4*

*Simon Abeywickrama  
Mount Lavinia*

*Pony Quick  
Colombo 6*

*Marys Road  
Colombo 4*

No.10, Vajira Road, Colombo 04, Sri Lanka.

Tel: +94 112 593 280, +94 112 501 216

Fax: +94 112 362 655

Email: [info@kentower.lk](mailto:info@kentower.lk)

[www.kentower.lk](http://www.kentower.lk)





**+94 76 59 00 001**  


**+94 76 59 00 002**  
**+94 76 59 00 003**  
**+94 76 59 00 004**

